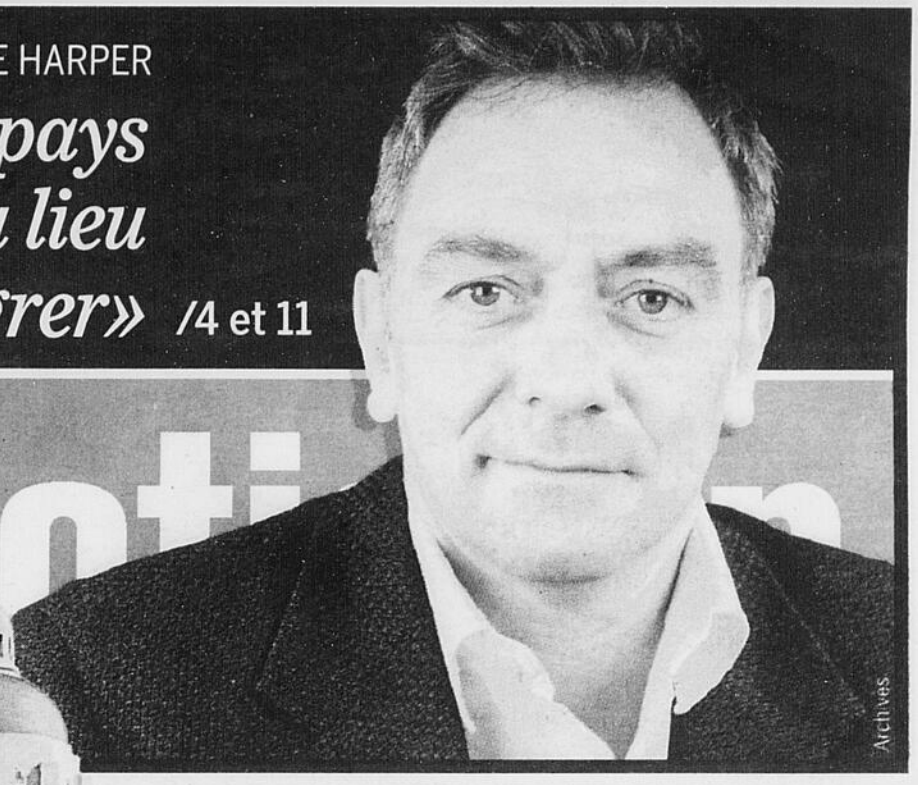
CENTRES DENTAIRES LapOinte
DENTISTES • HYGIÉNISTES • DENTUROLOGISTES
www.centreslapointe.com
00729323
(418) 548-7128

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
00747385
PROTHÈSES AUDITIVES

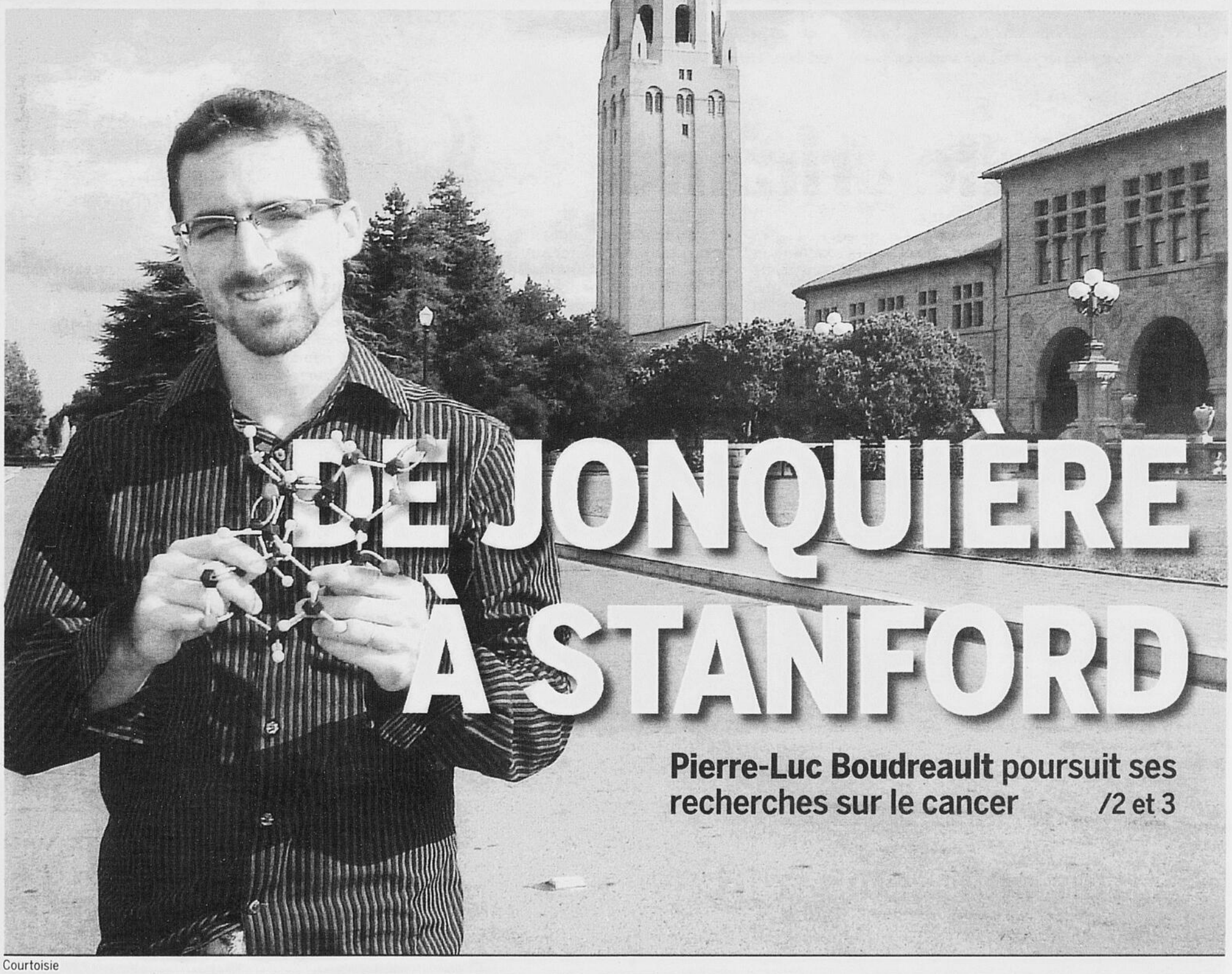
MICHEL MARC BOUCHARD VILIPENDE HARPER

«J'aime que mon pays m'encourage au lieu de me dénigrer» /4 et 11



Archives

LeQuoti
Lead



DE JONQUIÈRE À STANFORD

Pierre-Luc Boudreault poursuit ses recherches sur le cancer /2 et 3

Courtoisie

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
déjà 25 ANS
sports.uqac.ca
Passez de la parole aux actes!
(418) 545-5050
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT DE 9 h À 18 h 30
POUR CARTES D'ABONNEMENT TARIFS MI-SESSION
Plus d'appareils • Plus de services • Plus de plaisir
00749345

Une vingtaine de pompiers ont combattu le brasier qui aurait débuté dans l'atelier situé à l'arrière du bâtiment.

(Photo Sylvain Dufour)

Secteur Rivière-du-Moulin

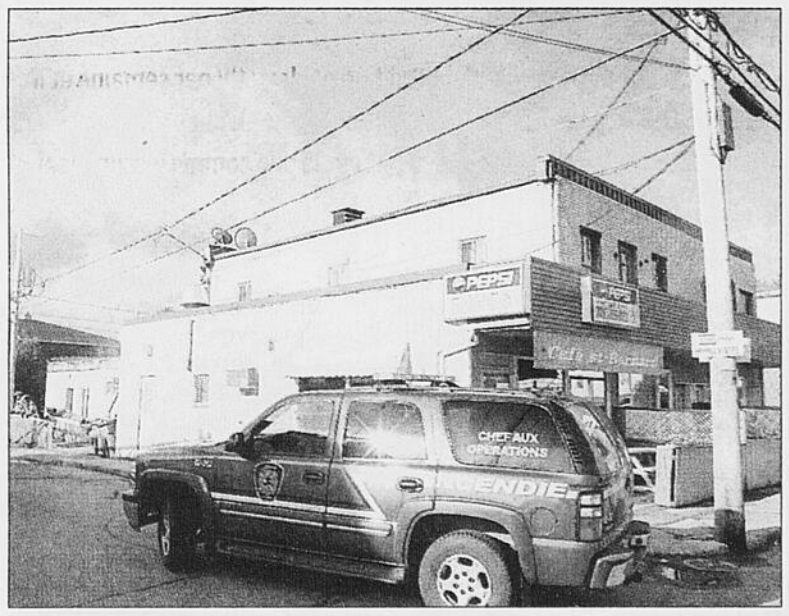
Incendie criminel ?

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les pompiers de Saguenay enquêteront sur un incendie qui s'est déclaré, hier matin, dans un immeuble commercial et résidentiel au 1326 boulevard Saguenay dans le secteur Rivière-du-Moulin.

Un appel a été logé vers 7 h 20 pour dire que les flammes faisaient rage dans l'atelier situé derrière l'édifice situé à l'angle du boulevard Saguenay et de la rue Arthur-Hamel. L'immeuble à logements abrite également une boutique ainsi que le restaurant Café St-Bernard. Grâce à l'intervention rapide de la vingtaine de pompiers dépêchés sur place, les dommages sont demeurés superficiels. Malgré tout, les résidants ont tous été évacués et pris en charge par la Croix-Rouge. Seuls les occupants de l'appartement du haut n'étaient toujours pas de retour dans leur domicile en fin de soirée dimanche.

Quand ils sont arrivés sur les lieux, les pompiers n'ont rien remarqué d'anormal. Toutefois, après avoir examiné la scène plus attentivement, ils ont décidé de demander une enquête. Lors du passage du Quotidien en début d'après-midi, les policiers sur place affirmaient que selon toute vraisemblance, l'incendie serait d'origine criminelle. L'enquête commencera au cours de la journée de lundi et déterminera l'origine exacte du brasier. ❑



L'incendie qui s'est déclaré dans cet édifice du boulevard Saguenay pourrait être d'origine criminelle.

(Photo Sylvain Dufour)

En bonne santé

Les trois chasseurs retrouvés

CHICOUTIMI (DA) - Les trois chasseurs égarés en forêt au cours de la fin de semaine dans la région ont tous été retrouvés sains et saufs.

Dans le premier cas, un homme de 50 ans perdu sur la Zec Martin-Valin a été localisé sur l'heure du dîner à environ huit kilomètres de son point de départ, tout près de la rivière Marguerite.

Dans la deuxième disparition, un couple s'était égaré à environ neuf kilomètres en forêt dans le secteur de Ferland-et-Boilleau. Il s'agissait d'un homme de 22 ans et d'une femme de 33 ans. Ils ont toutefois eu la chance de trouver un chalet où ils se sont réfugiés pour la nuit. Encore une fois sur l'heure du dîner, un autre chasseur qui passait par là et qui avait vu l'hélicoptère de la Sûreté du Québec plus tôt a entendu des cris et a trouvé les deux chasseurs en bonne santé.

Un troisième chasseur qui s'était perdu dans la région de l'Outaouais a lui aussi été secouru au cours de la journée de dimanche.

Bien équipés

« Dans les trois cas que nous avons eus en fin de semaine, les gens étaient bien équipés et prêts à faire face aux conditions difficiles », explique la porte-parole de la SQ, Ann Mathieu. ❑

Partir en Californie

Enrichissant pour toute la famille

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

STANFORD, Californie - Pierre-Luc Boudreault ne part pas seul en Californie. Il a choisi d'amener sa conjointe, Sonia Labrie, et ses deux enfants, Charles-Antoine, quatre ans, et Marie-Florence, deux ans, dans ses bagages.

Quand Pierre-Luc Boudreault a reçu la bonne nouvelle, le couple a tout vendu: autos, maison pour aider à financer le voyage. À bord d'un motorisé de 35 pieds, la petite famille jonquiéroise a quitté le Saguenay à la fin d'août. Après un mois à visiter la côte ouest américaine, ils sont finalement arrivés à Stanford. Pour le moment, ils demeurent sur un terrain de camping près de San Jose. « Si tout va bien, nous allons y demeurer deux ans, précisait Pierre-Luc Boudreault quelques jours avant le grand départ. C'est comme une maison. Nous avons deux chambres et toutes les facilités. Nous avons décidé d'en faire une expérience de vie, pas simplement un stage étudiant. »

Il ajoute qu'avec son statut d'étudiant et son salaire, il lui était impossible de dénicher un appartement qui convenait à son budget.

« Les appartements là-bas sont extrêmement chers. Pour un 4 1/2 à proximité de l'université, il en coûtait environ 2000 $ par mois. À ce prix, tu n'as pas un palais. C'est vraiment quelque chose de base. Le camping nous revient à 800 $ par mois. Nous avons eu beaucoup d'aide des gens de l'université pour trouver un terrain de camping adéquat. », précise-t-il.

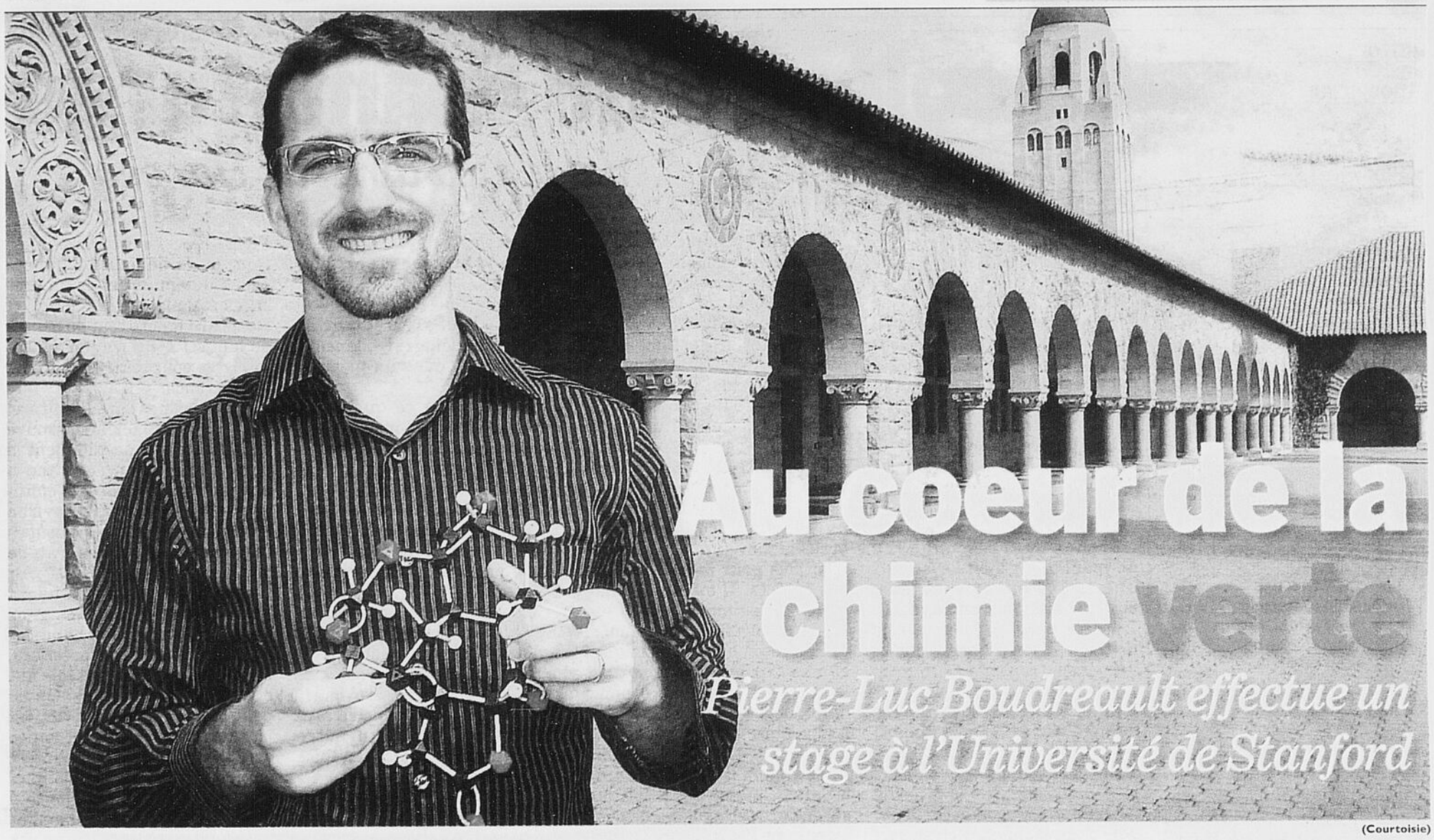
Plus facile

Pierre-Luc Boudreault croit que comme ses enfants ne vont pas encore à l'école, il pouvait amener tout le monde, ce qui aurait été beaucoup plus compliqué dans cinq ans. « Ce ne sera pas évident, mais c'était le bon temps pour le faire. Les gens de l'université s'occupent de tout. Il y a des activités gratuites prévues pour les familles des chercheurs, explique le Jonquiérois. Avant de prendre ma décision, j'ai parlé avec d'autres étudiants qui avaient fait la même chose et ils m'ont répondu de foncer. Dans le fond, deux ans, c'est long et pas. En plus, nous allons revenir au Québec pendant cette période. Nous allons certainement passer le prochain Noël au Saguenay », promet Pierre-Luc Boudreault. ❑

> « Les appartements là-bas sont extrêmement chers. Pour un 4 1/2 à proximité de l'université, il en coûtait environ 2000 $ par mois. À ce prix, tu n'as pas un palais. C'est vraiment quelque chose de base. Le camping nous revient à 800 $ par mois. »
>
> - Pierre-Luc Boudreault

Pierre-Luc Boudreault a amené avec lui en Californie sa conjointe, Sonia Labrie, et ses deux enfants, Charles-Antoine et Marie-Florence.

(Courtoisie)



Au coeur de la chimie verte

Pierre-Luc Boudreault effectue un stage à l'Université de Stanford

(Courtoisie)

Dave Ainsley

dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE – Un Jonquiérois pourrait bien aider l'équipe de l'Université de Stanford à trouver un remède contre le cancer. Pierre-Luc Boudreault poursuivra ses recherches dans le cadre d'un postdoctorat dans le très réputé laboratoire de la prestigieuse université américaine.

Spécialisé en chimie organique, Pierre-Luc Boudreault a terminé l'année dernière son doctorat à l'Université Laval. Afin d'acquérir de nouvelles connaissances, il a entrepris des démarches pour aller continuer son apprentissage à l'extérieur du Québec. Après un an de contacts avec le professeur Paul Wendar, ce dernier a finalement accepté d'inclure le Jonquiérois dans son équipe de recherche pour les deux prochaines années. Afin de financer ce voyage, Pierre-Luc Boudreault profite d'une bourse d'excellence du Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies (FQRNT) qui permet de payer une partie de son salaire.

« Le professeur Wendar reçoit un ou deux CV par semaine et il choisit trois ou quatre étudiants. J'ai bien fait de lui téléphoner, car il m'a dit que le mien était sur la pile comme les autres », mentionne Pierre-Luc Boudreault.

Le groupe se concentrera sur les molécules dans l'espoir de trouver de nouveaux moyens de contrer le cancer et ainsi développer de nouveaux médicaments plus efficaces, non seulement pour le cancer, mais aussi d'autres maladies comme l'Alzheimer. Une collaboration avec le centre de médecine de l'Université de Stanford permettra d'effectuer des tests la journée même.

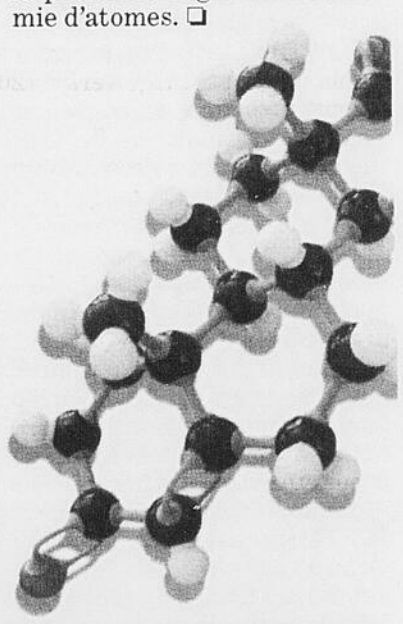
> **« Le professeur Wendar reçoit un ou deux CV par semaine et il choisit trois ou quatre étudiants. J'ai bien fait de lui téléphoner, car il m'a dit que le mien était sur la pile comme les autres.»**
>
> **- Pierre-Luc Boudreault**

Ouvrir des portes

Pierre-Luc Boudreault espère que ce stage lui ouvrira des portes pour devenir professeur-chercheur dans une université canadienne et, si possible, québécoise.

« Je ne vais pas chercher uniquement une formation, mais aussi une renommée. À partir de là, ce sera à moi de faire mes preuves. »

Le Jonquiérois développera une précieuse expertise dans le domaine de la chimie verte. À Stanford, les chercheurs doivent respecter les dix règles de la chimie verte qui est bien peu développée au Québec et au Canada. Il s'agit de principes pour réduire et éliminer l'usage de substances néfastes pour l'environnement, par de nouveaux procédés chimiques. Par exemple, la première règle est l'économie d'atomes. ❑



Faites votre choix : entendre plus ou entendre mieux

Une prothèse auditive dans votre poche pour occasionnellement entendre plus les bruits.

Ou

Deux aides auditives haute définition devenues indispensables à votre audition car elles vous font entendre mieux la parole au détriment du bruit.

LE GROUPE FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

www.1-800-OREILLE.com

1-800-OREILLE

Visitez-nous à : www.entendre-mieux.com

00749986

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Nuageux
Max: 9 • Min: 3

MARDI
Ensoleillé
Max: 12 • Min: 3

MERCREDI
Ensoleillé
Max: 14 • Min: 2

LEVER
6 h 49

COUCHER
18 h 15

MARÉE

CHICOUTIMI
Basse à 2h49 (1m4)
Haute à 8h13 (3m1)
Basse à 14h38 (1m4)
Haute à 20h19 (3m9)

LA BAIE
Basse à 1h37 (1m5)
Haute à 7h47 (3m6)
Basse à 13h21 (1m7)
Haute à 20h05 (4m2)

La colère d'un dramaturge

Michel Marc Bouchard en a long à dire sur Harper

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMi - Dans une rare sortie publique, Michel Marc Bouchard vilipende les conservateurs ainsi que le député de Jonquière-Alma et ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn. Le dramaturge originaire de Saint-Cœur-de-Marie en a long à dire sur les décisions du premier ministre, Stephen Harper et ses coupes dans la culture.

Michel Marc Bouchard ne mâche pas ses mots dans une lettre ouverte publiée aujourd'hui (voir en page 11). L'auteur dénonce fortement la manière de fonctionner du gouvernement conservateur et du peu de pouvoir décisionnel des ministres. C'est la première fois que Michel Marc Bouchard s'exprime publiquement pendant une campagne électorale. Il explique que c'est la façon de faire du gouvernement Harper qui l'a poussé à faire cette sortie publique.

« On sait tous que toutes les décisions émanent du bureau de M. Harper, écrit-il. Un ministre est choisi par le PM pour ses aptitudes sur un sujet ou ses qualités de gestionnaire à diriger un ministère. Ce qui est encore votre cas. Et ce ministre a une marge de pouvoir décisionnel, ce qui, dans l'autocratie Harper, n'est pas votre cas. On est donc passé du mot "ministre" à "Yes, man!". »

Michel Marc Bouchard souligne qu'il a profité de nombreuses subventions gouvernementales pour mener à terme ses projets. Il mentionne que grâce à ces montants, il est aujourd'hui à l'origine d'importantes retombées économiques et d'une visibilité partout dans le monde. Il donne en exemple deux pièces, « Les Feluettes » qui a pour cadre Roberval, ainsi que « Les Muses orphelines » dont l'action se passe à Saint-Ludger-de-Milot, qui seront produites dans des villes comme Paris, Lyon, Dublin, Rome, Turin, Séoul ou encore Tokyo. Il déplore donc le peu de crédit que les artistes reçoivent.

« J'aime que mon pays soit fier de moi et m'encourage au lieu de me dénigrer », lance le dramaturge dans un premier temps.

« Je suis tout ce que votre parti méprise. Je suis un artiste qui a une carrière internationale. Je porte de beaux vêtements. Je suis gai et militant. Je suis écologiste et militant. Et comble de malheur, j'habite le Plateau Mont-Royal. J'ai vraiment tout pour me faire détester. »

Selon lui, grâce à ces coupures, le gouvernement Harper a réussi à « tuer des décennies de diplomatie culturelle canadienne en un trait de crayon ».

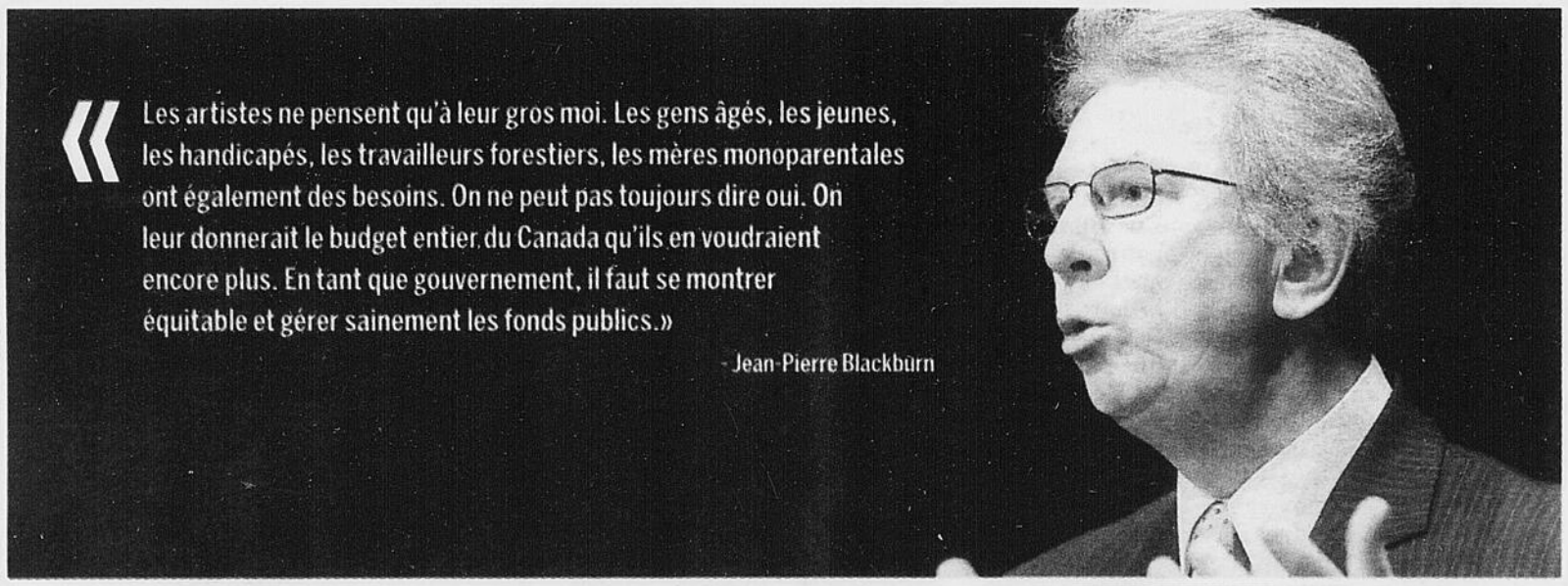
Michel Marc Bouchard a précisé qu'il ne fera aucun autre commentaire sur cette histoire dans les médias.

Blackburn réplique

Mis au courant des propos de Michel Marc Bouchard, Jean-Pierre Blackburn a frappé à son tour en fin de journée dimanche. Le député de Jonquière-Alma signale que Michel Marc Bouchard ignore tout du métier de ministre. « Il n'a jamais été ministre pour tenir de tels propos », tranche-t-il.

Sur les coupes dans la culture. Jean-Pierre Blackburn trouve que les artistes se plaignent la bouche pleine. Il précise que le budget total accordé à la culture par le fédéral est d'environ 3,1 milliards $ et que les coupes touchaient surtout des frais de voyage.

« Les artistes ne pensent qu'à leur gros moi. Les gens âgés, les jeunes, les handicapés, les travailleurs forestiers, les mères monoparentales ont également des besoins. On ne peut pas toujours dire oui. On leur donnerait le budget entier du Canada qu'ils en voudraient encore plus. En tant que gouvernement, il faut se montrer équitable et gérer sainement les fonds publics », exprime Jean-Pierre Blackburn. ❑



INSOLITE

Un petit bec de trop

KOWEIT (AP) - Pas de baiser public au Koweït: les autorités du très conservateur émirat ont soudainement mis fin vendredi au concert d'un chanteur égyptien après qu'une fan eut sauté sur scène pour embrasser l'artiste, a confirmé dimanche le ministre koweïtien chargé de la surveillance des activités de divertissement.

Qanas al-Adwani a justifié cette décision par le fait que, par son comportement, la jeune femme avait « défié les traditions conservatrices » du Koweït.

M. Al-Adwani a également fait valoir que cette fan avait enfreint les règles de contrôle sur les spectacles publics, que les fondamentalistes avaient imposées après avoir échoué en 1997 dans leur tentative d'interdiction pure et simple de tout concert.

Ce genre de manifestation doit désormais être autorisé par le gouvernement et surveillé par le ministère de l'Information, qui s'assure notamment qu'aucun spectateur ne se lève pour danser. ❑

SOMMAIRE

Automobile ..... 20 à 24
Arts 25
Bandes dessinées 27
Détente 27
Décès 31-32
Horoscope 26
Petites annonces ..... 28 à 30
Sports ..... 33 à 39
Télévision 26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

300 millions $ des conservateurs pour le développement des régions

De la poudre aux yeux selon Bouchard

CHICOUTIMI (DA) - Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, croit que l'enveloppe supplémentaire de 300 millions $ pour le développement des régions n'est que de la poudre aux yeux.

Robert Bouchard réagissait à un article du Progrès-Dimanche dans lequel Jean-Pierre Blackburn félicitait son chef, Stephen Harper, pour investir dans trois agences de développement des régions, dont l'Agence de développement économique du Canada qui toucherait une somme supplémentaire de 16 millions $ avec une réélection des conservateurs. Pour Robert Bouchard, cette annonce n'est qu'une coquille vide. Selon lui, l'Agence de développement économique Canada ne fait que récupérer les 16 millions $ coupés au cours des dernières années.

« M. Blackburn n'est pas justifié de se "péter les bretelles". Je suis renversé qu'il tente de nous faire croire que les sommes vont lui donner une marge de manoeuvre. Le financement a été réduit de 107 millions $ pour le budget 2008 par rapport au budget précédent », illustre le député de Chicoutimi-Le Fjord.

« Le ministre Blackburn essaie de nous faire croire que Stephen Harper comprend le Québec. C'est un flagrant manque de sincérité », ajoute-t-il.

Blackburn réagit

Jean-Pierre Blackburn ne s'est pas fait prier avant de réagir à cette attaque. Lors d'un entretien en début de soirée, le ministre responsable de l'Agence de développement économique Canada affirmait que les candidats du Bloc québécois prenaient un malin plaisir à rabaisser les initiatives des conservateurs.

« Ça fait partie de la stratégie du Bloc québécois depuis le début. Ils essaient de nous "démoniser". Ils mentent en prenant des chiffres et en les sortant de leur contexte », réplique Jean-Pierre Blackburn.

Selon lui, le budget de l'Agence de développement économique Canada représente environ 200 millions $. Présentement, les besoins sont plus grands, car l'organisme gouvernemental a récupéré des enveloppes d'autres ministères en 2008. « L'Agence a reçu le mandat de gérer des budgets d'autres ministères pendant la mise en place du nouveau programme Chantiers Canada qui remplacera le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale. Il s'agit d'une mesure temporaire. Au fur et à mesure que nous allons accorder des subventions, l'enveloppe va diminuer », précise-t-il. ❑

Le député bloquiste dans Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, croit que les 16 millions $ supplémentaires annoncés ne sont que le résultat de coupes qui avaient été faites au cours des dernières années.

(Archives)

Tous les cafés du monde à un seul endroit!

Ma passion MON CAFÉ!

PASSION CAFÉ

Boul. Talbot, Chicoutimi
(voisin de Archambault)
418•545•0369

00748033

VENTE DE FAILLITE
4 JOURS SEULEMENT

HOCKEY
BÂTON UNE PIÈCE
Rég.: 200 $
39,99$

HOCKEY
GANTS SHERWOOD
Rég.: 139 $
29,99$

JAMBIÈRES DE GARDIEN
75%

BÂTONS DE HOCKEY DE GARDIEN
39,99$
Rég.: 89 $

GOLF
ENSEMBLES COMPLETS
DÉBUTANT Rég.: 200 $ 50$
INTERMÉDIAIRE Rég.: 500 $ 150$

GOLF
SAC DE GOLF
Rég.: 130 $
39,99$

GOLF
DRIVER WILSON
Rég.: 189 $
29,99$

PARAPLUIE
61 pouces
10$

PUISE
15 pieds
12,99$

BALLES NIKE
10$/douz.

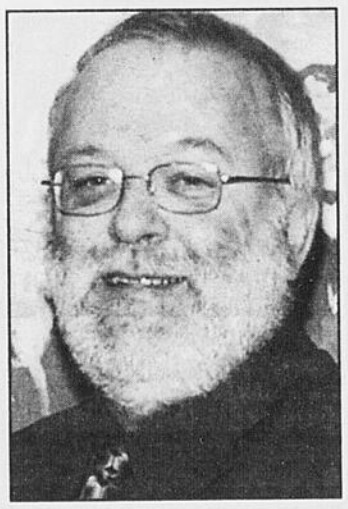
HYBRIDE JAZZ
20$

80% SUR TOUS LES VÊTEMENTS POUR HOMMES ET FEMMES

PLACE DU SAGUENAY
Ancien Inter Sport
Lundi 6 octobre au jeudi 9 octobre 10 h à 20 h

HÔTEL UNIVERSEL ALMA
6 et 7 octobre de 10 h à 20 h

00750199



M. Louis Dussault
Professeur et directeur général du CEE-UQAC

Atelier d'information

CEE UQAC CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

EN COLLABORATION
CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY
Centre local de développement

Pour vous informer ou vous perfectionner, participez à nos ateliers.

Le plan d'affaires et ses composantes!

Le vendredi 10 octobre 2008
40 $ taxes incluses

9 h à 12 h
Local H1-1030
Pavillon des Humanités (UQAC)

Pour information et inscription : 418 545-5011 - poste 4654 • www.uqac.ca/ceeuqac

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs !
Développement économique Canada Canada Economic Development
Canada
WENDIGO STUDIOS

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!
UQAC Université du Québec à Chicoutimi
MAGE UQAC
Desjardins
MALLETTE Comptables agréés
FONDATION UQAC
CRE Conférence régionale des élus Saguenay
UQAC Département des sciences économiques et administratives
CQRDA
Développement international, innovation et exportation Québec

00750450

UQAC

Cours en animation 3D et design numérique donné à Montréal

L'expertise locale exportée

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

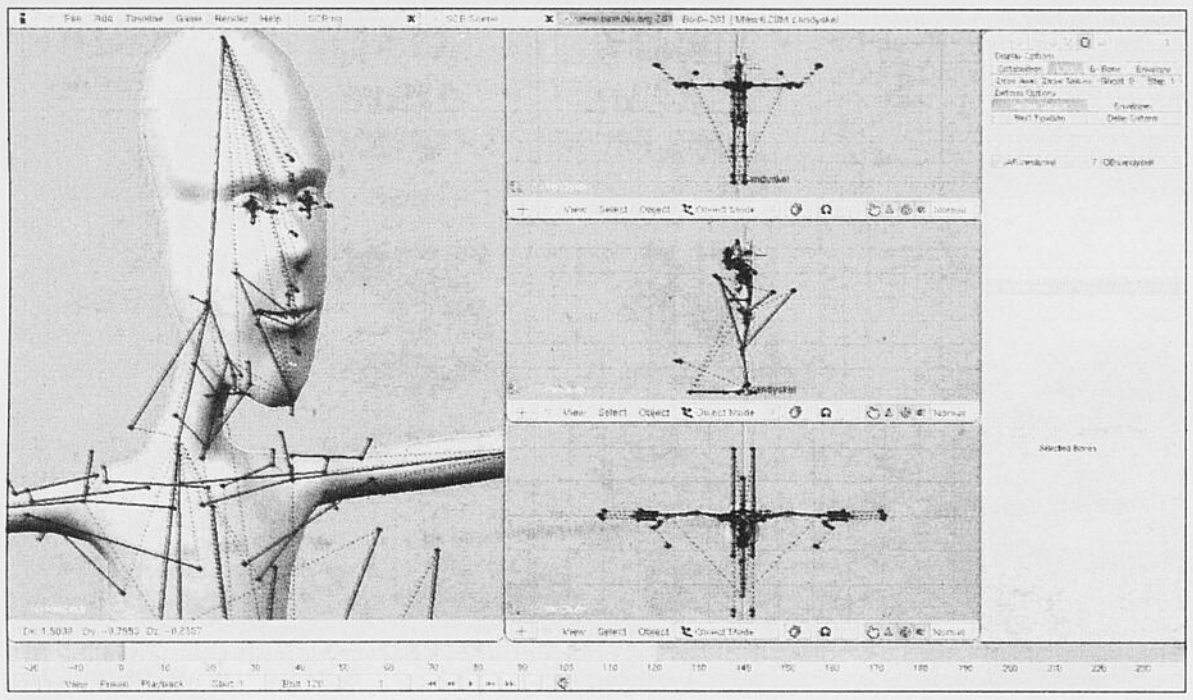
CHICOUTIMI - Un nouveau programme en animation 3D et en design numérique, géré par l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), voit le jour dans la métropole québécoise. En fait, l'UQAC s'est associée avec le réputé Centre national d'animation et de design (NAD) pour offrir à Montréal, depuis septembre dernier, une formation de premier cycle dans ce domaine qui connaît une forte croissance.

« Il y a une grande demande pour ce type de formation, confirme Denis Bellemare, responsable du programme et également directeur du module des arts de l'UQAC. Il existe déjà des cours dans ce genre, mais rarement au niveau universitaire. Ces cours se donnent plus souvent qu'autrement dans des écoles privées. »

Par contre, l'étudiant intéressé à suivre ce programme devra s'expatrier à quelques heures d'ici. Pour des raisons pratiques, Montréal s'avérait le meilleur choix, selon M. Bellemare. « Les infrastructures sont déjà sur pied. En plus, toutes les grandes entreprises sont là-bas. Ce sera plus facile pour les stages ou les partenariats avec les géants de l'industrie, dont Ubisoft », poursuit l'instigateur du programme, également professeur en cinéma à l'UQAC.

Depuis quelques années, le domaine des technologies de l'information connaît une véritable expansion dans la province. Combien de fois a-t-on vanté l'expertise québécoise ? Certains élus provinciaux parlent même de Montréal comme futur leader mondial dans le domaine.

Seulement dans le secteur des tests de jeux, plus de 400 nouveaux emplois seront crées en 2008, selon une récente étude réalisée au printemps dernier par Technocompétences, un comité sectoriel de main-d'oeuvre en technologies de l'information et en communications. Du côté des entreprises en développement de jeux, plus de 1000 postes devraient voir le jour d'ici un an. Évidemment, la quasi-totalité des emplois se retrouve à Montréal. Québec suit de loin et les régions se divisent près de 300 emplois dans ce secteur. ❑



L'UQAC propose un cours en animation 3D à Montréal, une formation évidemment prisée par les entreprises de développement de jeux vidéo.

> **Du côté des entreprises en développement de jeux, plus de 1000 postes devraient voir le jour d'ici un an. Évidemment, la quasi-totalité des emplois se retrouve à Montréal.**

CE QUE L'UQAC VOUS PROPOSE

- Comment arrive-t-on au don à partir de la démocratie ? Le conférencier Jacques T. Godbout, professeur émérite de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS) tentera de répondre à cette question le mardi 7 octobre dès 11 h 30 au local P3-1020 du Pavillon principal.
- L'exposition annuelle, « Un pari sur l'imaginaire », produite par La Galerie L'Oeuvre de l'Autre, se déplace à Espacepointca à Alma. Des œuvres sculpturales, picturales et cinématographiques réalisées par des étudiants en art de l'UQAC, seront présentées du 2 au 24 octobre.
- La Galerie l'Oeuvre de l'Autre présente du 8 au 28 octobre l'exposition Histoires discrètes (quelques fêlures) accompagné de huit petites mises en scène sous le titre de « I.L. aimait bien mettre en scène de petits drames » de Carol Dallaire.

Un rare programme multidisciplinaire en arts

CHICOUTIMI (LL) - Plusieurs programmes universitaires en théâtre, en cinéma ou en arts visuels existent au Québec. Par contre, un programme réunissant tout ça à la fois, demeure rarissime.

Depuis presque 20 ans, l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) offre cette opportunité avec le baccalauréat interdisciplinaire en arts. « C'est ce qui nous démarque des autres universités », confie Marcel Marois, professeur substitut en arts plastiques et artiste reconnu mondialement pour ses tapisseries. Cet amalgame de disciplines sensibilise l'étudiant aux autres formes d'arts. Par exemple, un étudiant en cinéma devra passer par la sculpture ou le théâtre pour réussir son cours. Nous formons des gens pluralistes et plus informés sur les autres pratiques artistiques. »

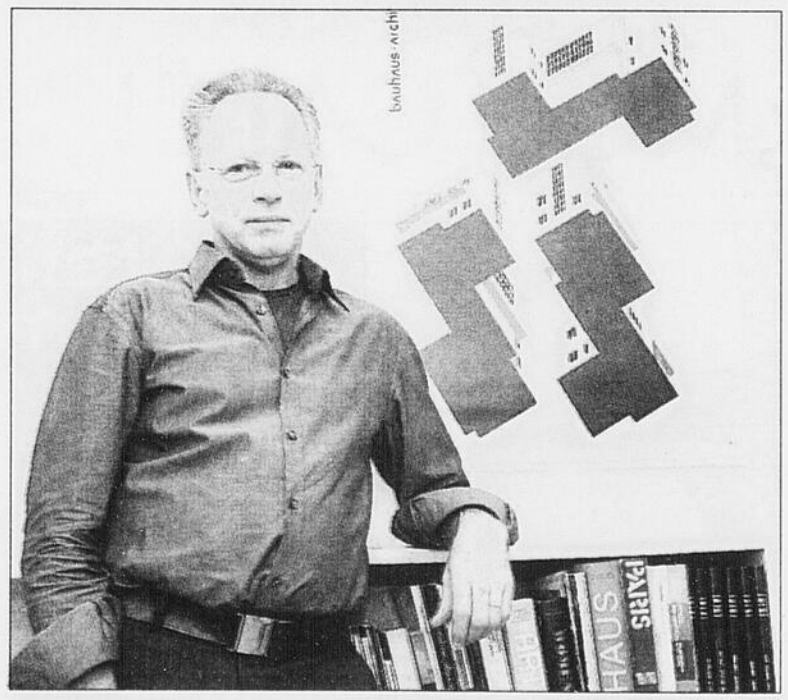
Des débouchés pour les artistes ?

Malgré la conjoncture actuelle entourant les artistes au pays, Marcel Marois croit que les nouveaux talents auront toujours une place. Après plus de trente ans d'enseignement, ce dernier confie que la réussite dépend des mêmes qualités qu'autrefois. « Avant toute chose, la personne doit avoir confiance en elle, en son art.

> **Depuis presque 20 ans, l'UQAC offre le baccalauréat interdisciplinaire en arts.**

Par contre, la personnalité joue beaucoup là-dedans. La personne doit être ouverte et surtout, elle ne doit jamais compter son temps. L'art n'est pas payant, même si ça peut le devenir un jour », estime l'artiste qui expose dans plusieurs musées et galeries, des États-Unis à l'Australie, en passant par Paris.

Naturellement, Marcel Marois dénonce les récentes coupes en culture par le gouvernement conservateur. Même si ces dernières ne le touchent pas directement, les coupes laisseront, à son avis, une profonde balafre à la société québécoise. « Pour l'instant, les arts visuels ne sont pas pointés. Ce sont les programmes d'aide liés aux arts de la scène qui sont touchés, dont le cinéma et le théâtre. L'exportation de nos talents sera maintenant plus difficile, donc la culture canadienne deviendra moins connue sur le plan international », termine celui qui partira cet automne à Paris pour une exposition, avouant qu'une partie de ce voyage est payée par le Conseil des Arts du Canada. ❑



Malgré son indignation devant les récentes coupes en culture, Marcel Marois, professeur à l'UQAC et artiste reconnu mondialement, demeure positif quant à l'avenir des étudiants en arts.

(Photo Sylvain Dufour)

La crise financière sème l'inquiétude

Difficile de bien dormir la nuit

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La crise financière qui sévit aux États-Unis et ses possibles répercussions au Canada plongent la population dans l'inquiétude. Si certains paniquent, d'autres tentent de rester calmes, mais tous s'entendent pour affirmer que la situation est angoissante même s'il ne s'agit ni de la première, ni de la dernière crise financière à frapper.

Sylvain Gravel, conseiller en placement du Groupe Option Retraite et directeur de la succursale de Chicoutimi, témoigne de l'angoisse des clients.

« Il y a beaucoup d'inquiétude. C'est une crise de la confiance. Il y a même certaines personnes qui ont paniqué et tout mis en liquide la semaine passée. Même si on a un portefeuille très conservateur, l'impact est important. »

M. Gravel affirme que son travail est compliqué par la situation. « Nous, il faut gérer d'une façon prudente. Après coup, c'est facile de dire t'aurais dû. On essaie de faire une belle répartition des actifs. Le travail est difficile et très stressant et on doit se comporter avec calme et conseiller les clients. On ne dort pas des bonnes nuits. »

Le travail de Sylvain Gravel consiste à minimiser les impacts en pareille situation. « Il faut s'assurer de contenir pour ne pas qu'il y ait de mouvement de panique entraînant la vente à rabais. Les gros investisseurs comme Warren Buffett achètent en ce moment. Car à long terme, ils savent qu'ils vont faire de l'argent. »

D'autre part, le conseiller rappelle qu'il ne s'agit pas de la première crise financière à frapper. « Nous avons traversé une crise similaire en 1998, puis en 2001. Les gens oublient, mais moi je me souviens. »

Sylvain Gravel s'avoue inquiet pour certaines personnes. « Ceux pour qui je m'inquiète le plus, ce sont ceux qui ont des fonds de pension et qui se pensent à l'abri de tout ça. Lorsque la réserve actuarielle d'une entreprise est en deçà de 100 %, la compagnie doit sortir de l'argent de ses coffres. Certaines entreprises avaient déjà un déficit actuariel. Elles vont être fermes dans les négociations avec leurs employés ; elles n'auront pas le choix. »

De telles crises sont-elles inévitables ? Le conseiller en placement est clair. « Là où il y a de l'homme, il y a de « l'hommerie ». Toutes les grandes firmes ont déjà vécu de la fraude à l'interne. Et il va y en avoir encore. »

Aînés

Marthe Vaillancourt, vice-présidente de l'Association québécoise de la défense des droits des retraités (AQDR), est surprise par l'ampleur de la panique installée chez les aînés.

« J'admets que suis surprise. On sent même une panique chez les aînés concernant leur retraite et leur avenir. Ça m'inquiète un peu. »

Marthe Vaillancourt estime que la couverture médiatique accordée à la crise contribue à semer la panique. « Ils en parlent tellement dans les médias. Comment penser que les aînées qui sont à l'écoute des médias à cause de leurs temps libres ne sont pas inquiétées par tout ce qu'ils véhiculent. »

Même si elle est surtout en contact avec les aînés, Marthe Vaillancourt ne s'inquiète pas uniquement pour eux. « Je m'inquiète aussi pour les jeunes et les travailleurs. On ne sait pas comment le marché du travail va réagir, surtout quand on pense que les États-Unis sont le plus grand acheteur de nos produits. C'est un peu dramatique pour tout le monde. »

M^me^ Vaillancourt demeure tout de même optimiste. « Je crois qu'il faut attendre et surtout ne pas paniquer. Le fait que ça devient mondial n'est pas pour nous rassurer. Mais on en a vécu d'autres des crises financières. Moi, je me rappelle des sommes que j'ai perdues en 1982... » ❑

DENTUROLOGISTE

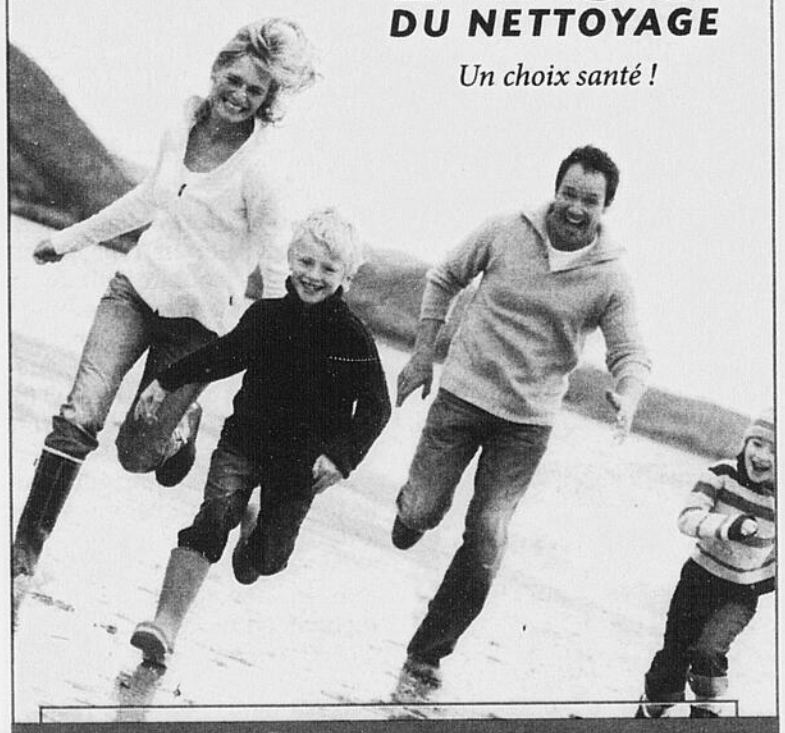
Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer son apparence.

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099 00741995

Laissez les pros s'en occuper...

LES Pros DU NETTOYAGE

Un choix santé !



Cet automne, offrez-vous du temps !

Ménage d'automne à partir de 191.70 $
Nettoyage conduits de ventilation 297.79 $
Nettoyage échangeur d'air 212.68 $

Réservez tôt : 418 547-9999

00750194

PNEUS TOYO

Conçus pour le vrai monde.

Économisez jusqu'à 100 $ à l'achat d'un jeu de pneus sélectionnés.

De vraies économies pour le vrai monde!

L'OFFRE DE RABAIS est en vigueur du 1er septembre au 15 décembre 2008

Chez Pneus TOYO, nous concevons des pneus capables d'affronter les pires conditions routières au pays. Mais nous les fabriquons aussi pour qu'ils excellent là où vous en avez vraiment besoin: dans le monde d'aujourd'hui. De plus, réalisez des économies sur les pneus conçus pour vous. Pour un temps limité, recevez jusqu'à 100 $ à l'achat d'un jeu de quatre (4) pneus d'hiver ou quatre-saisons sélectionnés TOYO.

Obtenez tous les détails chez votre détaillant TOYO.

PNEUS TOYO
toyotires.ca

LES PNEUS RGUAY
Membre du réseau UNIPNEU
Voir différemment, c'est laisser sa trace.

2560, RUE DUBOSE JONQUIÈRE | 548-8253 | www.pneusrguay.ca

00749746

De plus en plus de profs sans permis

LA PRESSE

Le nombre de professeurs sans permis a atteint 2345 l'an dernier dans les écoles du Québec. Il s'agit d'une hausse de 1121 % en cinq ans ! C'est la pénurie d'enseignants légalement qualifiés qui force les écoles à demander des « tolérances d'engagement » au ministère de l'Éducation, afin de recruter des gens qui n'ont pas de formation classique de professeur.

« Oui, c'est en augmentation », a dit à La Presse Stéphanie Tremblay, agente d'information au Ministère. Il y a deux ans, pourtant, le Ministère avait annoncé qu'il allait « stabiliser et même diminuer le nombre de tolérances d'engagement ».

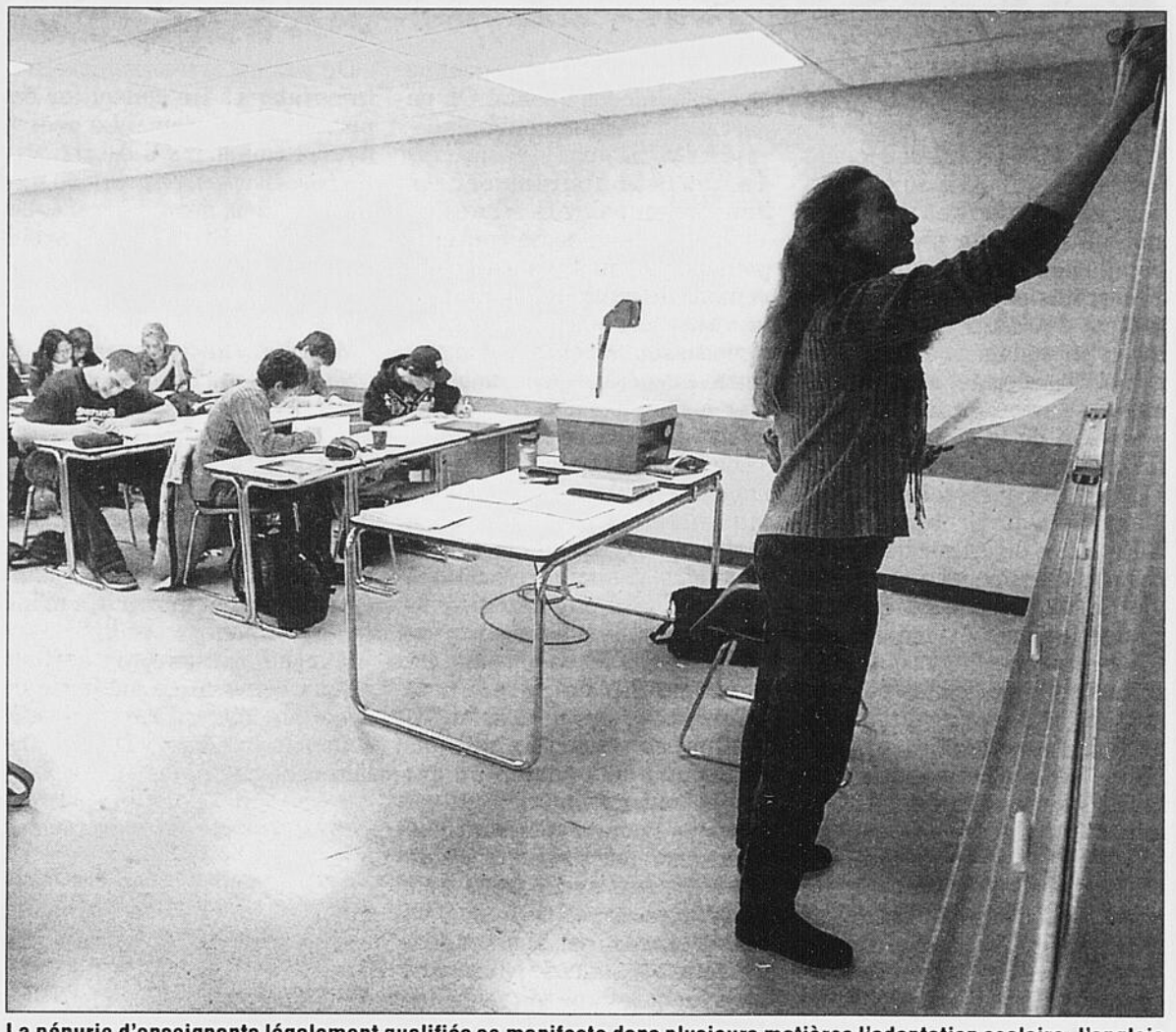
Les autorisations provisoires accordées depuis aux étudiants en fin de parcours et aux titulaires d'un baccalauréat dans une matière donnée désireux de se recycler n'ont pas suffi. En deux ans, le nombre de tolérances a plus que doublé il est passé de 1054 à 2345.

Tant les écoles privées (457 tolérances) que publiques (1888) ont fait appel à des professeurs sans permis en 2007-2008. « Mais on ne recrute pas n'importe qui, a indiqué Bernard Tremblay, directeur des relations du travail à la Fédération des commissions scolaires. Il ne faut pas faire d'adéquation entre tolérance d'engagement et incompétence. »

Il est vrai que la majorité des professeurs sans permis (70 %) a un baccalauréat ou une maîtrise, souvent lié à la matière qu'ils enseignent.

Fait inquiétant, 210 profs embauchés l'an dernier n'avaient qu'un diplôme d'études collégiales, et 57 avaient seulement un diplôme d'études secondaires général ou professionnel. Des diplômés du secondaire ont enseigné l'anglais, la musique, l'éducation physique, la religion, même les mathématiques ! Le reste (18 % des profs sans permis) a une formation qualifiée d'« autre » par le Ministère.

> **Fait inquiétant, 210 profs embauchés l'an dernier n'avaient qu'un diplôme d'études collégiales, et 57 avaient seulement un diplôme d'études secondaires général ou professionnel.**



La pénurie d'enseignants légalement qualifiés se manifeste dans plusieurs matières l'adaptation scolaire, l'anglais langue seconde, les mathématiques, le français langue d'enseignement...

(Photo La Presse)

Pénurie dans plusieurs matières

C'est le secteur de l'adaptation scolaire avec 307 professeurs sans permis qui est le plus touché par la pénurie. La cause ?

Le Ministère a ajouté 1200 postes d'orthopédagogue en trois ans, alors qu'il n'y avait pas assez de candidats en réserve.

La crise s'aggrave aussi en anglais langue seconde il y avait 274 professeurs sans permis en 2007-2008, une cinquantaine de plus que l'année précédente.

« C'est un effet de l'introduction de l'anglais en première année », a expliqué Stéphanie Tremblay, du ministère de l'Éducation.

La situation inquiète Micheline Schink, présidente de l'association de professeurs d'anglais SPEAQ. « Est-ce que ces gens ont une connaissance suffisante de la langue anglaise pour l'enseigner ? s'interroge-t-elle. Quelles connaissances en pédagogie et en didactique ont-ils ? On ne le sait pas. »

Les mathématiques sont la troisième matière la plus touchée, avec 244 tolérances. « On a un problème chronique en mathématiques, indique Bernard Tremblay, de la Fédération des commissions scolaires. On engage tous ceux qui ont le diplôme d'enseignement des mathématiques, mais il nous en faut encore plus et il n'y en a pas. On sera toujours en manque s'il n'y a pas des mesures particulières. »

En français langue d'enseignement, on comptait 209 profs sans permis.

« Ce n'est pas une bonne nouvelle, même si ce sont 209 enseignants de français sur 5000 à 6000 dans la province », commente Arlette Piotte, présidente de l'Association québécoise de professeurs de français.

À court terme, cette pénurie de profs de français va s'aggraver. « On le prévoit », ajoute-t-elle.

Les commissions scolaires doutent que les solutions soient suffisantes.

Le noeud du problème vient du fait que, depuis 1995, il faut obligatoirement terminer un baccalauréat en enseignement de quatre ans pour décrocher le permis d'enseigner au Québec, même si on détient déjà un baccalauréat ou une maîtrise dans une matière enseignée. Des passerelles, qui réduisent la formation en enseignement à deux ou trois ans, sont toutefois apparues ces dernières années. Une nouvelle maîtrise menant au permis vient aussi d'être créée.

Avis partagés

Les avis sont partagés quant à savoir si ces mesures régleront la pénurie. Arlette Piotte a bon espoir de voir des diplômés de littérature ou de linguistique combler bientôt les postes vacants en français. Bernard Tremblay est plus nuancé. « Les passerelles, c'est un premier effort, mais on doute que ce soit suffisant, a-t-il indiqué. Les gens doivent tout de même faire l'équivalent de deux ou trois ans d'université, c'est exigeant. On pense qu'il faudra une souplesse supplémentaire. » ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-10-05

La Quotidienne : 3 380 ; 4 3388

Banco — Lots bonis : du 2 au 10 oct. 2008 : 09 13 15 16 23 24 28 31 33 35 36 41 46 50 53 54 55 58 59 65

Triplex : 07 10 22 37 41

Astro : Jour 16 - Mois JUIN - Année 41 - Signe BALANCE

Extra : 7563788

Résultats des tirages du : 2008-10-04

Lotto 6/49 : 12 19 23 25 36 46 — 02 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	4 333 509,00 $
5/6+c	6	51 589,40 $
5/6	128	1 997,70 $
4/6	7 219	67,10 $
3/6	135 573	10,00 $
2/6+c	107 700	5,00 $

Ventes totales : 15 483 980 $
Prochain gros lot (approx.) : 9 000 000 $

Québec 49 : 01 02 10 15 31 40 — 26 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+c	0	75 000,00 $
5/6	15	750,00 $
4/6	842	75,00 $
3/6	15 288	10,00 $
2/6+c	10 546	5,00 $

Ventes totales : 785 030,00 $

Extra : 6813656

LE BANQUIER — COURREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ, BILLETS EN VENTE JAUSQU'AU 17 OCTOBRE SEULEMENT!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

Pas d'obligation de tenir un référendum dans un premier mandat

Parizeau appuie Pauline Marois

MONTRÉAL (PC) - L'ancien premier ministre du Québec, Jacques Parizeau, a approuvé dimanche la chef du Parti québécois (PQ), Pauline Marois, d'avoir réglé la question de la date d'un référendum. Ne voulant pas commenter les situations politiques fédérale et provinciale, il a néanmoins également appelé ses membres à se mobiliser pour élire la candidate bloquiste de la circonscription d'Ahuntsic à l'occasion de l'élection du 14 octobre.

M. Parizeau, qui prononçait une allocution dans le cadre de l'assemblée d'investiture de sa femme, Lisette Lapointe, dans la circonscription provinciale de Crémazie, a expliqué que l'obligation de tenir un référendum au cours du premier mandat d'un gouvernement péquiste était une « mauvaise idée » que le parti traînait depuis 1976.

« C'est une mauvaise idée. Il est tout à fait possible qu'il y ait deux élections l'une après l'autre. C'est écrit nulle part qu'il y a forcément un long moment entre deux élections et qu'on a le temps de faire un référendum là-dedans. Il fallait régler cette affaire de date et Mme Marois l'a réglée, et bien réglée », a affirmé l'orateur invité.

Pauline Marois avait annoncé son intention de retirer cette clause du programme du PQ si elle était élue chef du parti, en 2007. Mme Marois, qui en était alors à sa troisième tentative d'accéder à la direction du PQ, s'était présentée pour succéder à André Boisclair lorsque ce dernier s'est retiré.

Affirmant qu'il ne fait plus de politique, autre que d'accompagner son épouse qui se représentera pour un second mandat sous les couleurs péquistes, M. Parizeau a néanmoins dénoncé les dissensions internes au sein du PQ.

L'ancien premier ministre, qui semblait avoir perdu de sa fougue politique, n'a pas souhaité se prononcer sur la campagne électorale fédérale qui se terminera dans quelques jours, expliquant qu'il était seulement revenu de vacances en Europe le jour du débat des chefs en anglais.

M. Parizeau a toutefois lancé un appel à la centaine de partisans péquistes réunis à la cérémonie d'investiture de se mobiliser en vue de l'élection fédérale qui aura lieu dans moins de dix jours.

« Vous savez que dans ces derniers jours, votre action, vos téléphones que vous donnez, les contacts que vous avez avec les gens pour les inciter à voter peuvent faire une très, très grosse différence », leur a-t-il affirmé.

L'ancien chef a toutefois semblé hésitant à se prononcer, une fois de plus, restant vague sur ses propos.

« Je n'insiste pas, vous savez de quoi je parle... et vous savez à quel point c'est important », a-t-il simplement conclu, n'évoquant aucun autre nom que celui de la députée bloquiste d'Ahuntsic, Maria Mourani, venue encourager son épouse Mme Lapointe.

M. Parizeau n'a pas non plus voulu spéculer sur la possibilité d'une élection provinciale à l'automne, comme l'a laissé entendre le premier ministre Jean Charest lors de l'assemblée générale du Parti libéral du Québec, à Lévis, la fin de semaine dernière.

Semblant fatigué, M. Parizeau a terminé son allocution en invitant les membres du parti à prendre la relève pour réaliser son rêve souverainiste, lui qui ne fait plus de politique et qui, semble-t-il, souhaite de moins en moins la commenter.

« C'est votre travail maintenant, cette fois-ci. » ❑

Ancien premier ministre du Québec, Jacques Parizeau et sa femme Lisette Lapointe ont tenu à manifesté leur appui à Pauline Marois d'avoir réglé la question de la date d'un référendum.

(Photo La Presse)

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Bertrand Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

Les régions oubliées

Les techniques modernes de communication ont ravi aux régions la possibilité de projeter sur l'écran de la politique nationale leurs préoccupations, dans le cadre des campagnes électorales. Jusqu'à l'actuelle course à la direction du pays, les régionaux profitaient du passage des chefs entourés d'une caravane de journalistes, cameramen et photographes de la presse nationale, pour expliquer leurs problèmes et préciser leurs attentes.

Or, depuis le lancement de la présente campagne, les chefs ne sont visibles que dans les médias nationaux. À l'exception de Gilles Duceppe, dont l'électorat se limite aux frontières du Québec, ils défilent comme des fantômes dans les circonscriptions satellites des grandes agglomérations urbaines.

Des candidats perroquets

La véritable tragédie, c'est la centralisation des thèmes soumis à l'électorat. La crise forestière se poursuit, des milliers d'emplois disparaissent, les usines ferment, réduisant à l'indigence des travailleurs aguerris et leur famille.

Les médias nationaux ne leur consacrent même pas l'attention d'un fait divers. Ils s'apitoient plutôt sur le sort d'artistes victimes de compressions budgétaires et dont les défenseurs sont des vedettes adulées, admirables sans doute, mais millionnaires.

Nous n'avons pas vu à la télévision nationale l'humble artisan, le peintre ou le sculpteur, qui crève en région avec moins de 20 000 $ par année.

Les candidats locaux sont les perroquets des stratèges nationaux. Leur programme, leurs valeurs, leur sont dictés par des manipulateurs qui s'appliquent à éliminer les intérêts régionaux de la grande opération de séduction.

Les thèmes sont imposés par des comités nationaux, qui monopolisent les temps d'antenne et les espaces dans les grands médias avec des groupes de pression qui font des coups d'éclat selon une stratégie rigoureusement appliquée.

La 3e Escadre

La dernière opération téléguidée d'un quartier général caché quelque part à Montréal ou à Ottawa pousse le puissant mouvement féministe à agiter le cadavre du projet de loi C-484, sur une prétendue remise en question du droit à l'avortement. Agnès Gruda, de La Presse, a procédé à une vérification de cette question controversée, après l'épouvantail brandi par Gilles Duceppe au débat télévisé de mercredi soir.

Le chef bloquiste faisait un rapprochement avec les lois adoptées par une trentaine d'états américains visant à « protéger le foetus ».

Notre consoeur a plutôt constaté que la « plupart de ces lois ne remet pas en question le fameux jugement Roe vs Wade, qui encadre le droit à l'avortement aux États-Unis. Et aucune femme n'a été poursuivie pour tentative d'avortement en vertu de ces lois ».

Le temps presse

Ce qu'il faut maintenant analyser, chez nous, d'ici la fin de la campagne car le temps presse, c'est la possibilité de faire adopter et appliquer les programmes et les projets les plus aptes à stimuler notre économie. On a bien réussi, dans un passé récent, avec l'élargissement de la 175...

Ne serait-il pas opportun, par exemple, d'obtenir l'engagement ferme des deux partis politiques qui se disputent le pouvoir à Ottawa de réaliser, de préférence avant l'échéance de 2015 fixée par les Conservateurs, la formation de la 3e Escadre de 550 militaires supplémentaires à la Base aérienne de Bagotville ?

Sept ans, dans l'actualité politique, c'est une éternité. Il apparaît donc légitime et démocratique d'espérer recevoir d'Ottawa davantage que des allocations de chômage, que le mouvement syndical juge mal équilibrées, ainsi que les « pensions de vieillesse ». ❑

Chacun sa cause

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

L'Inquisition a changé de camp...

La chronique de Jacques Brassard, intitulée « Les cathos sont porteurs d'un riche héritage », retient l'attention du fait qu'elle se distingue de la pensée commune générée particulièrement par la gauche, dite bien pensante et bien branchée.

En réaction à cette chronique, je conseillerais à Mme Marie-France Bazzo & cie la lecture d'un livre, écrit par Jean-Claude Guillebaud, sous le titre « Comment je suis redevenu chrétien ».

Jean-Claude Guillebaud (qui fut, peut-être l'est-il encore, directeur littéraire des éditions Du Seuil et journaliste pendant plus de 20 ans au journal Le Monde et au Nouvel Observateur) ce n'est tout de même pas Le Lundi, ni Tout le monde en parle ! C'est un intellectuel qui se situe au moins au même niveau que Mme Bazzo, prétention et condescendance en moins, toutefois.

En faisant référence au sort que « l'air de notre temps réserve aux chrétiens », Guillebaud souligne la « dérision goguenarde qui court dans l'époque et agite les médias, principalement à gauche ». Il lui oppose un discours tout simple, à l'effet que le « message évangélique garde une valeur fondatrice pour les hommes de ce temps. Y compris pour ceux qui ne croient pas en Dieu. »

J'ajouterai, bien humblement, que même aujourd'hui, c'est ce message qui justifie les chrétiens et les catholiques d'entrer dans la mêlée et de faire valoir, à haute voix et respectueusement, des convictions dont ils n'ont surtout pas à avoir honte. Des convictions qui ne baignent pas nécessairement dans l'eau bénite, mais qui, comme le dit encore Guillebaud, « plongent leurs racines dans l'héritage helléno-judéo-chrétien » duquel provient, n'en déplaise à Mme Bazzo, des legs aussi importants que la Déclaration des Droits de l'homme, les oeuvres hospitalières et éducatives et les services sociaux qui constituent un héritage dont profite encore notre société moderne, même celle du Québec.

Finalement, à entendre Mme Bazzo et les membres de son « église », on ne peut que partager l'avis de Guillebaud : « L'Inquisition, elle aussi, a changé de camp ».

Raynald Gagnon
Roberval

Précision importante

Dans l'édition du 30 septembre dernier, Le Quotidien a publié une série de réactions portant sur la messe en latin. L'une d'elles était signée « Christian Bouchard, Chicoutimi ».

J'aimerais simplement préciser qu'il ne s'agit pas de Christian Bouchard, à l'emploi de l'Institut de formation théologique et pastorale du diocèse de Chicoutimi, ainsi qu'à l'emploi du CSSS de Chicoutimi.

Il m'apparaît important d'apporter cette précision.

À titre de professeur associé à l'Université Laval, je tiens à défendre mes options théologiques dans le cadre de la formation universitaire et non par l'entremise de lettres d'opinion dans les journaux.

Christian Bouchard
Chicoutimi

Vivement les conservateurs minoritaires!

M. Jean-Pierre Blackburn,
député de Jonquière/Alma,
ministre du Travail et du Développement

Je me suis surpris, durant le débat des chefs en anglais, à ressentir de la gratitude pour vous et votre parti. Notre pays a atteint une maturité souhaitée depuis longtemps par tous les beaux esprits, les intellectuels et les savants. À cause du laxisme, de l'incompétence, de la gestion mercantile et de l'agenda moral de votre gouvernement, les chefs ont parlé de culture et de sciences (particulièrement celles qui touchent les questions environnementales). Malgré vous, vous avez réussi une grande chose, car seules les sociétés les plus sophistiquées comme la France, l'Allemagne et l'Angleterre, font de ces sujets des enjeux capitaux en campagne électorale. Merci!

Aides ponctuelles

L'ironie, c'est que vous avez tout fait pour qu'on n'en parle pas. L'ironie, c'est que la ministre du Patrimoine, Josée Verner, restera dans l'histoire de notre nation, avec Bev Oda, comme l'une des pires ministres responsables du dossier... du dossier...attendez, ce dossier doit avoir un numéro ou un nom de code, bon, appelons-le «culture»!

Vous-même, vous avez sabré dans les organismes de développement régional. Vous, le ministre responsable du Développement dans une région qui en a bien besoin. On sait que ces aides ponctuelles ne s'inscrivent pas dans la pensée capitaliste de nos voisins du middle-ouest américain..

Aptitudes

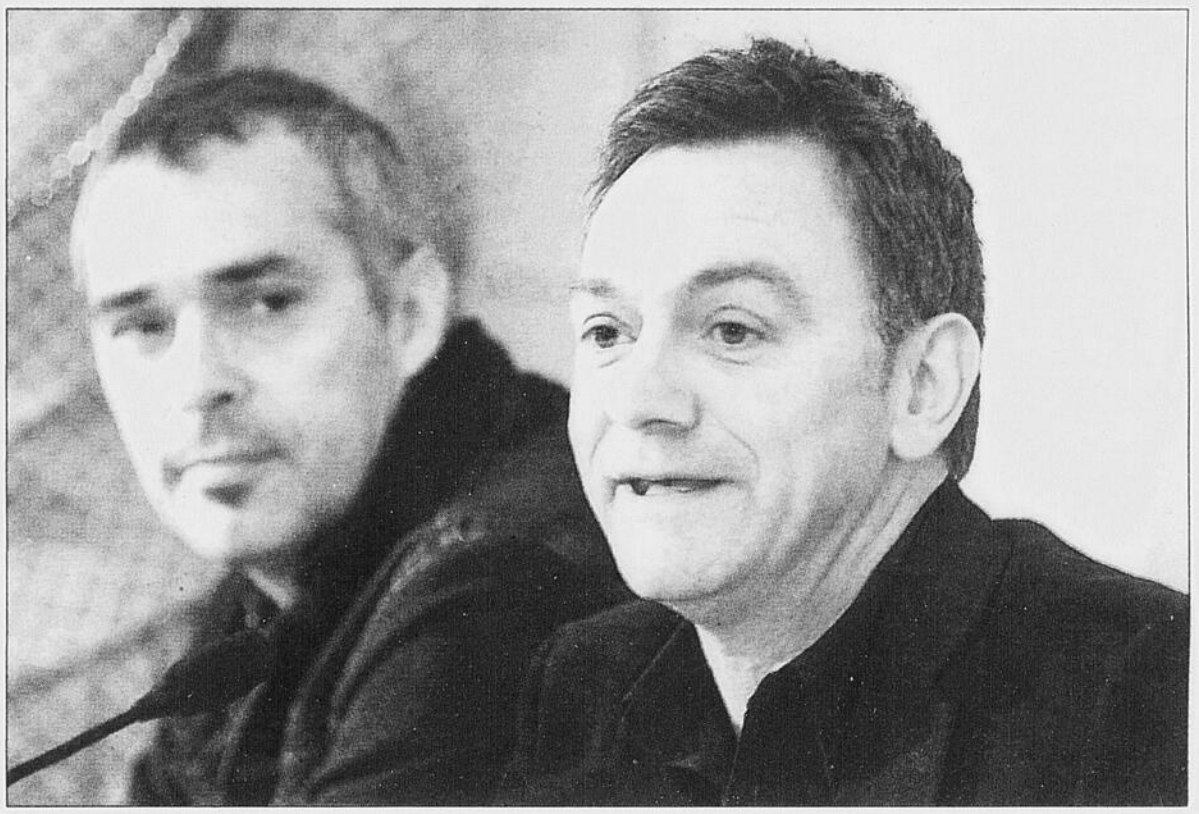
On sait tous que toutes les décisions émanent du bureau de M. Harper et que vous n'avez qu'à les exécuter. Avec votre gouvernement, le mot «ministre» a subi un glissement syntaxique majeur. Un «ministre», comme le veut la croyance populaire, est un homme ou une femme politique élu(e) par ses concitoyens avec enthousiasme. Ce qui est votre cas. Pas celui de M. Fortier, encore moins celui de M. Emerson, mais ça, c'est une autre histoire. Un «ministre» est ensuite choisi par le PM pour ses aptitudes sur un sujet ou ses qualités de gestionnaire à diriger un ministère. Ce qui est encore votre cas. Et, ce «ministre» a une marge de pouvoir décisionnel, ce qui, dans l'autocratie de Harper, n'est pas votre cas. On est donc passé du mot «ministre» à «Yes, man!».

C'est la première fois que je m'exprime publiquement durant une campagne électorale et c'est la façon de faire de votre gouvernement qui me pousse à le faire.

Débats

Un gouvernement doit travailler pour la majorité, mais aussi, il se doit de protéger les minorités. Il ne doit pas bâillonner les communautés francophones hors-Québec; relancer la légitimité du mariage entre personnes de même sexe; flirter avec la criminalisation de l'avortement; politiser la magistrature; créer la censure au cinéma; encourager le pétrole sale de l'Alberta; refuser, à l'encontre des États-Unis, de protéger rapidement la survie des ours polaires; bafouer les organismes, tels le Statut de la femme et Élections Canada; se comporter illégalement sur les accords de Kyoto, sur ceux des enfants-soldats (le cas Omar Khadr) et sur la date fixe des élections; s'absenter des Jeux olympiques, sans raison, au plus grand mépris de nos athlètes alors que nous serons le prochain pays à recevoir les Jeux; transformer les prestigieux Centre culturel canadien de Paris et le Canada House de Londres en garages fantomatiques; tuer des décennies de diplomatie culturelle canadienne en un trait de crayon. Et vous n'étiez que minoritaires!!!

Je suis tout ce que votre parti méprise. Je suis un artiste qui a une carrière internationale. Je porte de beaux vêtements. Je suis gai et militant. Je suis écologiste et militant. Et, comble de malheur, j'habite le Plateau Mont-Royal. J'ai vraiment tout pour me faire détester. (Et je sens que Robert Bouchard et Jacques Brassard ne m'aiment pas beaucoup en lisant ceci.)



À l'avant-plan, l'auteur, Michel Marc Bouchard. À gauche, on reconnaît le metteur en scène, Serge Denoncourt.

(Photo La Presse)

> « C'est la première fois que je m'exprime publiquement durant une campagne électorale et c'est la façon de faire de votre gouvernement qui me pousse à le faire. »
>
> - Michel Marc Bouchard

Chance

J'ai eu la chance de devenir ce que je suis, grâce au support de mes parents, de mon village, de ma région et aux programmes financiers culturels et diplomatiques de mon pays. Je suis à la source d'importantes retombées économiques, soit en théâtre, en muséologie et en cinéma, autant ici qu'à l'étranger. Je suis béni d'avoir du succès ailleurs en racontant des histoires qui ont pour cadre mon coin de pays, mon royaume. Je suis celui qui a fait mentir l'adage du prophète maudit en son pays, car j'ai été honoré de concevoir l'exposition permanente du Musée Louis-Hémon et plus que flatté d'écrire la nouvelle Fabuleuse.

Il y a deux semaines, ma pièce Le Chemin des Passes dangereuses faisait, dans sa production napolitaine, la clôture du Festival de Rome. J'y ai, à cette occasion, prononcé une conférence sur ma région natale et mon pays. Je pars pour Barcelone où je donne une série de causeries à la renommée Sala Becket sur mon travail et mon pays. Cette année, mes pièces Les Feluettes, qui a pour cadre Roberval, et Les Muses orphelines, qui a pour cadre Saint-Ludger-de-Milot, seront produites à Paris, Lyon, Dublin, Rome, Turin, Séoul, Tokyo, pour ne nommer que ces villes.

Je suis un enfant gâté «des deux bords» pour paraphraser une candidate conservatrice de la région de Québec. Je suis avec d'autres grands auteurs, tels que Daniel Danis et Larry Tremblay, un ambassadeur de notre pays et votre gouvernement nous retire les outils de diffusion et de promotion. J'aime que mon pays soit fier de moi et m'encourage au lieu de me dénigrer.

Environnement

Oui, je porte de beaux vêtements parce que j'aime ça et les jeans et les t-shirts sont devenus hors de prix. Je suis homosexuel, et ça, je ne l'ai pas choisi. Je suis militant gai parce qu'il faut aider ceux qui souffrent de ne pas l'avoir choisi et applaudir ceux qui font le serment, comme tous les couples, de s'aimer toute la vie avec les responsabilités et les avantages, comme tous les couples.

Je suis écologiste, et ce, depuis les années 80. J'aime croire aux forêts vierges et aux rivières sauvages. Et j'habite le Plateau Mont-Royal parce que je suis à dix minutes à pied des théâtres, mon lieu de travail.

Si je vous ai insulté, je vous demande de me répondre, mais je sais que vous ne pouvez pas le faire. Non pas que vous ne sachiez pas écrire, mais parce que Doug Finley, le chef de la campagne électorale des Conservateurs, le chef de votre chef, ne veut pas que vous ayez des idées, un programme, une pensée, une opinion, enfin, quelque chose qui s'apparente à l'intelligence et à la démocratie.

Je crois que vous aimez notre région autant que je l'aime, mais nous l'aimons différemment. Ajustez votre montre. Cette région se veut moderne et jeune, ouverte et curieuse. Elle est rendue au XXIe siècle!

Michel Marc Bouchard
Écrivain et officier de l'Ordre du Canada
(et qui ne retournera pas sa médaille)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Sans solution, ni programme

J'ai assisté au débat entre le ministre Jean-Pierre Blackburn, candidat conservateur, et la candidate du Bloc, Chantale Bouchard, au Cégep de Jonquière, jeudi dernier.

L'article du Quotidien ne reflète absolument pas ce qui s'est passé entre midi et 13 heures ce jour-là.

L'histoire sur l'avortement n'a occupé que quelques minutes du débat et la question posée par M^me^ Bouchard lui avait manifestement été mise dans la bouche, car on a senti qu'elle était impatiente de la poser.

Thème

Dès son entrée en scène, sur le thème de la culture, elle a posé une question qui n'avait aucun rapport avec le sujet et c'était celle sur l'avortement.

Comment le journaliste du Quotidien a-t-il pu ignorer le reste du débat, alors que la candidate du Bloc s'est montrée très faible, sans aucun contenu, sans aucune connaissance des dossiers régionaux, sans aucun plan pour créer de l'emploi pour les jeunes?

Elle s'est montrée hautaine, voire même méprisante envers M. Blackburn, qui n'a jamais perdu son calme. Il a répondu à toutes les questions et il a démontré du sérieux.

Phrases convenues

M^me^ Bouchard n'a fait que répéter des phrases toutes faites, que son chef Gilles Duceppe répète inlassablement sur toutes les tribunes. Mais, elle n'a rien dit sur son programme, elle n'a apporté ni suggéré aucune solution aux problèmes que vivent les travailleurs forestiers, les jeunes qui doivent quitter la région pour travailler, l'aide aux entreprises pour créer des emplois.

M. Blackburn avait un solide bilan à livrer aux jeunes présents et il a été capable de créer de l'espoir en leur demandant de voter pour un candidat qui sera au pouvoir le 14 octobre, et non d'élire un député qui sera dans l'Opposition et qui ne pourra rien faire pour stimuler l'économie régionale.

Mathieu Deschenes
étudiant de 1re année
Science Humaine
Cégep de Jonquière

Devant 2000 militants à Saint-Hyacinthe

Duceppe sans merci pour Harper

PRESSE CANADIENNE

SAINT-HYACINTHE - Rétrograde, menteur, tricheur, obscurantiste, vendu au pétrole!

Stephen Harper en a pris pour son rhume au premier grand rassemblement du Bloc québécois de la campagne électorale qui a réuni 2000 militants, candidats et personnalités d'horizons divers, dimanche, à Saint-Hyacinthe.

Gilles Duceppe, qui se défend pourtant de mener une campagne de peur contre son adversaire conservateur, a sorti l'artillerie lourde accusant Stephen Harper d'être un individu exempt de «sens moral», un «tricheur» et un «menteur».

«Quelqu'un qui copie, on n'appelle pas ça un leader, on appelle ça un tricheur», a lancé le chef du Bloc aux partisans enthousiastes, faisant allusion aux allégations de plagiat de discours qui pèsent sur le chef du Parti conservateur.

«Vouloir se rendre en Irak, contre la volonté des Nations unies, des Québécois et des Canadiens, c'est un manque grave de sens moral», a-t-il ajouté par la suite en point de presse.

Pendant son allocution d'une trentaine de minutes, le chef du Bloc a nommé Stephen Harper à 61 reprises, à chaque fois pour lui accoler des épithètes peu flatteuses ou pour lui prêter des intentions malveillantes.

Stephen Harper «veut imposer au Québec son idéologie rétrograde et dangereuse importée des États-Unis. C'est facile à comprendre: Au Québec, on ne veut pas de ça. Nous devons rejeter clairement cette idéologie venue d'ailleurs», a clamé le leader souverainiste.

> **«Vouloir se rendre en Irak, contre la volonté des Nations unies, des Québécois et des Canadiens, c'est un manque grave de sens moral.»**
>
> - Gilles Duceppe

Pour Gilles Duceppe, le chef conservateur est prêt à «détruire l'environnement» et «affaiblir l'économie québécoise» au profit des géants du pétrole.

«Vendu!» criaient des militants dans la salle à l'endroit de M. Harper.

À leur flanc droit, les conservateurs veulent aussi faire «reculer les femmes» et «démanteler» le registre des armes à feu, a avancé Gilles Duceppe.

Pour noircir encore davantage le portrait, le chef du Bloc soupçonne Stephen Harper de vouloir imposer au Québec «le bilinguisme à la canadienne».

«Il n'y a pas si longtemps, Stephen Harper finançait les efforts de (l'avocat) Brent Tyler pour tailler en pièces la loi 101 devant les tribunaux», a rappelé le président du Bloc, qui n'a épargné aucun effort pour diaboliser son adversaire sur tous les fronts.

Tour à tour au micro, des invités et des candidats du Bloc ont ajouté leurs voix à cette séance qui prenait des allures de «lynchage» politique.

L'ancien député et prêtre catholique Raymond Gravel a traité M. Harper de «sans coeur», alors que la professeure Louise Vandelac a reproché au chef conservateur son «obscurantisme» idéologique et son «négationnisme» des changements climatiques.

La députée sortante Maria Marouni a pour sa part dénoncé la volonté des conservateurs de serrer la vis aux jeunes contrevenants.

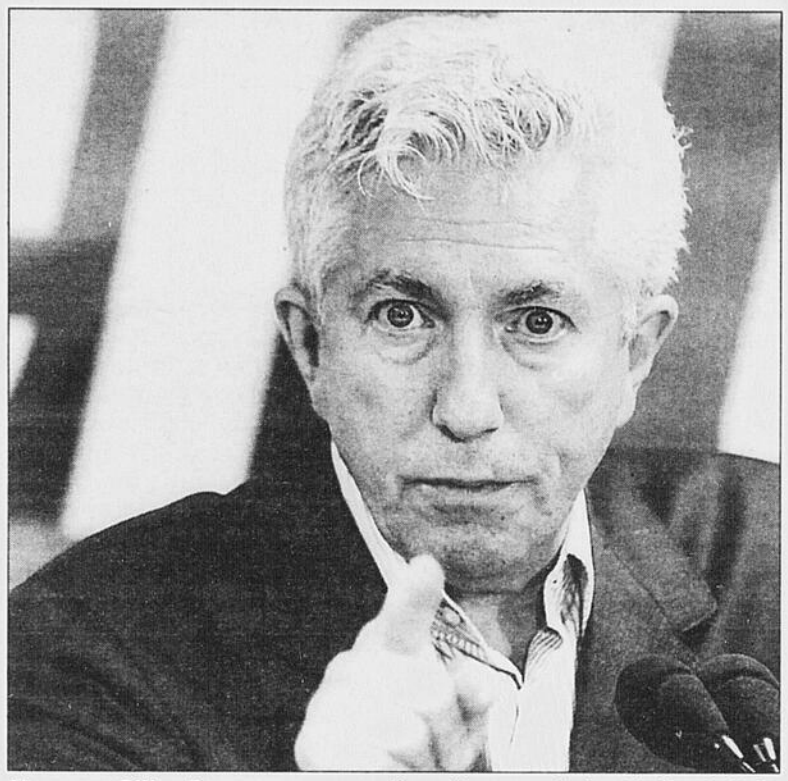
Une idée empruntée des États-Unis où des «enfants» croupissent dans les «couloirs de la mort», a-t-elle relaté.

«Ce gars-là n'est pas seulement irresponsable, il est aussi dangereux», a fait valoir la jeune femme.

De son côté, l'acteur Gilles Renaud s'en est pris aux compressions en culture, qui selon lui, ne feront que s'amplifier avec le temps sous la gouverne des conservateurs.

Si bien que la population finira par être privée «de télévision et de cinéma» d'ici, a-t-il prédit.

«Si cela ne s'appelle pas fermer la gueule à une nation, je ne sais pas comme cela s'appelle», a-t-il affirmé sous une salve d'applaudissements.



Alors que Gilles Duceppe prononçait un discours virulent à l'endroit de Stephen Harper, plusieurs militants ont appuyé leur chef en scandant des «vendus!».

(Photo PC)

Triste

Le député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, a été touché par les paroles de Gilles Duceppe. Il s'est dit stupéfait par des propos aussi haineux. «Le Bloc québécois véhicule les valeurs du Québec et ce n'est pas vrai que le Québec a des valeurs de haine. Je ne pensais pas qu'il pouvait aussi bas. Il a dépassé les bornes. Il va à l'encontre des valeurs de tolérance et de respect si cher aux Québecois», a résumé Jean-Pierre Blackburn. ❑

Manifestation à Montréal

Plus de 5000 personnes contre les conservateurs

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - À l'appel d'organismes communautaires et de syndicats, plus de 5000 personnes ont participé, dimanche à Montréal, à une manifestation de protestation contre les politiques conservatrices, au cours de laquelle elles ont appelé les électeurs de tout le pays à voter pour n'importe qui sauf pour les conservateurs.

Organismes

Le rassemblement non partisan a réuni des organisations de femmes, des groupes autochtones, des syndicats, des militants pour les causes du logement et de la lutte à la pauvreté, des environnementalistes et des artistes autour d'une même cause: inviter les Québécois et les Canadiens à réfléchir avant de voter, le 14 octobre.

L'un des orateurs de la journée, le comédien québécois bien connu Emmanuel Bilodeau, a déclaré en entrevue que les groupes présents à l'événement représentent beaucoup de gens, et qu'ils voulaient souligner aux Canadiens l'importance de bien soupeser ce qu'ils feront, le 14 octobre prochain.

Droits fondamentaux

Josette Catellier, la porte-parole d'une organisation représentant les groupes de femmes du Québec, a soutenu que les conservateurs se sont aliéné trop d'électeurs québécois.

Il y a eu tellement d'attaques contre des droits fondamentaux que beaucoup de groupes sociaux voient un danger à l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire, et même minoritaire, a-t-elle dit. ❑

Cet ours faisait partie des nombreux manifestants à s'être présentés pour protester contre les politiques conservatrices, hier, à Montréal.

(Photo La Presse)

Les Canadiens les plus aptes à protéger l'Arctique

Dion contre-attaque à Iqaluit

PATRICE BERGERON
Presse Canadienne

IQALUIT - Le chef libéral, Stéphane Dion, a taillé en pièces, dimanche matin, la militarisation de l'Arctique prônée par les conservateurs.

Sur la digue d'Iqaluit, au Nunavut, M. Dion a affirmé que les Canadiens ne « battront jamais » militairement les Russes, qui ont affiché avec éclat il y a quelque temps leurs prétentions dans le cercle polaire, convoité pour ses ressources naturelles.

À l'instar du chef conservateur Stephen Harper et du néo-démocrate Jack Layton récemment, le leader libéral est venu courtiser les électeurs du Nunavut, qui ont voté pour le PLC en 2006.

« Ce n'est pas une erreur d'avoir une présence militaire, mais c'est une erreur d'en faire le fer de lance principal de la politique canadienne », comme le privilégient les conservateurs, a semoncé M. Dion, sous le pâle soleil nordique, face à la ville, qui donne sur la baie de Frobisher.

« Pourquoi ? Parce que si la question devient principalement militaire, comment voulez qu'on appuie notre souveraineté face aux Russes et aux Américains ? »

Selon lui, il faut d'abord que les Canadiens prouvent qu'ils sont les meilleurs gardiens du baromètre climatique de la planète que constitue le Grand Nord, que le Canada est le meilleur gardien du Nord. « C'est nous qui nous en occupons le mieux. (C'est la meilleure façon de s'assurer que) le monde désire que l'Arctique demeure canadien », a-t-il fait valoir.

Aide à la population

Le leader libéral souhaite plutôt miser sur les populations locales. Il a notamment prôné la hausse du financement en alphabétisation, en construction résidentielle, en soutien aux langues autochtones, sans préciser les montants en jeu.

Aussi, il veut investir 25 millions $ pour rénover les ports de l'Arctique, hausser de la déduction fiscale pour les résidants du Nord, remplacer de la flotte d'avions de sauvetage et finaliser la cartographie des fonds marins dans la région.

Également, il a assuré que le projet libéral de taxe sur le carbone ne fera pas augmenter le coût des denrées au Canada, particulièrement dans l'Arctique, où l'importation des aliments est coûteuse. Il a plaidé que les réductions d'impôt compenseront pour la hausse des coûts des hydrocarbures et du transport.

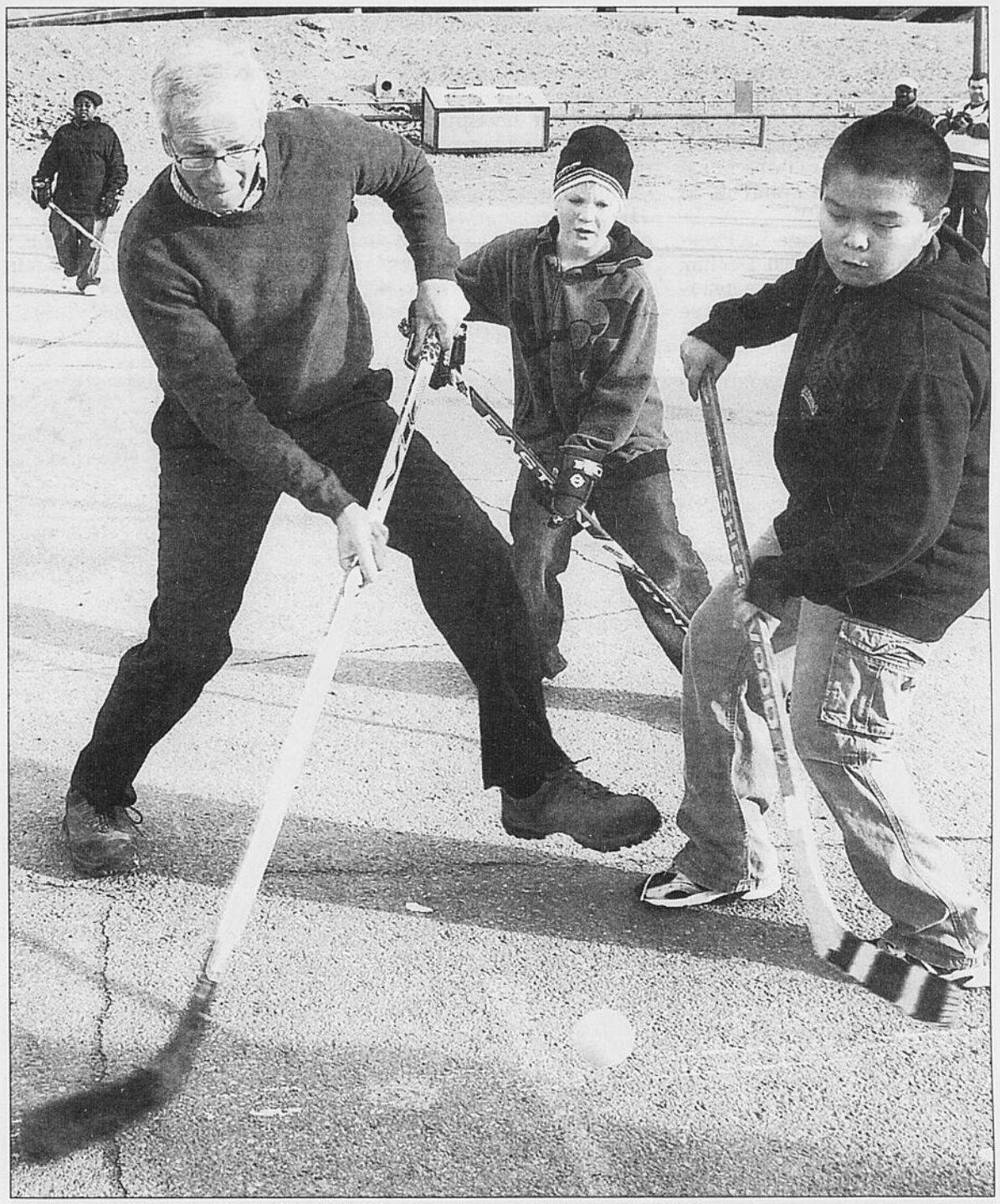
Enfin, il a de nouveau martelé son message contre la division du vote progressiste, en riposte aux résultats solides des néo-démocrates, des verts et du Bloc québécois dans les sondages.

« Ce n'est pas suffisant de voter contre Harper, il faut le remplacer par un gouvernement progressiste », a-t-il réitéré, dans le cadre de son sprint pancanadien de trois jours qui le conduit de Moncton à Victoria.

Le 20 septembre, le chef conservateur avait promis de regrouper toutes les activités de développement du Grand Nord sous la direction d'une agence de développement régionale indépendante. Un gouvernement conservateur établirait également un « bureau satellite », sorte de guichet unique facilitant les démarches administratives, et il améliorerait le processus réglementaire pour les projets sur les ressources naturelles.

> « Ce n'est pas une erreur d'avoir une présence militaire, mais c'est une erreur d'en faire le fer de lance principal de la politique canadienne. »
> - Stéphane Dion

« L'importance économique et stratégique de l'Arctique s'est accrue de façon exponentielle au fil des ans, notamment en raison de la hausse de la demande mondiale pour ses ressources énergétiques et minérales, de la fonte de la calotte glacière et de l'augmentation de la navigation », avait déclaré Harper. ❑



Le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, a joué au hockey contre des jeunes à Iqaluit, au Nunavut.

(Presse Canadienne)

Graffitis sur les maisons et câbles de frein sectionnés

Des militants libéraux torontois ont été la cible d'actes de vandalisme

MICHAEL OLIVEIRA
Presse Canadienne

TORONTO - La députée libérale Carolyn Bennett a indiqué dimanche qu'au moins 14 propriétaires ayant accepté d'afficher sur leurs propriétés des panneaux aux couleurs du Parti libéral du Canada (PLC), dans un quartier de Toronto, avaient vu leurs voitures être la cible d'actes de vandalisme.

M^me^ Bennett a affirmé que ces gestes « inquiétants » faisaient suite à trois autres incidents similaires rapportés ces derniers mois.

La police torontoise a indiqué que les véhicules et les maisons de personnes appuyant le PLC avaient été la cible de vandales entre vendredi soir et samedi matin. Dans l'un de ces cas, les câbles de frein d'une voiture ont été tranchés ou endommagés.

Certains véhicules se sont retrouvés avec la lettre « L » gravée au moyen de clés sur un côté. Des graffitis contre le PLC ont aussi été peints sur les façades de maisons, tandis que des lignes téléphoniques et des fils de câblodistribution ont été sabotés.

Des policiers ont effectué des patrouilles dans le secteur, samedi soir, afin d'empêcher d'autres actes de vandalisme.

M^me^ Bennett a de son côté indiqué que des membres de son équipe de campagne avaient passé une bonne partie de la journée à contacter les militants de sa circonscription de St. Paul pour les informer de la situation.

« La chose la plus choquante est l'intimidation de personnes qui prennent part à un processus démocratique », a déclaré M^me^ Bennett.

« Ces gens dont les câbles de frein ont été coupés auraient pu être tués, a-t-elle ajouté. C'est comme un mauvais film. »

M^me^ Bennett a indiqué que ces gestes reflétaient une tendance inquiétante compte tenu du fait que d'autres militants ont été impliqués dans des incidents similaires à Guelph, en Ontario, à la fin du mois d'août, de même que dans la circonscription torontoise de Willowdale, en mars, dans les deux cas à l'approche d'élections complémentaires.

« Je ne crois pas ce soit dirigé contre moi, mais il ne fait aucun doute que ce sont des gestes de colère et de haine contre les libéraux, et c'est ce qui est si dégoûtant », a affirmé M^me^ Bennett.

La police de Toronto a indiqué avoir entrepris une enquête sur cette nouvelle affaire. ❑

Plus que 10 points d'avance

Le ciel s'assombrit pour le PC

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - À moins de 10 jours de l'élection fédérale, un nouveau sondage suggère que la course à la tête du gouvernement n'a jamais été aussi serrée depuis le début de la campagne électorale.

Le dernier sondage La Presse Canadienne-Harris Décima semble indiquer que les conservateurs du premier ministre sortant Stephen Harper ont chuté à 34 pour cent d'appuis. Le Parti conservateur conserve tout même une avance de 10 points sur le Parti libéral du Canada, un appui qui ne semble toutefois pas suffisant pour remporter une majorité à Chambre des communes.

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) suit à 20 pour cent, le Parti vert, 13 pour cent, et le Bloc québécois parvient à récolter 8 pour cent des intentions de vote au Canada.

Le sondage a été mené auprès de 1236 personnes, de mercredi à samedi, auxquelles la question suivante a été posée: « Si une élection générale fédérale avait lieu demain, pour qui penseriez-vous voter dans votre circonscription ? ». La marge d'erreur pour les réponses nationales est de 2,8 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Au Québec, le Bloc québécois demeure en tête, à 33 pour cent, suivi des libéraux, à 22 pour cent, des conservateurs, à 21 pour cent, du NPD, à 12 pour cent, et des verts, à 9 pour cent. La marge d'erreur au Québec est cependant plus importante qu'au Canada, soit de 5,6 points de pourcentage.

Le Parti libéral prend pour sa part la première place, en Ontario, à 34 pour cent des appuis des répondants ontariens, contre 30 pour cent pour le Parti conservateur, 20 pour cent pour le NPD et 15 pour cent pour les verts. La marge d'erreur y est de 4,9 points de pourcentage.

Le président de la firme Harris-Décima, Bruce Anderson, a indiqué que les derniers résultats suggéraient que les espoirs des conservateurs de remporter une majorité au Parlement n'ont jamais été aussi minces depuis le début de la campagne électorale, il y a un mois. ❑

Parti conservateur – 34%
Parti libéral – 24%
Nouveau Parti démocratique – 20%
Parti vert – 13%
Bloc québécois – 8%

Selon le dernier sondage La Presse Canadienne-Harris Décima, le NPD de Jack Layton n'est plus à égalité avec les libéraux de Stéphane Dion.

(Photo PC)

À quatre points du PLC

Layton lance un appel aux partisans verts et libéraux

STEVE LAMBERT
PRESSE CANADIENNE

ST-JOHN'S, Terre-Neuve-et-Labrador - Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, a poursuivi sa campagne dans les circonscriptions libérales, dimanche, tentant de convaincre les partisans du Parti libéral et du Parti vert à s'unir pour appuyer son parti et vaincre les conservateurs.

« Nous devons nous assurer que nous faisons non seulement sortir le vote, mais que nous amenons de tous nouveaux électeurs qui votaient différemment dans le passé pour montrer la porte à Stephen Harper », a affirmé M. Layton, devant une dizaine de partisans réunis à un terrain de golf de la capitale terre-neuvienne.

Alors que le chef du Parti libéral du Canada, Stéphane Dion, faisait campagne dans des circonscriptions du Nunavut et du nord du Manitoba dont il espère conserver l'appui, M. Layton a fait campagne dans des comtés libéraux qu'il souhaite conquérir.

Le NPD a remporté aucun siège dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador lors des dernières élections, mais il espère effectuer une percée grâce au coup de main de Jack Harris, ancien chef du parti dans la province et candidat néo-démocrate dans la circonscription de St. John's-Est.

Jack Layton affirme qu'un gouvernement néo-démocrate honorera l'Accord de l'Atlantique sur l'énergie que les conservateurs ont été accusés de briser. L'accord augmenterait les redevances énergétiques pour envoyer davantage d'argent dans les coffres de la province.

Le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams, a accusé les conservateurs de ne pas respecter l'accord et il a demandé aux électeurs de la province à voter pour n'importe quel parti autre que le Parti conservateur.

M. Layton devait se rendre dimanche après-midi à Thunder Bay, en Ontario, dont les deux sièges ont été remportés par le Parti libéral aux dernières élections. ❑

La campagne sur le web

Points chauds, question du jour, réactions et plus sur:
www.lequotidien.com

Surveillez notre
Grande vente d'ouverture
SURVEILLEZ NOTRE GRANDE OUVERTURE le MERCREDI 8 octobre prochain
Maintenant 37 000 pi²
pour mieux vous servir
sports experts®
ATMOSPHERE SPORTS · PLEIN AIR
Nouveau! HOCKEY Experts
PLACE DU ROYAUME • Chicoutimi • 418 545-4945
00749069

Cancer de la prostate

Les obèses beaucoup plus à risques

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Des chercheurs de l'Université McGill, à Montréal, et de l'Université Harvard, au Massachusetts, affirment que les hommes aux prises avec un cancer de la prostate qui ont quelques kilos en trop ou sont obèses ont deux fois plus de chances de succomber à la maladie que ceux dont le poids est normal.

Les personnes obèses ont tendance à avoir des niveaux d'insuline élevés.

(Photo La Presse)

Les spécialistes croient que les niveaux accrus d'insuline des hommes ayant un problème de poids pourraient en être la principale raison.

«Les précédentes études laissaient croire à un lien entre la progression du cancer de la prostate et le fait d'avoir une surcharge pondérale», a indiqué le Dr Michael Pollack, spécialiste du cancer à l'Université McGill et chercheur principal dans le cadre de l'étude menée par les deux institutions.

«Cette étude confirme avec force ces conclusions antérieures et en fait, pointe en direction d'un coupable principal, qui semble être une secrétion excessive d'insuline chez ces patients», a-t-il ajouté.

Régulateurs

De précédents travaux de recherche ont démontré que les cellules du cancer de la prostate comptaient en surface des récepteurs de l'insuline, ce qui signifie qu'elles sont sensibles à l'hormone qui règle la quantité de glucose, ou sucre, dans le corps. Les personnes obèses ont tendance à avoir des niveaux d'insuline élevés.

Le Dr Pollack a indiqué que pendant longtemps, les médecins pensaient que le niveau de testostérone d'un homme était le plus important facteur déterminant la virulence de son cancer de la prostate.

«Mais cette étude laisse maintenant croire que nous devons porter notre attention à une nouvelle famille d'hormones liées à l'insuline qui peuvent aussi influencer le comportement du cancer de la prostate», a-t-il déclaré lors d'un entretien accordé depuis Montréal.

Dans le cadre de leur étude, les chercheurs des deux universités se sont intéressés à 2546 hommes diagnostiqués avec le cancer de la prostate entre 1982 et 2007.

Cette étude, dont les résultats ont été publiés sur le site Internet du journal The Lancet Oncology, a été financée par la Société canadienne du cancer et les National Institutes of Health des États-Unis. ❑

QUI est cet agent qui vous permet de vendre ou d'acheter votre résidence en un temps record?
QUI est celui qui vous permet de réaliser une transaction EN TOUTE CONFIANCE?
Est-ce DRAMIS LIMAC, MALIC IRDAM ou QUELQU'UN D'AUTRE?
Peu importe, voici son numéro: 418-818-3523
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
00749049

Josée Verner ne défend pas les coupes de son collègue

Des appuis timides pour Blackburn

SIMON BOIVIN
Le Soleil

QUÉBEC - Ce n'est pas avec beaucoup d'enthousiasme ou de spontanéité que les conservateurs de la région de Québec prennent la défense de leur collègue et ministre Jean-Pierre Blackburn.

Les coupes aux organismes de développement économique indisposent le caucus de députés conservateurs de la région, soutient le maire de Québec, Régis Labeaume. « Il y a du monde qui sont extrêmement mal à l'aise là-dedans, dit-il. Extrêmement. »

Il a fallu insister à sept reprises auprès du député conservateur de Lévis, Steven Blainey, pour savoir s'il endossait la décision de M. Blackburn. « On travaille en collaboration avec le milieu, et on travaille à ce que les fonds alloués au développement économique soient le plus efficaces et le mieux utilisés possibles, et c'est ce que fait notre ministre fait dans le cadre de ces mesures », a-t-il finalement indiqué.

Auparavant, de longues secondes de silence ont précédé certaines de ses réponses, et il s'est interrogé sur la pertinence de poser la question parce qu'elle n'était pas le sujet de la demande d'entrevue. « Je pensais que vous vouliez me parler davantage du ralliement d'aujourd'hui (hier à Lévis) et de la plateforme électorale, a-t-il noté. Je pourrais aborder avec vous d'autres sujets, mais je vais être en retard à mon souper spaghetti. »

De prime abord, la ministre conservatrice, Josée Verner, a préféré s'abstenir. « Je n'embarquerai pas dans les débats qui concernent M. Blackburn », a-t-elle indiqué, insistant sur les 16 millions $ supplémentaires que doit recevoir le Québec de Développement économique Canada.

Elle n'a pas profité de l'occasion suivante pour endosser le choix fait par son collègue. « C'est une décision qu'il a prise comme ministre de son ministère, a-t-elle dit. Moi, je m'engage à continuer d'investir dans la région. »

M^me^ Verner convient qu'il est de son devoir, comme ministre responsable de Québec, de défendre les positions de la région. « Il faut faire attention, dit-elle. C'est mon rôle de prendre la défense des intérêts de la région, c'est mon rôle aussi de m'assurer qu'un maximum d'investissements vont se faire dans la région. »

Pas de plateforme

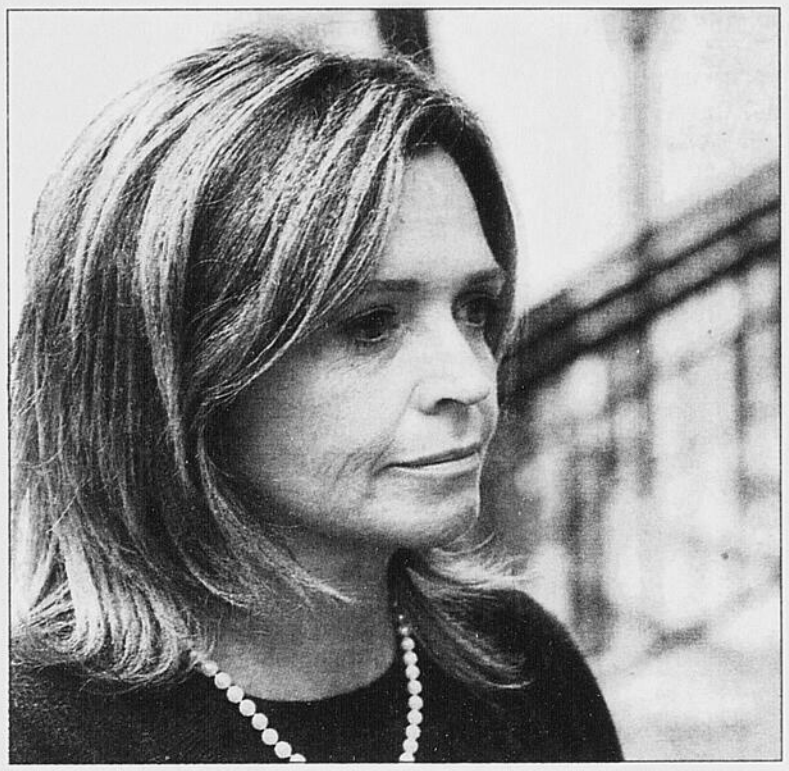
La ministre Verner justifie par ailleurs la décision de sa formation de ne pas présenter de plateforme électorale spécifiquement pour Québec, contrairement aux libéraux et aux bloquistes. Une approche que le maire de Québec avoue ne pas comprendre.

« Au-delà d'une plateforme électorale régionale, ça prend un engagement formel régional, dit-elle. C'est ça nous qu'on fait. On prend l'engagement formel de continuer d'investir dans la région de Québec. »

Selon elle, le bilan des conservateurs à Québec parle de lui-même et est garant de la participation d'Ottawa au développement de la région.

Le « seul et unique » engagement des conservateurs dans la région sera donc d'être partenaire dans les projets qui seront identifiés comme les priorités par les « partenaires municipaux et provinciaux ». « On a toujours travaillé en collaboration avec les différents partenaires de la région de Québec et on veut continuer d'investir », dit-elle.

Cette stratégie sera-t-elle difficile à vendre au moment où les hostilités reprennent entre M. Labeaume et M. Blackburn, et où le gouvernement conservateur fait la sourde oreille aux leaders qui souhaite le déménagement des fonctionnaires à d'Estimauville ? « Ce que je vous dis, c'est que pendant les 32 derniers mois, on a toujours travaillé en collaboration. On a mené beaucoup de projets ensemble et on veut continuer d'agir de cette façon. La région a bénéficié d'investissements majeurs. », analyse-t-il. ❑



« Je n'embarquerai pas dans les débats qui concernent M. Blackburn », a lancé la ministre Josée Verner.

(Photo La Presse)

QUELQUES CITATIONS

« (Harper) veut imposer au Québec son idéologie rétrograde et dangereuse importée des États-Unis. C'est facile à comprendre: au Québec, on ne veut pas de ça. Nous devons rejeter clairement cette idéologie venue d'ailleurs. »

- Gilles Duceppe, se lançant dans une dure attaque contre le chef conservateur.

« Il a dépassé les bornes. Il est allé au-delà de ce qui est acceptable. »

- Michael Fortier, déplorant les mots durs de M. Duceppe à l'endroit de Stephen Harper.

« Les néo-démocrates ont cette opinion depuis longtemps. Nous continuons d'argumenter respectueusement avec ceux qui ne sont pas d'accord avec nous: il faut une nouvelle direction. Espérons que de plus en plus de gens partageront cette idée. »

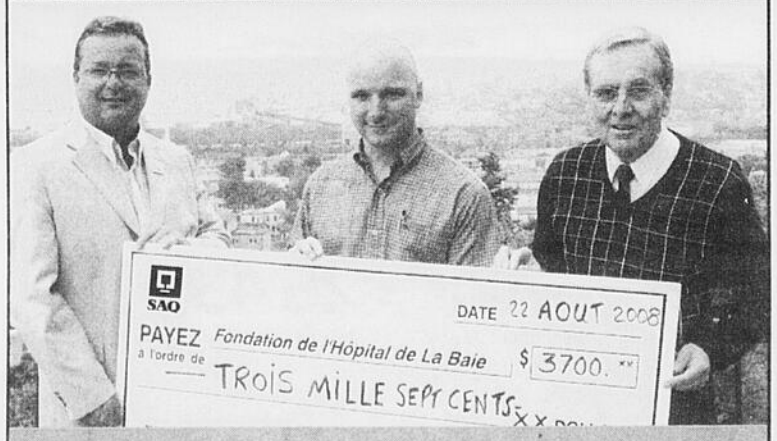
- Jack Layton, réagissant à l'entrevue d'un général britannique affirmant que l'OTAN ne pouvait pas gagner la guerre en Afghanistan et qu'il faut négocier avec les talibans.

« La position de M. Layton est que nous devrions capituler complètement et nous asseoir avec les talibans pour leur parler, ce qui est impossible pour le gouvernement canadien. »

- Peter MacKay, réagissant à l'entrevue du général britannique.

« On ne dit pas aux gens pour un parti ou pour un autre. On est là pour dire que les politiques conservatrices nous font peur et nous déplaisent. On est là pour dire aux Canadiens de ne pas voter pour les conservateurs. »

- Emmanuel Bilodeau, le comédien qui animait le volet spectacle de la manifestation contre les politiques conservatrices au Centre-ville de Montréal

17e Tournoi de golf
des amis de la Fondation de l'Hôpital de la Baie des Ha! Ha!


Personnes présentes: M. Carol Nepton, président d'honneur
M. Bruno Potelle, directeur remplaçant succursale La Baie SAQ
M. Jean-Léon Desmeules, président de la Fondation
La Fondation de l'Hôpital de la Baie remercie SAQ pour son appui.
00749615

Décor Tapis Mme Roy 787, boul. Talbot, Chicoutimi
Depuis 1944 et ça continue toujours LE NUMÉRO 1 pour vos projets d'intérieur. Venez rencontrer nos spécialistes en DÉCORATION
Concours Mon décor. Mes couleurs 10 000 $ À gagner pour décorer votre maison
30% escompte sur les tissus Collection Élégance

418-549-5673
00746486

maca www.publicitemaca.ca
Épatez vos clients et employés en leur offrant des cadeaux corporatifs distingués et originaux!

Roger Poitras
r.poitras@publicitemaca.ca
418.693.0177
00749360

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

Des offres qui valent le détour

ÉPARGNEZ JUSQU'À **40 ¢**[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

EQUINOX LS 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
25 995 $ - **5 000 $** = **20 995 $**
Prix initial — Ajustement de prix[6] — Prix de vente au comptant[7]
Préparation INCLUSE

PLUS **4** PNEUS D'HIVER SANS FRAIS ADDITIONNELS[10]

COBALT LT 2008

Modèle LT comprend, entre autres :
- Climatiseur
- Groupe électrique[9]

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

PRIX D'ACHAT
15 132 $[3]

ACHETEZ À
97 $
aux deux semaines[3]
0 $ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0 %** POUR **72** MOIS

MALIBU LS 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
jusqu'à 60 mois[4]

UPLANDER LS 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[4]

ACHETEZ À
23 199 $ - **7 200 $** = **15 999 $**
Prix initial — Ajustement de prix[6] — Prix de vente au comptant[7]
Préparation INCLUSE

SILVERADO LS 4X4 2008 À CABINE ALLONGÉE

CAMION DE L'ANNÉE 2008
★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
34 199 $ - **7 700 $** = **26 499 $**
Prix initial — Ajustement de prix[6] — Prix de vente au comptant[7]
Préparation INCLUSE

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* — GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR · ASSISTANCE ROUTIÈRE · TRANSPORT DE COURTOISIE

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $

OnStar

ÉCOVERT — GM offre plus de véhicules écoénergiques que tout autre constructeur automobile

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

00750593

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Equinox (1LF26/R7A); berline Cobalt (1AL69/R7B), coupé Cobalt (1AL37/R7C), Malibu (1ZG69/R7B), Uplander (CU11416/R7F) et Silverado (CK10753/R7E). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. En financement, conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2008 sont admissibles sauf l'Aveo de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie de 20¢ à 40¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2008 sont admissibles sauf l'Aveo de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. MC Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 77,6 L sur l'Equinox LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses et le Silverado WT avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. À l'achat de la Cobalt, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 0 % pour 72 mois. Préparation incluse à l'achat. Transport (Cobalt : 1 095 $) en sus. Frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. 4. À l'achat de la Malibu, 0 % de financement jusqu'à 60 mois. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Equinox, la Malibu et le Silverado. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Uplander. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les ajustements de prix sont offerts sur les modèles Equinox, Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 61,7 L sur la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, de 75,7 L sur l'Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses, de 61,7 L sur la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, de 75,7 L sur l'Uplander

Il allume un incendie mortel

20 ans et coupable de cinq meurtres

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER - Un homme qui était accusé d'avoir allumé l'incendie qui a fait cinq morts, dont trois jeunes enfants, à East Vancouver, en Colombie-Britannique, en 2006, a été reconnu coupable de cinq meurtres au premier degré, dimanche.

Le jury de la Cour suprême de Colombie-Britannique, qui avait entamé ses délibérations vendredi au procès de Nathan Fry, a également déclaré ce dernier coupable de tentative de meurtre.

Fry, âgé de 20 ans, a été accusé à la suite de l'incendie survenu le 15 mai 2006. Selon la Couronne, Fry a allumé le brasier pour se venger de Bolingo Etibako, qui était alors âgé de 16 ans, parce que celui-ci l'aurait compromis en lui attribuant deux attaques à coups de couteau, plus tôt la même année.

Bolingo, l'unique survivant de l'incendie, a sauté par une fenêtre du premier étage et a été gravement brûlé. L'incendie a tué la mère de Bolingo, Adela Etibako, âgée de 39 ans, et trois de ses enfants, Edita, Benedicta et Stephane, âgés respectivement de 12, 9 et 8 ans, ainsi que la petite amie de Bolingo, Ashley Singh, âgée de 17 ans.

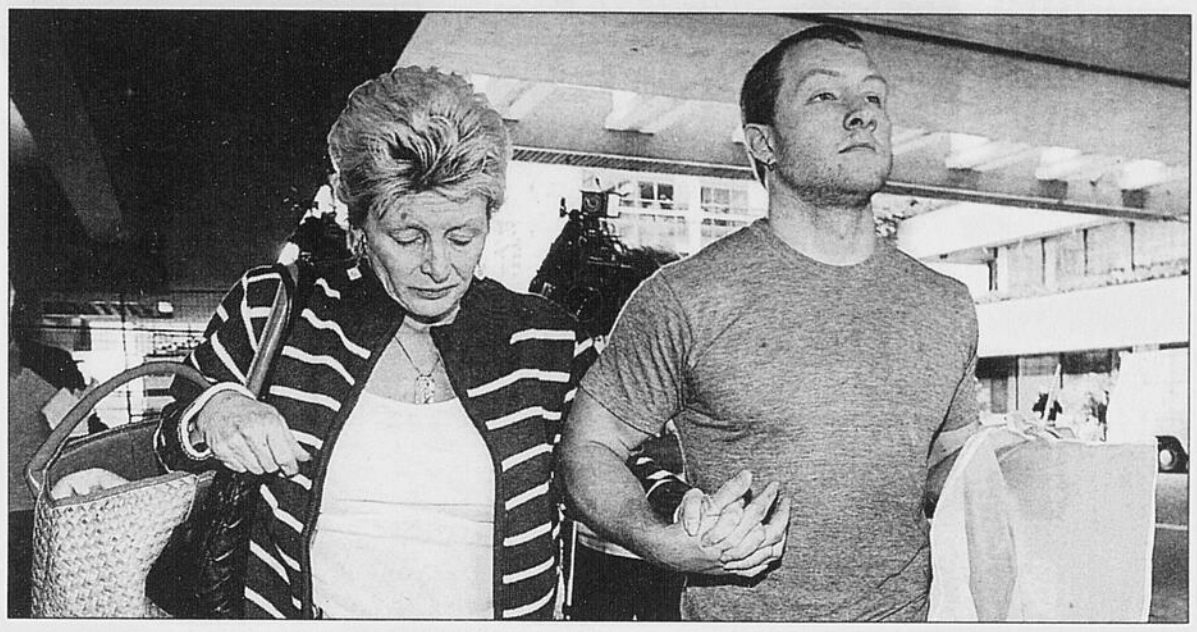
Au cours du procès, qui a duré quatre semaines, la Couronne a décrit l'opération policière élaborée conçue pour convaincre Fry qu'il était l'étoile montante d'une organisation criminelle nationale.

Dans une vidéo enregistrée par un policier en civil et diffusée en cour, Fry affirme avoir acheté le carburant dans une station d'essence, avoir brisé une vitre à la maison de Bolingo Etibako, versé l'essence et allumé les flammes à l'aide d'une torche.

Au procès, Fry a soutenu qu'il n'avait pas allumé l'incendie.

Son avocat a dit aux jurés que Fry a admis avoir allumé le feu devant les policiers en civil se faisant passer pour des criminels parce qu'il voulait vivre du crime et voulait être perçu comme un vrai dur.

Bolingo Etibako avait raconté au début du procès qu'il s'était réveillé en pleine nuit alors que la maison brûlait, qu'il avait réussi à fuir les flammes pour aller chercher du secours et que la maison a alors explosé. ❑



La mère et le frère de l'accusé, Joanne et Brandon, quittent le palais de justice de Vancouver après que Nathan Fry ait été reconnu coupable de meurtre au premier degré sur cinq personnes, dont trois enfants.

(Photo PC)

Le marché de la marijuana attire bon nombre de petits travailleurs

VANCOUVER (PC) - Bon nombre de gens sont attirés par le travail, illégal, mais bien rémunéré, de tailleur de feuilles de marijuana en Colombie-Britannique.

Le recrutement de la main d'oeuvre pour la culture en serre et dans les champs à travers la province s'amorce au début de l'automne. Les travailleurs doivent couper les bourgeons des feuilles pour les rendre plus présentables en vue du trafic.

Le sergent de la GRC à Vancouver, Dave Goddard, a indiqué qu'en 30 ans, il avait démantelé près de 500 opérations du genre. Il a concédé qu'il ne manquait pas de travailleurs prêts à prendre le risque d'être associés à des trafiquants de drogue.

M. Goddard a toutefois souligné que les tailleurs étaient accusés au même titre que toutes les autres personnes impliquées, habituellement pour possession de marijuana, production de marijuana et possession dans le but d'en faire le trafic.

Le salaire dans ce genre d'opérations est calculé selon un taux horaire à partir de 10 $, ou selon le poids, ont fait savoir des travailleurs qui n'ont pas voulu être identifiés. Des repas sont souvent offerts et les tailleurs ont la permission de garder une partie de la récolte pour leur usage personnel.

L'emploi est généralement trouvé auprès d'un trafiquant de drogue ou d'une personne qui gravite autour des dirigeants de l'opération. Puisque le commerce de la marijuana est illégal, la confiance joue un grand rôle dans la sélection d'employés potentiels, ce qui explique pourquoi certaines personnes interrogées ne voulaient pas que leur identité soit révélée.

Une femme a dit avoir été mise au courant de l'opération par un ami. Elle a passé deux semaines à gagner la confiance des personnes responsables avant de se voir offrir un travail.

La femme n'a jamais vu de champ. Elle a plutôt été amenée dans un endroit protégé où étaient disposés une grande quantité de plants séchés.

Comme d'autres travailleurs, elle a passé près de 14 heures par jour à tailler les bourgeons des plants en utilisant des cisailles de jardinier.

Le travail était ardu et répétitif, mais elle pouvait gagner jusqu'à 300 $ par journée de travail en étant payée en fonction du poids.

«Ma relation avec l'argent était en train de changer. Ce n'était plus que du papier», a-t-elle confié.

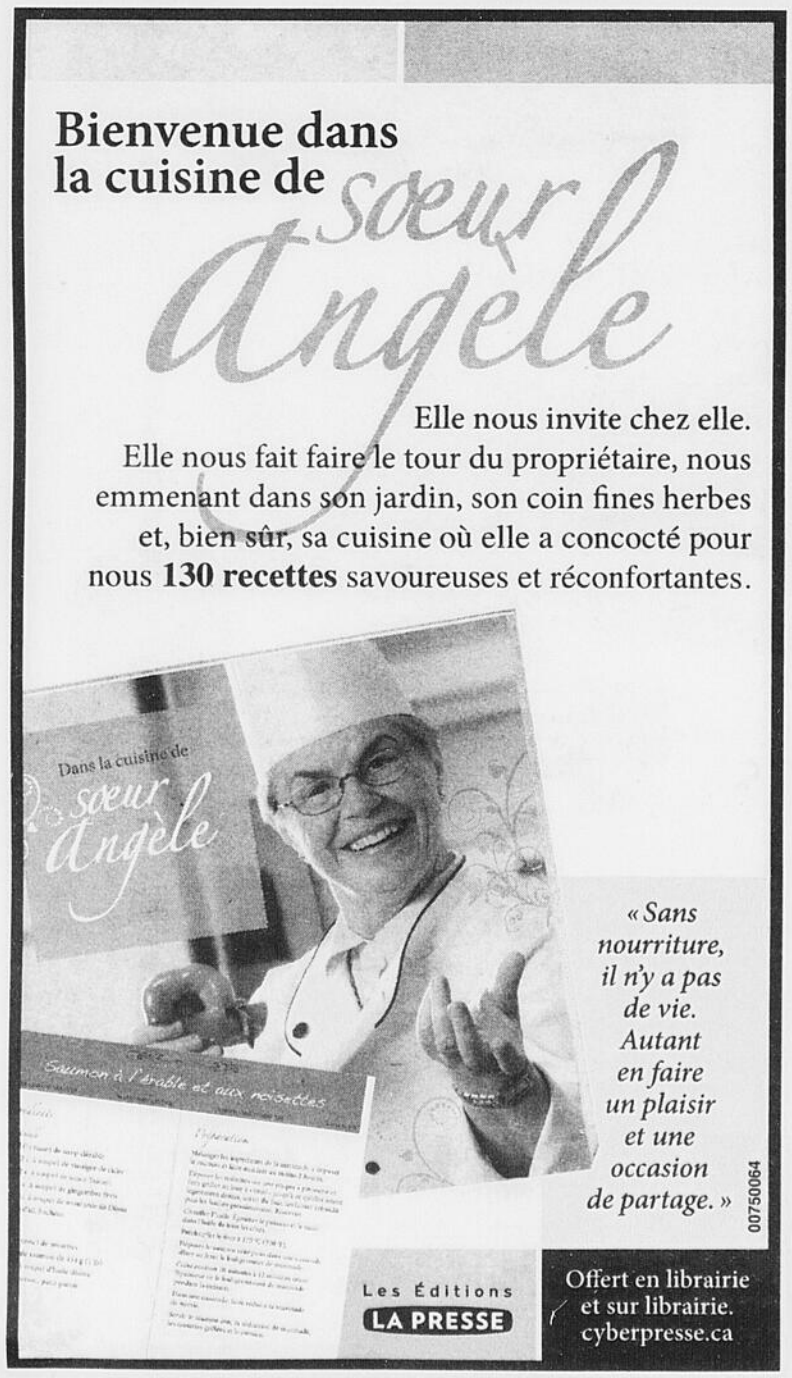
Avec le recul, la femme a dit en garder un bon souvenir et être prête à répéter l'expérience. Elle a ajouté ne jamais s'être sentie en danger.

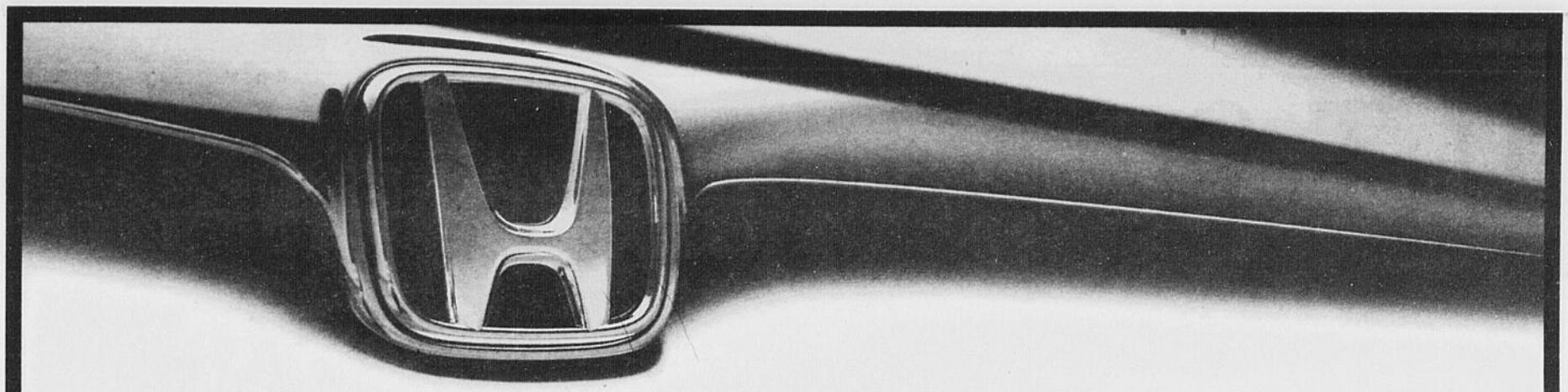
Jacob Hunter, qui oeuvre pour le Parti marijuana en Colombie-Britannique, a déjà travaillé comme tailleur quand il était étudiant à Prince George. M. Hunter s'était plaint auprès de son fournisseur de marijuana de la difficulté qu'il avait à se trouver un emploi d'été et à rembourser ses dettes d'étudiants.

Ils payaient les heures supplémentaires, même si c'est du marché noir, a-t-il souligné, parlant d'un «emploi décent».

M. Hunter avait travaillé avec plusieurs autres personnes dans le sous-sol d'une maison.

Tant M. Hunter que la femme interrogée ont dit avoir travaillé pour des personnes qui faisaient la culture de la marijuana à une échelle moyenne et qui n'étaient pas liées au crime organisé. ❑





Moins d'essence.
Plus de choix.

Civic berline SI 2009
illustrée

Civic DX 2009

Prix de location à partir de		Consommation
218 $* **par mois/60 mois**	**0 $** **dépôt de sécurité**	**Ville** 7,4 L / 100 km**
		Autoroute 5,4 L / 100 km**

Comptant requis

Incluant **120 000 km**
Transport et préparation en sus.

Fit Sport 2009
illustrée

Fit DX 2009

Prix de location à partir de		Consommation
198 $* **par mois/60 mois**	**0 $** **dépôt de sécurité**	**Ville** 7,2 L / 100 km**
		Autoroute 5,7 L / 100 km**

Comptant requis

Incluant **120 000 km**
Transport et préparation en sus.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2009 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 218 $, b) 832,12 $, c) 15 222,12 $. Fit DX manuelle 2009 (modèle GE8729E) : a) 198 $, b) 1 476,64 $, c) 14 666,64 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation non-inclus en location et en financement à l'achat pour la Civic DX 2009 et pour la Fit DX 2009 (1 310 $). Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. **Consommation de carburant à titre indicatif seulement. Peut varier en fonction de l'utilisation et des accessoires. Voyez votre concessionnaire pour les plus récentes données ÉnerGuide publiées par Ressources naturelles Canada (lorsque disponibles).

00750597

AUTO+

Pour joindre notre collaborateur:
eric.lefrancois@lapresse.ca

LeQuotidien

Retrouvez les plus récents essais routiers d'Éric Lefrançois sur **www.monvolant.ca**

Chrysler Town & Country 2008 Limited et la Dodge Grand Caravan 2008.
(Photo fournie par Chrysler)

Fin du règne de la fourgonnette ?

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Il y a 25 ans, la société Chrysler a lancé ses Autobeaucoup, un véritable événement à l'époque, tant l'irruption de ces nouveaux modèles a bouleversé le paysage automobile. Familiale et ludique, plébiscitée par tous les membres du foyer jusqu'aux enfants, devenus de véritables fanatiques, l'Autobeaucoup et ses semblables ont imposé de nouvelles exigences qui demeurent très en vogue habitacle haut et spacieux, position de conduite élevée, surfaces vitrées imposantes et sièges mobiles. Que des qualités. Et pourtant, cette catégorie se meurt. La concurrence se défile et abandonne le rêve de menacer la suprématie que Chrysler exerce toujours dans la catégorie. Si les consommateurs sont convaincus des nombreux atouts de la fourgonnette, plusieurs se disent fatigués de sa ligne cocon, tournée vers l'intérieur. Elle n'est plus aussi expressive à leurs yeux. Ils veulent le contenu astucieux de la fourgonnette dans quelque chose qui ne lui ressemble pas, et se ruent sur les multisegments apparus entre-temps, aux lignes plus tendues, plus sportives ou plus audacieuses. C'est ici qu'intervient Ford avec sa dernière trouvaille le Flex. Ce véhicule est le parfait croisement de la familiale et de la fourgonnette. Est-ce là la recette pour déboulonner la fourgonnette de son piédestal?

Vie à bord

Même s'il lui est impossible de prendre des formes plus libres et, du coup, de cultiver une certaine fantaisie de style, la Town&Country fait sa marque. Sa carrosserie adopte le style mégalithique de la 300, caractérisé par une silhouette tout en épaulements, une ceinture de caisse élevée, des passages de roues en relief et une calandre géante. Le mobilier intérieur s'inscrit dans cette même cohérence du volume droit et massif avec de petites notes d'alliage satiné.

Soucieux de ne pas donner l'illusion qu'il a de vieux os, la Town&Country en met plein la vue à quiconque fait coulisser ses portières avant. L'équipement comporte 30 nouveautés. Aux sièges escamotables sous le plancher (Stow'n Go) déjà connus s'ajoutent des baquets pivotants (Swivel'n Go) dans la rangée médiane; on peut les tourner face à la banquette du troisième rang et planter une table au beau milieu. Pour mettre plus d'ambiance, on peut compter sur l'éclairage indirect style aviation, et on peut se rafraîchir grâce aux glaces coulissantes dans les portières antérieures.

Face à ce débordement d'innovations, le Flex paraît tendre des mains vides. Bien sûr, il y a le frigo (un vrai) et le toit panoramique, mais c'est à peu près tout. Les espaces de rangement sont peu nombreux compte tenu du gabarit et de la vocation de ce véhicule. Aux plans de la modularité et des astuces, la fourgonnette de Chrysler demeure reine. Son espace de chargement est beaucoup plus vaste, beaucoup plus plat et beaucoup plus facile d'accès. En un mot, pratique. Le Flex n'y peut rien et doit, une fois de plus, s'incliner. À sa décharge, mentionnons que le produit Ford est (beaucoup) plus étroit et plus court, en hauteur aussi bien qu'en largeur, que son opposant d'un jour qui repose, faut-il ajouter, sur un empattement plus généreux.

Sur la route

Abordons le côté bielles et pistons de ce match, et rappelons que la Town&Country accueille un V6 de 4 litres à simple arbre à cames en tête ▶

CE QU'IL FAUT RETENIR

	CHRYSLER TOWN & COUNTRY	FORD FLEX
Prix :	36 995 $ à 42 995 $	34 999 $ à 42 999 $
Frais de transport et de préparation :	1350 $	1300 $
Garantie de base :	36 mois/60 000 km	36 mois/60 000 km
Consommation obtenue lors du match :	12,7 L/100 km	12,9 L/100 km
CO_2 sur une base annuelle [1] :	8,3 tonnes métriques	8,7 tonnes métriques
Pour en savoir plus :	www.chrysler.ca	www.ford.ca
[1] : Mesures gouvernementales		
SURVOL TECHNIQUE		
Moteur :	V6 SACT 4 litres	V6 DACT 3,5 litres
Puissance :	251 ch à 6000 tr/mn	262 ch à 6250 tr/mn
Couple :	259 lb-pi à 4100 tr/mn	248 lb-pi à 4500 tr/mn
Poids :	1977 kg	2026 kg
Rapport poids/puissance :	7,87 kg/ch	7,73 kg/ch
Mode :	traction	traction ou intégral
Transmission de série :	automatique six rapports	automatique six rapports
Autres transmissions :	aucune	aucune
Direction - diamètre de braquage :	crémaillère 11,9 mètres	crémaillère - 12,4 mètres
Freins/ABS :	disque/de série	disque/de série
Pneus de série :	225/65R17	235/55R19
Capacité du réservoir/ essence recommandée :	76 litres/ordinaire	73 litres/ordinaire
Capacité de remorquage :	907 à 1633 kg	2041 kg
NOS MESURES		
Accélération 0-100 km/h :	8,67 sec	8,45 sec
Reprises 80-115 km/h :	6,69 sec	6,23 sec
Distance de freinage 100-0 km :	42,5 mètres	44,6 mètres

AU FIL D'ARRIVÉE...

	CHRYSLER TOWN & COUNTRY	FORD FLEX
VIE À BORD (45 POINTS)		
Accessoires de série :	4,1	4
Espaces de rangement / polyvalence :	4,4	3,9
Position de conduite / confort :	3,9	4,3
Ergonomie :	3,8	4
Habitabilité :	4,2	3,9
Visibilité :	4	3,8
Coffre / accès, volume et modularité :	4,4	4
Qualité de finition et de fabrication :	3,7	4,3
Sécurité passive :	3,8	4,2
Sous-total :	**36,3**	**36,4**
PERFORMANCES GÉNÉRALES (35 POINTS)		
Performances pures (reprises, accélérations.) :	3,6	3,8
Transmission (passage des rapports, souplesse, etc.) :	3,7	3,9
Tenue de route :	3,7	4,1
Agrément de conduite :	3,4	3,9
Confort de roulement :	3,7	4
Freinage :	3,8	3,6
Sous-total :	**21,9**	**23,3**
BUDGET (20 POINTS)		
Budget :	3,4	3,6
Consommation et émissions :	3,6	3,5
Valeur de revente :	3,3	3,8
Garanties / réseau :	3,7	3,9
Sous-total :	14	14,8
TOTAL GÉNÉRAL :	**72,2**	**74,5**

dont la rusticité apparente est compensée par une force de couple intéressante. Plus moderne, la mécanique du Flex ne paraît pas, sur papier, aussi véloce. Il faut tenir compte du poids. Nos mesures enregistrées à l'aide d'un accéléromètre électronique le confirment le rapport poids-puissance (légèrement) plus avantageux du Ford lui permet de passer devant la Town&Country au fil d'arrivée. Plus rapide, le Flex n'est pas une bombe pour autant, et nous attendons impatiemment le jour pas si lointain où Ford proposera une version de ce moteur suralimentée par turbocompresseur. D'ici là, il faut composer avec cette version atmosphérique dont la puissance est, comme certains autres véhicules de son espèce (GMC Acadia, Buick Enclave, Hyundai Veracruz, etc.) suffisante, sans plus. Peut-être cette mécanique aurait-elle été mieux exploitée si Ford avait eu l'idée d'offrir une sélection manuelle sur sa boîte automatique à six rapports. Moins raffiné sans doute, le 4 litres de Chrysler fait tout de même son travail. Un peu plus sonore que le V6 de Ford, il a le grand mérite, malgré sa cylindrée plus importante, de consommer l'essence avec plus de modération.

Sur la route, le châssis du Flex est nettement supérieur à celui de la Town&Country. Même si cette dernière nous fait bénéficier depuis sa refonte d'un plus grand confort à vide et d'une meilleure stabilité sur les routes tordues, le châssis du Flex est indéniablement supérieur en matière de rigidité. De plus, jamais sans doute les éléments suspenseurs de cette plateforme née chez Volvo n'ont aussi bien joué leur rôle. Les inégalités sont impeccablement filtrées (un peu sèchement, selon nos passagers), sans les bruits parasites qui bourdonnaient à l'arrière.

Même optimisation pour la direction, qui assure un toucher de route clair et une assistance correctement dosée sur l'autoroute. En ville, c'est une autre histoire. Le Flex paraît lourd, empesé et impossible à garer du premier coup, en raison d'un diamètre de braquage très prononcé. À ce chapitre, la Town&Country se révèle plus agréable. Il n'en reste pas moins que le produit Chrysler conserve un comportement un peu pataud. La souplesse de ses suspensions et l'amortissement procurent davantage de confort que de résistance au roulis. Chrysler y a ajouté un contrôle dynamique de trajectoire qui gère en particulier le sous-virage. Sans chercher à l'épargner, le châssis de la Town&Country nous a paru très sain et capable de se passer sur le sec de cette gestion électronique que l'on peut court-circuiter. Évidemment, ce n'est guère dans l'esprit d'un propriétaire de fourgonnette, qui préférera se reposer sur cette veille de sécurité et se satisfaire du comportement très honnête, mais aucunement excitant de son véhicule. À ce chapitre, le Flex fait bien meilleure impression. Toutefois, même s'il est étonnamment dynamique au point de nous faire croire qu'il est sous-motorisé, le Ford nous rappelle très vite qu'il n'est pas un étalon. Le sous-virage se manifeste somme toute assez tôt et le freinage, difficile à moduler, perd rapidement de son efficacité lorsqu'on le sollicite trop. D'ailleurs, à la surprise générale, la Town&Country s'immobilise sur une distance plus courte.

Budget

À la dernière étape de ce match, il est nécessaire d'apporter certaines nuances. Dans sa livrée SEL, le Flex offre un meilleur rapport prix-équipements que la version Touring de la Town&Country. En revanche, la donne change complètement si vous optez pour les versions plus élitistes (Limited, dans les deux cas).

Cela dit, le Flex a l'avantage d'être le seul à offrir un rouage intégral. Un atout précieux dans un pays comme le nôtre, mais il faut savoir que ce dispositif entraîne une augmentation de la consommation et des émissions.

Profitant d'une valeur résiduelle (présumée) supérieure à celle de la Town&Country, d'une qualité d'assemblage soignée et de réelles qualités dynamiques, le Flex s'empare de la victoire sans toutefois mettre K.-O. la fourgonnette de Chrysler, dont la très grande polyvalence demeure inégalée à ce jour. Conséquemment, pour de l'espace à revendre, pas le choix, elle demeure le meilleur achat, mais il faudra cependant fermer les yeux sur plusieurs autres aspects. ❑

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant : Torrent (2LF26/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicable, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat des modèles Torrent 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 40 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^MC. La réduction de 40 ¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ^MCMarque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 77,6 L sur le Torrent avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. L'ajustement de prix est offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport (1 150 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat du Torrent sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus si requise. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca**

Kia Spectra 2004.

(Photo fournie par Kia)

Kia Spectra (2002-2007)

Cherchez un modèle garanti

JEAN-FRANÇOIS GUAY
Collaboration spéciale

Comme Hyundai à ses débuts, avec la Pony et la Stellar, Kia a connu des difficultés avec la première génération du VUS compact Sportage et de la berline compacte Spectra (qui s'appelait Sephia en 2000-2001). Certains sont allés jusqu'à présenter les Sportage et Sephia du temps comme les nouvelles Lada du marché canadien.

Toutefois, ces railleries n'ont pas duré. En 2002, Kia a dévoilé une gamme entièrement renouvelée, dans laquelle on retrouvait la nouvelle Spectra, offerte en berline ou à hayon. Ce lancement a coïncidé avec le lancement de la fameuse garantie 5-5-5, qui couvrait le véhicule d'un pare-chocs à l'autre pendant cinq ans ou 100000 kilomètres. Bref, du jour au lendemain, la marque souffre-douleur a acquis le statut de vedette en proposant la meilleure garantie de l'industrie. Un pari osé à l'époque, mais qui a permis à Kia de sortir de sa torpeur.

Par rapport au modèle actuel (2005-2009), l'ancienne Spectra (2002-2004), et encore moins la Sephia (2000-2002) ne pouvaient pas se comparer à des concurrentes aussi aguerries que les Mazda Protegé, Honda Civic et Toyota Corolla. En effet, ces japonaises offraient une fiabilité, un comportement routier, et une finition nettement supérieurs à ceux des voitures sud-coréennes. Néanmoins, pour se mesurer à ces japonaises, la Spectra proposait un puissant moteur à quatre cylindres de 2 litres d'une puissance de 125 chevaux. Ce moteur était mieux servi par la boîte manuelle à cinq rapports; associé à la boîte automatique à quatre rapports, il avait tendance à s'essouffler rapidement. Qui plus est, la consommation de la Spectra était démesurée pour une sous-compacte. En 2005, les Spectra (berline) et Spectra5 (hayon) ont adopté une carrosserie moins anonyme, un habitacle plus vaste et un moteur de 2 litres plus moderne à calage variable des soupapes produisant 138 chevaux.

Certes, il est risqué d'acquérir une «vieille» Spectra non couverte par la garantie d'origine. Il faut donc savoir marchander. Quant aux modèles d'occasion encore couverts par la garantie d'origine 5-5-5, ils sont nettement plus intéressants. Toutefois, n'achetez pas les yeux fermés. Comme la fiabilité n'est pas nécessairement au rendez-vous, il est impensable de ne pas faire vérifier l'ensemble de la voiture par un technicien qualifié. Les éléments les plus sensibles sont la transmission automatique, les freins et la peinture. De même, le démarrage du moteur peut être difficile par temps froid ou humide. ❑

BOÎTE VERTE

« Avec le prix à la hausse de l'essence, un nombre record de Canadiens échangent leur gros VUS pour une fourgonnette, qui offre la même utilité et la même flexibilité. »

– Reid Bigland, président de Chrysler Canada

DES PORTES DÉVERROUILLABLES PAR CELLULAIRE POUR NISSAN

Le lien qui unit la téléphonie et l'automobile se resserre davantage. Après le mains-libres intégré à la sonorisation du véhicule, voilà que le groupe automobile Nissan et l'exploitant de réseau sans fil japonais DoCoMo ont conçu une nouvelle génération de clés de voiture qui n'est rien de moins qu'un téléphone cellulaire. Le prototype de combiné peut téléverrouiller les portières d'un véhicule grâce aux ondes cellulaires, ce qui laisse présager une nouvelle ère dans les relations entre le sans-fil et l'automobile. Comme on peut déjà déverrouiller les portières et allumer le moteur de certains véhicules haut de gamme sans avoir à sortir la clé de sa poche, il est logique de penser que bientôt, on pourra intégrer une telle fonction de reconnaissance directement sur un téléphone sans fil. Nissan et DoCoMo comptent mettre cette nouvelle technologie en marché au Japon dès la fin 2009, sur le Denki Cube, un petit véhicule électrique qui, à l'heure actuelle, en est au stade du prototype.

GENERAL MOTORS COMPTE DOUBLER SA PRODUCTION DE QUATRE CYLINDRES D'ICI 2011

Le groupe General Motors compte doubler sa production de petites cylindrées d'ici 2011, et plus de la moitié de cette croissance sera destinée au marché nord-américain. Ces moteurs seront essentiellement des quatre cylindres de 1 litre, 1,2 litre et 1,4 litre. L'utilisation de la turbocompression, pour générer un peu plus de couple à partir de ces mécaniques relativement modestes, fait aussi partie des plans de GM, comme en témoigne la fiche technique de la Chevrolet Cruze, la voiture compacte qui remplacera la Cobalt dès 2011, justement. Pour atteindre cet objectif, le constructeur américain vient d'annoncer un investissement de 370 millions de dollars dans la création d'une nouvelle usine au Michigan qui produira exclusivement ces petites cylindrées. Au total, le tiers des véhicules vendus par GM en 2011 seront animés par un quatre cylindres, estime la direction de l'entreprise, et 21% de ces moteurs seront également équipés d'un turbocompresseur.

La Chevrolet Cruze

(Photo fournie par GM)

LE CYCLISTE LE PLUS RAPIDE DU MONDE ATTEINT 131,6 KM/H

Sam Whittingham, un résidant de la Colombie-Britannique, est le cycliste le plus rapide de la planète. C'est aussi le gagnant du prix DeciMach, d'une valeur approximative de 30 000 $, qui récompense le propriétaire du véhicule à propulsion humaine le plus rapide du monde. Grâce à un vélo à position allongée spécialement conçu à cette fin, M. Whittingham a pu atteindre une vitesse de pointe de 131,6 km/h, ce qui lui aurait normalement mérité une contredanse plus que salée, sur n'importe quelle route du pays, peu importe le moyen de transport. « D'un côté, c'est terrifiant », a commenté le vélocipédiste cycliste. « C'est comme dévaler la pente la plus à pic du monde à vélo, mais sans arrêt. » Le vélo utilisé, le Varna Diablo III, est composé de roues en fibre de carbone et d'un cadre en carbone très légers. La coque, elle, est faite de kevlar.

MAINTENANT OUVERT À CHICOUTIMI AU 1733, BOULEVARD TALBOT

VITRO PLUS Ziebart
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

- Pare-brise
- Vitres et miroirs
- Antivol
- Démarreur à distance
- Radio
- Rembourrage
- Esthétique
- Antirouille

00745568

Venez rencontrer l'équipe de Normand ou appelez au 418-549-6656

ans à fêter

Laissez-vous transporter !

Dodge Grand Caravan

La préférée des Québécois depuis 25 ans.

Dodge *Grand Caravan* SE
édition Stow 'n Go 2008
ACHETEZ À PARTIR DE

19 999$*

MÉDAILLE D'OR DE *L'AUTO 2009*
Le meilleur modèle de son segment

Modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2008

STOW 'N GO

Le système de sièges **Stow 'n Go**[MC] exclusif consiste en un système de sièges complètement rabattables dans le plancher des 2e et 3e rangées.

★★★★★

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale†

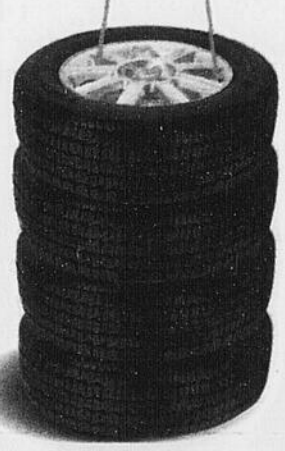
FLEXFUEL E85 ETHANOL

Ce moteur perfectionné et écologique génère une grande puissance et un meilleur couple à bas régime, en plus de vous donner l'embarras du choix à la pompe.

Moteur de 3,3 L avec transmission automatique

Faites **814 km**† **avec un plein.** *(Autoroute)*

Autoroute :	Ville :
8,4 L / 100 km	12,6 L / 100 km



25$Δ

OFFRE ANNIVERSAIRE EXCLUSIVE!
OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER POUR SEULEMENT 25$Δ CHACUN

ΔOffre valable à l'achat ou à la location d'une Dodge Grand Caravan 2008 avant le 31 octobre. Jusqu'à épuisement des stocks. L'offre de 25 $ par pneu s'applique sur les pneus Tiger Paw 215/65/R16. Pose et équilibrage en sus et doivent être effectués par le concessionnaire.

FAITES VITE ! CE N'EST PAS TOUS LES JOURS QU'ON A 25 ANS.

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

dodge.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA AUJOURD'HUI

*Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres se terminent le 31 octobre 2008. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24G + GTS). Certaines de ces allocations seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres. Δ Le client pourra se prévaloir d'un crédit de 400 $ d'accessoires Mopar dans l'éventualité d'une rupture de stock de pneus offerts dans le cadre de cette offre. La somme de 100 $ devra toutefois être déboursée (4 X 25 $) afin d'obtenir ce crédit. † Données basées sur le *Guide de consommation du carburant 2008* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Données basées sur une réserve de carburant de 10 %. Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada LLC. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

00750595

Les guides 2009 sont arrivés

RAYMOND GERVAIS
Collaboration spéciale

Ceux qui aiment les voitures ont l'embarras du choix cette année. Quatre publications leur sont offertes pour les guider dans l'achat d'une nouvelle bagnole; il s'agit des livres L'annuel de l'automobile, L'auto 2009 et Le guide de l'auto, et du magazine L'automobile 2009.

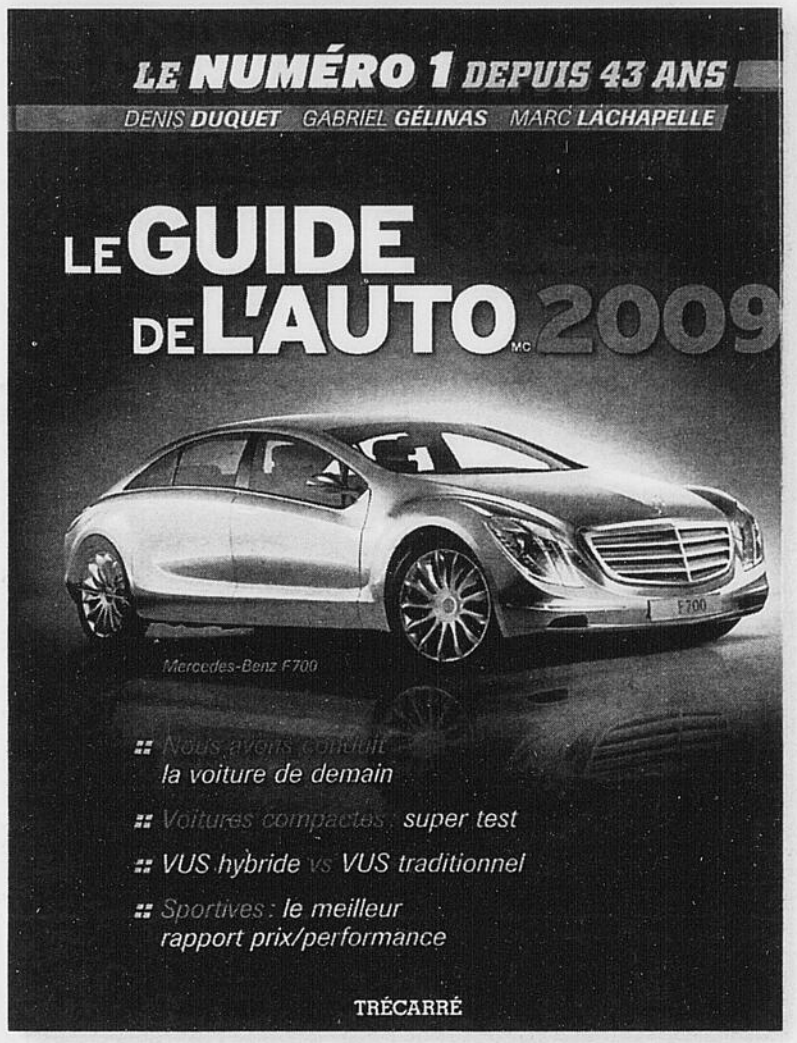
Tous sont rédigés par des chroniqueurs chevronnés pour qui les voitures n'ont plus de secrets. Certains amateurs les achèteront tous afin de comparer les commentaires des auteurs. Les Benoît Charette, Jacques Duval, Denis Duquet, Jacques Deshaies et Éric LeFrançois de ce monde ont acquis depuis fort longtemps leurs lettres de noblesse dans l'automobile. Appuyés par de nombreux collaborateurs, ils ont essayé, testé, critiqué, analysé et soupesé tout ce qui roule au Québec depuis des années. Le Québec est d'ailleurs, avec l'Ontario, la province qui compte le plus grand nombre de chroniqueurs automobiles au Canada. Il y aurait au Québec plus d'une cinquantaine de journalistes automobiles, et 36 d'entre eux participent à la rédaction de l'une des quatre publications actuellement sur le marché.

> **Chacun des volumes présente des bancs d'essais, les meilleurs achats de l'année dans chaque catégorie, des matchs, les hybrides, les prototypes, le choix de la voiture de l'année ainsi que des fiches techniques pour chaque modèle.**

Chacun des volumes présente des bancs d'essais, les meilleurs achats de l'année dans chaque catégorie, des matchs, les hybrides, les prototypes, le choix de la voiture de l'année ainsi que des fiches techniques pour chaque modèle.

Le magazine L'automobile 2009 présente lui aussi des essais sur tous les modèles de voitures vendus au Canada, mais d'une façon plus succincte. On y retrouve aussi les meilleurs achats, les dernières nouveautés, un palmarès des voitures par échelle de prix, des fiches techniques pour chaque modèle, ainsi qu'un index des prix pour chaque modèle des 34 constructeurs d'automobiles.

Le prix de chacun des volumes est de 34,95, alors que le magazine se vend 9,95 $. ❑

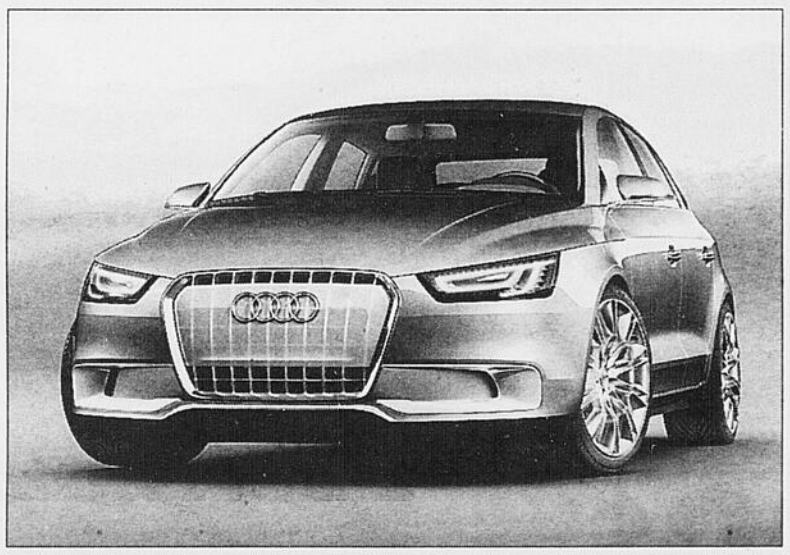


Audi répliquera à Mini

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Le succès commercial de la Mini fait des jaloux. Aud entend lui répliquer très prochainement avec l'A1 qui, à l'occasion du Mondial de l'Auto de Paris, a été dévoilée dans sa forme quasi définitive. Habillé d'une carrosserie cinq portes et grimpé sur d'énormes pneus de 18 pouces, le futur modèle d'entrée de la marque aux anneaux vise naturellement un rôle de deuxième ou de troisième voiture auprès d'une population plus huppée.

Bâtie autour d'une toute nouvelle plateforme, la future A1 fait appel, dans sa version conceptuelle, d'un groupe propulseur hybride (mi-essence, mi-électricité) dont la consommation moyenne, selon ses concepteurs, sera inférieure à 4 L/100km. Le moteur thermique est un quatre cylindres de 1,4 litre suralimenté par turbo-compresseur et qui fait 150 chevaux. Il est arrimé à un moteur électrique dont la puissance de 20 kW (équivalant à 27 chevaux) permet en phase d'accélération d'augmenter substantiellement le couple (287 livres-pied au total). La puissance est dirigée aux roues avant motrices par une boîte automatique à double embrayage (DSG) de type S tronic.



Audi A1 Sportback Concept

(Photo fournie par Audi)

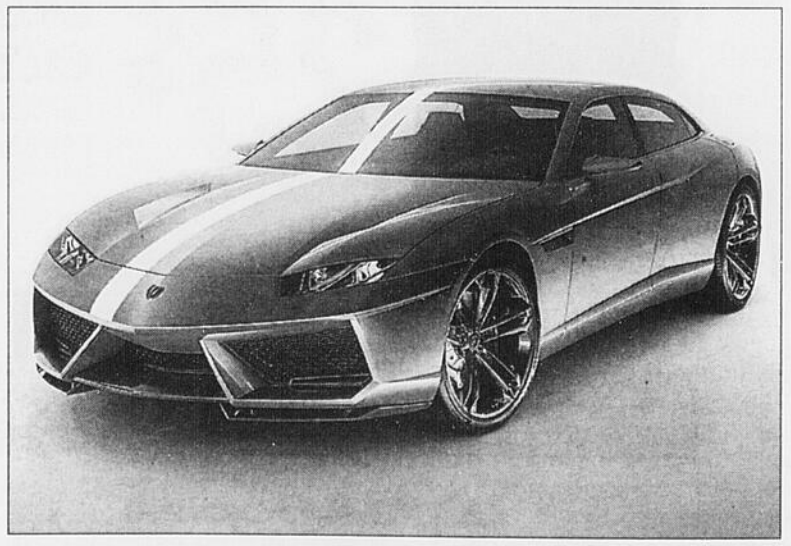
On sait déjà qu'Audi espère construire 100000 A1 par an. Ce chiffre semble assez modeste, mais les responsables de la marque ont tous en mémoire les résultats très mitigés de l'A2 (une citadine exclusivement vendue en Europe), première tentative pour attaquer le segment des petites voitures. Et puis, ils viennent concurrencer de façon frontale la Mini de BMW, qui se vend à plus de 200000 unités par an. Les responsables d'Audi préfèrent donc y aller graduellement. ❑

Lamborghini relève le défi de la berline

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Le voile a enfin été levé à Paris. La direction de Lamborghini a officiellement soulevé le voile sur sa première berline: l'Estoque. Officiellement, il s'agit d'une étude, mais c'est un secret de polichinelle que la petite manufacture italienne compte la produire en série (3000 unités par année) pour rivaliser avec Porsche (Panamera) et Aston Martin (Rapide).

Outre son étonnante beauté, c'est l'architecture somme toute assez singulière de cette berline qui retient beaucoup l'attention. En effet, le moteur est posé en position centrale, comme sur toutes les Lamborghini, mais derrière l'essieu avant et non devant l'essieu arrière. Puisqu'il est question du moteur, cette version conceptuelle s'anime du V10 de la Gallardo, mais le constructeur italien soutient qu'il y a suffisamment de place sous le capot pour y loger un V12 turbo-diesel ou encore un V8 hybride (mi-essence, mi-électricité) ou un V12 turbo-diesel. Info ou intox? ❑



La première berline de Lamborghini, l'Estoque.

(Courtoisie)

Retour apprécié au Canada

Alanis Morissette s'apprête à entamer sa tournée nord-américaine

CASSANDRA SZKLARSKI
Presse Canadienne

TORONTO - La chanteuse canadienne Alanis Morissette commencera sa tournée nord-américaine mercredi, à Toronto, avec un spectacle qui présente un mélange d'anciennes chansons qui ont fait sa renommée et de nouvelles pièces tirées de son dernier album, en grande partie inspiré de sa séparation avec l'acteur canadien Ryan Reynolds.

La chanteuse a indiqué, lors d'une conférence de presse téléphonique avec des journalistes américains et canadiens, qu'elle était emballée d'offrir des spectacles au Canada, particulièrement dans sa ville natale d'Ottawa, où elle sera le dimanche 12 octobre.

« Je voulais vraiment, vraiment faire un spectacle à Ottawa. Avec mon agent de tournée et mon agent, nous avons discuté longtemps pour trouver un moyen que cela se fasse et il était hors de question d'abandonner. Nous allons faire des spectacles dans plusieurs villes canadiennes cette fois-ci, alors je suis très excitée de rentrer à la maison », a affirmé la chanteuse, qui a connu une année difficile puisqu'elle a vécu une rupture et qu'elle a perdu sa grand-mère.

> **« Il s'agit sans aucun doute de ma sélection préférée de chansons. Il y a une fluidité à travers la première partie de mon spectacle, alors que les lumières et les sons coulent en quelque sorte de l'un à l'autre. Puis par la suite, il y a une partie acoustique, ce que j'avais envie de faire depuis longtemps.»**
>
> - Alanis Morissette

Alanis Morissette a déjà offert quelques spectacles de sa nouvelle tournée le long de la côte est américaine. Le choix des chansons, qui mélange d'anciens succès et des nouvelles pièces de son dernier album « Flavours of Entanglement », a toutefois suscité des critiques inégales.

L'artiste a indiqué qu'elle avait travaillé fort pour équilibrer l'ancien et le nouveau dans son spectacle.

« Il s'agit sans aucun doute de ma sélection préférée de chansons. Il y a une fluidité à travers la première partie de mon spectacle, alors que les lumières et les sons coulent en quelque sorte de l'un à l'autre. Puis par la suite, il y a une partie acoustique, ce que j'avais envie de faire depuis longtemps », a-t-elle expliqué.

La chanteuse a avoué ouvertement que son dernier album était inspiré de sa relation fort médiatisée avec l'acteur canadien Ryan Reynolds, qui a épousé l'actrice américaine Scarlett Johansson dans sa ville natale, Vancouver, la fin de semaine dernière.

Alanis Morissette se produira en spectacle mercredi à Toronto, jeudi à Montréal, samedi à Hamilton et dimanche à Ottawa. Elle sera par la suite à Vancouver le 4 novembre prochain. ❑

La chanteuse canadienne Alanis Morissette se dit emballée d'offrir des spectacles au Canada, particulièrement dans sa ville natale d'Ottawa, le 12 octobre prochain.

(Photo PC)

Vitrine du théâtre québécois

Le festival de Limoges s'inquiète pour son avenir

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne

PARIS - Le 25e festival des Francophonies de Limoges, qui a pris fin en fin de semaine, s'interroge sur son avenir, fragilisé, voire carrément compromis par la décision du ministère français des Affaires étrangères de se désengager de la manifestation.

L'affaire concerne au premier chef le milieu du théâtre québécois. Déjà touché par les coupes conservatrices dans les programmes culturels, il risque en effet de voir se refermer une de ses principales portes d'entrée en France. C'est à Limoges en effet que les carrières françaises de Robert Lepage et Wajdi Mouawad, ont pris leur envol. Cette année encore, Denis Marleau était un des principaux invités des Francophonies. Sa mise en scène du « Complexe de Thénardier », de José Pliya, un « travail de toute beauté » (L'Humanité), a constitué « un des temps les plus forts du festival », comme l'a noté le journal La Croix.

Le problème vient du ministère français des Affaires étrangères, partenaire historique des Francophonies, qui affiche désormais sa volonté de se retirer de la culture. Résultat : le Quai d'Orsay a réduit cette année sa subvention de 135 000 à 100 000 euros (201 000 $ à 149 000 $), en laissant entendre qu'elle sera sans doute entièrement supprimée dès l'année prochaine. Une telle décision priverait le festival de 15 pour cent de ses financements publics, ce qui pourrait « compromettre son avenir », a prévenu le conseil d'administration dans un communiqué.

« C'est très inquiétant, a déclaré à Libération la directrice du festival, Marie-Agnès Sevestre. À Limoges, nous travaillons sur la durée. Le festival a été une couveuse pour beaucoup d'artistes qui sont devenus ensuite des têtes d'affiche : Robert Lepage il y a vingt ans, Wajdi Mouawad plus récemment. Ce qui est produit ici ne se remarque souvent qu'après et ailleurs. Nous ne sommes pas dans la rentabilité immédiate. Mais il faut être aveugle pour ne pas voir que l'on peut obtenir beaucoup en investissant très peu. Supprimer ce très peu, c'est incompréhensible. »

Le président du Festival, Jean-Marie Borzeix, refuse pour sa part de s'avouer vaincu.

« Le festival est fragilisé, mais on va se battre et on va gagner », lance-t-il, tout en jugeant la décision des autorités françaises d'autant plus « absurde et regrettable » qu'elle survient juste avant le Sommet de la Francophonie de Québec.

Le théâtre québécois n'est évidemment pas seul en cause. Pour les créateurs africains - auxquels la France accorde d'ailleurs de moins en moins de visas, dit-on - Limoges est aussi « un lieu d'échange extraordinaire entre le Nord et le Sud », rappelle Jean-Marie Borzeix.

« Parfois, avec un billet d'avion et un contrat, on change la vie d'un artiste », souligne de son côté Marie-Agnès Sevestre.

Vingt-cinq spectacles (du théâtre bien sûr, mais aussi de la danse, de la musique, du cirque) étaient à l'affiche de ces 25es Francophonies. ❑

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 6 OCTOBRE

8h00 VIE LA GUÉRISON DU COEUR
(Changing Hearts), É.-U. 2002. Comédie dramatique de Martin Guigui avec Lauren Holly, Faye Dunaway et Tom Skerritt. Toutes deux atteintes d'un cancer du sein, une jeune femme exubérante et une grincheuse d'âge mûr en viennent à s'entraider dans leurs affaires sentimentales. Téléfilm d'après une pièce de Daniel Wright.

9h00 TV5 L'ARMÉE DE L'OMBRE
(4) Can. 1999. Documentaire de Manon Barbeau. Des jeunes punks vivant dans la rue à Québec se racontent à la caméra et expliquent pourquoi ils vivent en marge de la société. Portrait de groupe dénué de sensationnalisme. Approche franche et directe exempte d'idées préconçues. Illustration efficace.

11h00 TQS UN AMOUR SECRET
(6) (Barbara Taylor Bradford's A Secret Affair), É.-U. 1999. Drame sentimental de Bobby Roth avec Janine Turner, Fionnula Flanagan et Paudge Behan. Une femme d'affaires américaine décide de s'occuper de la fille de son amant irlandais qui a été tué lors d'un reportage. Téléfilm inspiré du roman de Barbara Taylor Bradford. Sentimentalisme de pacotille. Psychologie réduite. Mise en scène et interprétation poussives.

13h00 TV5 LE MYSTÈRE DE LA CHAMBRE JAUNE
(4) Fr. 2003. Comédie policière de Bruno Podalydès avec Denis Podalydès, Jean-Noël Brouté et Pierre Arditi. Dans les années 1920, un reporter et un photographe tentent d'élucider le mystère entourant une tentative d'assassinat contre la fille d'un savant. Adaptation rocambolesque d'un roman de Gaston Leroux. Traitement apparenté à la bande dessinée. Ensemble un peu bavard. Mise en scène appliquée. Interprétation pince-sans-rire.

13h00 VIE TROIS GARS, UNE FILLE
(5) (Martha - Meet Frank, Daniel and Laurence), G.-B. 1998. Comédie sentimentale de Nick Hamm avec Monica Potter, Joseph Fiennes et Rufus Sewell. Trois amis londoniens s'éprennent sans le savoir de la même Américaine de passage. Bluette sans prétention jouant avec délectation sur les hasards et les coïncidences. Scénario plutôt bien construit. Quelques stéréotypes. Interprètes plus sympathiques que crédibles.

14h00 TQS UNE FEMME AUX ABOIS
(6) (A Woman Hunted), Can. 2003. Drame policier de Morrie Ruvinsky avec Alexandra Paul, Linden Ashby et Michele Greene. Une femme fait l'objet d'une enquête policière après avoir tué un homme dans une situation de prétendue légitime défense. Scénario artificiel et peu crédible. Psychologie des personnages simplistes. Réalisation fade. Interprétation médiocre.

00h00 CD ÉMERGENCE DES PROFONDEURS
(6) (Deep Rising), É.-U. 1998. Drame d'horreur de Stephen Sommers avec Treat Williams, Famke Janssen et Kevin J. O'Connor. Des mercenaires luttent contre des monstres marins à bord d'un luxueux navire de croisière. Plagiat flagrant du film Aliens. Scénario indigeste. Développements hautement prévisibles. Interprétation mécanique.

00h00 VIE TROIS GARS, UNE FILLE
(5) (Martha - Meet Frank, Daniel and Laurence), G.-B. 1998. Comédie sentimentale de Nick Hamm avec Monica Potter, Joseph Fiennes et Rufus Sewell. Trois amis londoniens s'éprennent sans le savoir de la même Américaine de passage. Bluette sans prétention jouant avec délectation sur les hasards et les coïncidences. Scénario plutôt bien construit. Quelques stéréotypes. Interprètes plus sympathiques que crédibles.

HOROSCOPE

Lundi 6 octobre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): Les modifications que vous devez apporter à votre routine afin de vous adapter à de nouvelles circonstances peuvent vous ennuyer alors que la Lune parcourt le Signe du Capricorne. Cependant, vous risquez de vous y habituez beaucoup plus facilement que vous ne l'anticipez; il suffit de faire preuve de bonne volonté. Cessez de penser à l'ancienne méthode de fonctionner et embrassez le présent.
Taureau (20 avril au 20 mai): Il n'est pas encore trop tard pour rétablir l'ordre dans une situation en relâchement. Le simple fait de discuter d'une affaire problématique peut mener à une solution, ou empêcher son envenimement. Étant donné que Mars et Vénus se trouvent en Scorpion, face au Taureau, c'est à vous que revient de prendre la situation en main, et vos démarches devraient porter fruits.
Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'intégrité rapporte toujours de bons dividendes. Étant donné qu'il est impossible de plaire à tout le monde et de faire l'unanimité, il n'est pas réaliste d'envisager des compromis excessifs en vue d'acquérir une plus grande approbation publique. Vous pouvez récolter suffisamment d'appuis auprès des gens qui partagent vos vues sans devoir mettre d'eau dans votre vin.
Cancer (22 juin au 22 juillet): Commencez la semaine par une bonne sélection en ciblant adéquatement votre objectif. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en osant faire ce qui vous plaît plutôt qu'en faisant une multitude de compromis en vue de plaire au plus grand nombre. Grâce à la conjonction Lune-Jupiter qui se dessine dans votre Signe opposé, le Capricorne, vous pouvez recevoir de bons appuis et bénéficier de nouveaux avantages.
Lion (23 juillet au 22 août): On ne peut pas traiter quelqu'un qui se trompe pour la première fois de la même façon qu'une personne qui commet la même erreur pour la nième fois. Votre semaine commencera nettement mieux si vous savez discerner envers qui faire preuve d'indulgence et envers qui sévir. Et qui sait, une relation naissante bourgeonnera si vous ne lui donnez pas de mauvais plis.
Vierge (23 août au 22 septembre): Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, augmente votre détermination et votre volonté. Gardez-vous d'émettre tout commentaire défaitiste. Une attitude optimiste pourrait fortement influencer les résultats que vous obtiendrez. À votre plus grand étonnement, vous pourriez vous apercevoir que quelqu'un partage plusieurs préférences ou affinités avec vous.
Balance (23 septembre au 23 octobre): Vos conseils peuvent être perçus comme des reproches maintenant que la Lune en Capricorne se positionne au carré d'un Mercure rétrograde en Balance. Il est donc primordial de choisir votre vocabulaire judicieusement et de parler diplomatiquement lorsque vous ferez une recommandation. D'un autre côté, il serait dommage de devenir susceptible face aux commentaires que l'on vous adresse.
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'actuelle présence de Mars et de Vénus en Scorpion donne un second souffle à vos projets. Redoublant d'efficacité, vous êtes en mesure d'en accomplir davantage en moins de temps, sans avoir l'impression de fournir des efforts supplémentaires. C'est probablement le temps de redéfinir vos priorités et de vous affirmer face à certaines personnes exigeantes qui anticipent sur votre patience.
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Une nouvelle semaine commence avec plein de belles opportunités mais aussi avec beaucoup de choses à faire. Vous risquez de trouver que votre horaire est surchargé. Il existe toutefois une différence fondamentale entre le fait de ne pas avoir le temps et celui de ne pas se l'accorder. Si vous savez établir cette distinction, vous parviendrez à profiter des belles occasions qui se présenteront.
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La "rencontre" de la Lune et de Jupiter qui se prépare dans votre Signe exerce un effet expansionniste sur votre vie sociale. C'est en entrant en contact avec un nombre croissant d'individus que vous pouvez développer de nouveaux liens dont l'approfondissement sera à la fois amusant et enrichissant. Ce n'est pas le temps de refuser les invitations qui vous seront lancées.
Verseau (20 janvier au 18 février): Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. Ainsi, vous devrez probablement consentir à vous départir de certaines choses afin d'en obtenir d'autres. Modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que la situation qui vous perturbait se transformera à son tour.
Poissons (19 février au 20 mars): Qui peut vous blâmer pour avoir fait de votre mieux avec les ressources dont vous disposiez? Ne permettez pas à une culpabilité superflue de miner votre paix d'esprit. Les autres auraient-ils pu faire autrement à votre place? Advenant que les rôles soient inversés, il vaut mieux accorder le bénéfice du doute que de poser un jugement sévère et catégorique sur autrui. Après tout, l'erreur est humaine.

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

6 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 92983	Calinours 91254	Pyramide 82506	Union fait force	La fosse aux lionnes 58148		Ricardo 49780	Le Téléjournal/ Midi 600322		Pour le plaisir 612167			C'est la vie 31983		Terre H. 91032	Grand-papa	Urgences 30032		Gars, fille 83867	Union fait force
TQS	(6h00) 2 laits, un sucre 524148		La vie: Chicago Hope 113186		110% 735322		UN AMOUR SECRET (1999) Janine Turner. 817525				Publicité 759902	Publicité 394964	UNE FEMME AUX ABOIS (2003) avec Alexandra Paul, Linden Ashby. 959780				Simpson 521896	Monsieur Showbiz 238815		Le retour 533964
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 971525		Deux filles le matin 44970		Tout simplement Clodine 55322		Le cercle 2325051	(:35) TVA / midi (:50) Le TVA		TVA en direct.com 3326070		(:35) Shopping TVA 48927254		Infopublicité 5186	Les feux de l'amour 8877065		(:05) Top modèles 34929341		Le TVA 17 heures 3896	
TQc	Cornemuse 69631	Mélodilous 68902	Georges 59254	Teletubbies 81341	Didou 11070	Miss Spider	Macaroni 90490	Grabonautes	Ramdam 39490	Fais ça court!	Bluff 80612		Curieux Bégin 29099		La vie en vert 73612	Inuk 65457	Prudence 19902	Zobomafoo	Cornemuse 85457	Toc toc toc 15998
VOX	(7h00) Traficom	Pirouettes 53070	Absolument Yoga	Parole et vie 593693		5$-Bien manger	Meublez 25186	Décopapier	Ici et là 66032		Le Livre Show	Prenez garde	Mêlez-vous de vos affaires! 14167		Pilates 68780	Pirouettes 92235	Traficomm 15970	Le quai des arts	Espace soir 70525	Parents avis 91506

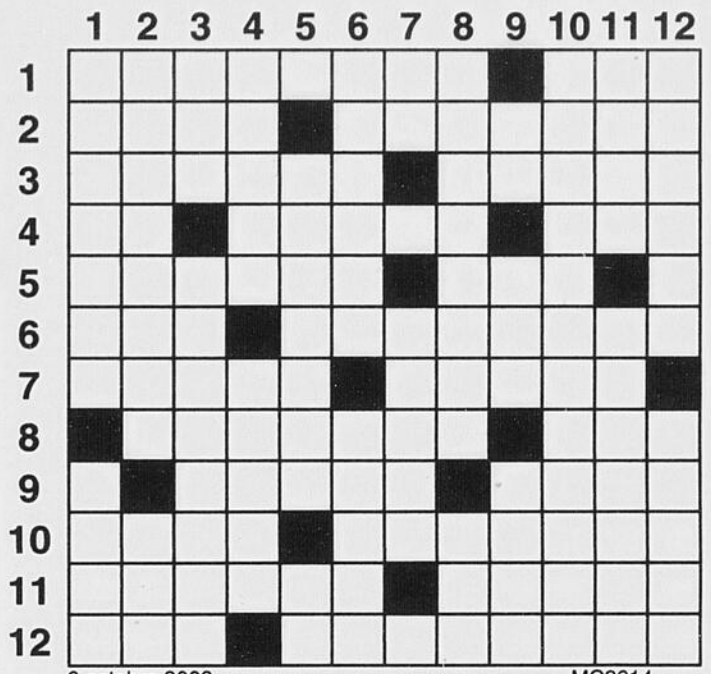
6 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 33728		Virginie 16341	Les Parent 34235	L'Auberge du chien noir / Non! 86709		Hauts/ bas de Sophie / C'est jamais assez! 99273		Le Téléjournal 69032		La zone 8520761	(:45) La fosse aux lionnes 7274235	
TQS	(17h30) Le retour 533964		C't'une joke 893525	Loft Story 528709	CSI: NY / Double jeu 970273		Bob Gratton ma vie 237070	Les voisines d'à côté 315457	110% 960896		Loft Story 249815	Monsieur Showbiz 504235	
CJPM	Le TVA 18 heures 6815	Le cercle 7167	Les auditions de Star Académie 51419		Annie et ses hommes 60167		Dr House / Homme de ses rêves 73631		Le TVA 22 heures 8557419	(:45) Denis Lévesque 99605419		(:50) Un homme mort 9343780	
TQc	Kaboum! 96051	Ramdam 10631	Kilomètre zéro 65693	Ça manque culture 16815	Le code Chastenay 44709		Questions de société / Une promesse aux disparus 57273		La joute 27032		Une pilule, une p'tite granule 30693		Curieux Bégin 332484
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 321983	Toute une histoire 753693		Vie privée, vie publique / Les secrets du bien-être - Existe-t-il un remède naturel contre le stress, le vieillissement et les kilos en trop? 793544					Expression 495167	TV5 le journal 533713	On n'est pas couché 991051	
CANAL D	Au-delà du Réal 7951506	Grande tortue 7975186	Biographies / ABBA 7823544		Fallait y penser / Le travail en forêt 7809964		Légendes Urbaines / L'orgueil fatal 7829728		Histoires de crimes / Le tueur de routards 7822815		J'ai survécu... / À une chute libre 3605506		ÉMERGENCE DES PROFO...
RDI	RDI en direct monde 4472761	RDI en direct 4496341	RDI en direct 2804167	Élections 2008 4492525	Grands Reportages Partie 1 de 4 2516631		Le Téléjournal 2503167		RDI en direct 6955099	Le National 6931419	Le Téléjournal 7120254		Le journal RDI 1047823
RDS	LMB Baseball / Équipes à communiquer - Séries de divisions (si nécessaire) (D) 678506						Sports 30 648438	LMB Baseball / Équipes à communiquer - Séries de divisions (si nécessaire) (D) 315525					
VIE	Manon 7950544	Déco sur mesure 7941896	Bye-Bye Maison 7552612	Recette V 7930780	Huit femmes à l'aventure 9584902		La bosse des noces 6731254	Idées 6548457	Décore ta vie 7568322	Airoldi pour sortie 7577070	La cigogne 6743099	Toc Docteur 1378051	TROIS GARS, UNE FILLE
SERIES+	Témoins silencieux / Tragédies familiales 356070		Porté disparu / Les risques du métier 914983		Intelligences / Un homme et une femme trahis 923631		Le merveilleux monde d'Alice 910167		C.S.I: Miami / À deux doigts d'être coupable 913254		Le destin de Bruno 726815		Berlin, Berlin 589804
Z	La porte des étoiles / Le vengeur 365728		Revanche des nerdz 831051	Comment..-fait 582273	Eureka / Grosse tête 992761		Flash Gordon / Un parfum de jeunesse 912525		La porte des étoiles / Terre d'asile 915612		Monstres Mécaniques / Carcasses 728273		Comment..-fait 891026
HISTORIA	Raconte pour voir 8627825	Kaamelott 6268867	Dans le secret des villes 8901167		Les 7 péchés capitaux / Luxure 8910815		NCIS 7389612	(:55) Kaamelott 50553877	L'empire du Tigre - En Indochine coloniale française, Pierre Balsan, le maître des Hautes Terres, est inquiet.				Petite maison 8441674
ÉVASION	Cap sur la Catalogne / Les environs de Barcelone 42490		Le maître du grill 41051	Excursions 92273	Les nouveaux explorateurs / Mexique 28709		Rallye autour du monde 31273		Lonely Planet: Six degrés / Miami 48772		Échappées belles 34029	Québec plein cadre 78438	Rallye autour 507736
CBJET	CBC News at Six 98902		Coronation Street 2525	Jeopardy 2849	Dragons' Den 28167		The Border / Target of Opportunity 31631		CBC News: The National 42090		The Hour 38631		Arrested 89262
TSN	Off the Record 778877	SportsCentre 792457	That's Hockey (D) 549849	NFL Monday Night Countdown (D) 850952	LNF Football / Vikings du Minnesota c. Saints de Nouvelle Orléans (D) 923983							SportsCentre 797983	
SPNET	LMB Baseball / Équipes à communiquer - Séries de division de la ligue américaine (D) 758380						LMB Baseball / Équipes à communiquer - Séries de division de la ligue américaine (D) 796761						
ARTV	Temps d'une paix 309761	Temps d'une paix 323341	C'est juste de la TV 755051		Studio 12 / Ariane Moffatt , Marie-Jo Thério. 771099		Francofolies 2006 - Soirée de clôture des FrancoFolies 2006 rendant hommage à Raymond Lévesque. 774186				C'est juste de la TV 567983		Elles 163200
VOX	Pareils pas pareils 95544		Vert tendre 50761	Le guide de l'auto 441631	Le Lab 88544		BoxeRock 42341		ArShitechs du son 65815	Parents avis 41235	Pareils pas pareils 25761		Ici et là 327552

HORIZONTALEMENT

1. Canapé-lit - Premiers principes d'un art.
2. Effleuré - Fêlée.
3. Considérés à part - Ce qui n'existe pas.
4. Scandium - Greffés - En passant par.
5. Stupéfait - Accessoire de golfeur.
6. Mère du genre humain - Squelette.
7. Vif plaisir - Entre deux planchers.
8. Calme - On peut y être cloué.
9. Empereur sanguinaire - Fromage grec.
10. Rencontre sportive - Commencer.
11. Rigueur - Unité de volume.
12. Montre du sang-froid - Souhaitées.

VERTICALEMENT

1. Produire un bruit grinçant - Oiseau aujourd'hui disparu.
2. Sensuelles - Liquide jaunâtre.
3. Préfixe signifiant égal - Tourne mal.
4. Dissimulée - Lieu d'affrontement.
5. Faire entrer dans un groupe - Instrument d'architecte.
6. Agiles - Qui évoquent une odeur d'algue.
7. Astate - Filet de pêche.
8. Se rend compte - On en fait de la farine.
9. Id est - Organisation séparatiste qui n'hésite pas à recourir à la violence - Filer à l'anglaise.
10. À tâtons.
11. Consacré - Répété.
12. Le dauphin en est un - Graves défauts.



6 octobre 2008 MC2214

Solution du no 2213

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	P	H	I	S	T	I	Q	U	E	S
2	A	R	R	O	S	E	R	■	A	S	T	I
3	N	E	O	N	S	■	A	C	T	E	U	R
4	D	E	■	G	U	E	D	E	■	E	D	E
5	W	■	E	R	■	N	U	L	S	■	I	■
6	I	N	C	E	N	D	I	A	I	R	E	S
7	C	O	U	■	O	U	T	■	R	A	R	E
8	H	U	M	I	L	I	E	R	■	V	■	V
9	■	R	O	T	I	T	■	E	C	I	M	E
10	C	R	I	E	S	■	S	A	U	V	E	R
11	A	I	R	■	E	C	O	L	I	E	R	E
12	P	R	E	T	S	■	S	E	R	R	E	S

EGLISE - Un mot de 7 lettres

R	E	D	E	N	T	P	X	E	H	T	R	A	N	C
O	E	G	E	L	C	A	T	H	E	D	R	A	L	E
M	E	I	L	H	P	A	T	E	N	E	P	I	I	L
A	V	R	L	I	C	M	F	G	D	M	E	C	N	L
N	E	E	U	A	S	I	E	A	Y	R	O	O	T	A
E	C	T	T	V	C	E	N	T	N	U	R	N	E	E
R	H	U	R	E	R	S	C	E	R	A	E	E	A	U
C	E	L	I	O	D	E	E	O	N	V	T	D	U	T
A	H	O	N	E	P	I	N	T	I	R	A	A	T	A
S	P	V	E	L	L	A	S	G	T	X	B	C	E	T
U	E	S	D	R	O	A	O	B	I	B	L	A	L	S
S	S	N	A	S	V	P	I	O	A	S	E	F	U	T
E	O	A	C	I	U	U	R	Y	C	N	A	B	L	U
J	J	L	R	R	O	C	E	D	I	E	U	N	U	C
S	I	P	A	T	H	O	S	O	N	E	M	E	T	J

ABBAYE
ABSIDE
ARCADE
ATHOS
AUTEL
BANC
CATHEDRALE
CELLA
COUR
CROIX
DECOR
DEESSE
DIEU
EGLISE
ENCENSOIR
ESCALIER
ETAGE
EVECHE
FACADE
FUT
GISANT
GOPURA
ICONE
JESUS
JOSEPH
JUBE
LIERNE
LINTEAU
LUTRIN
NAOS
NARTHEX
NEF
NERVURE
NICHE
OEUVRE
OGIVE
ORANT
PATENE
PLAN
PORTE
REDAN
REDENT
ROMANE
SACRE
SALLE
STATUE
STUC
TABLEAU
TAPIS
TEMENOS
TEMPLE
TYMPAN
VOLUTE

Solution du dernier problème : CAILLOU

6 octobre 2008 No 1928

2	9			7		5		3
1					3			6
				2				4
9		4			6			
	6		8	9			3	
8							6	9
			3		5			
	7	1			9	3		2
3						6		5

Niveau de difficulté : MOYEN 1090

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1089

4	3	5	6	8	9	7	1	2
7	1	9	4	2	5	6	8	3
8	2	6	1	7	3	9	4	5
3	8	7	5	4	2	1	9	6
2	9	4	8	1	6	5	3	7
5	6	1	9	3	7	8	2	4
9	7	3	2	6	8	4	5	1
1	5	2	7	9	4	3	6	8
6	4	8	3	5	1	2	7	9

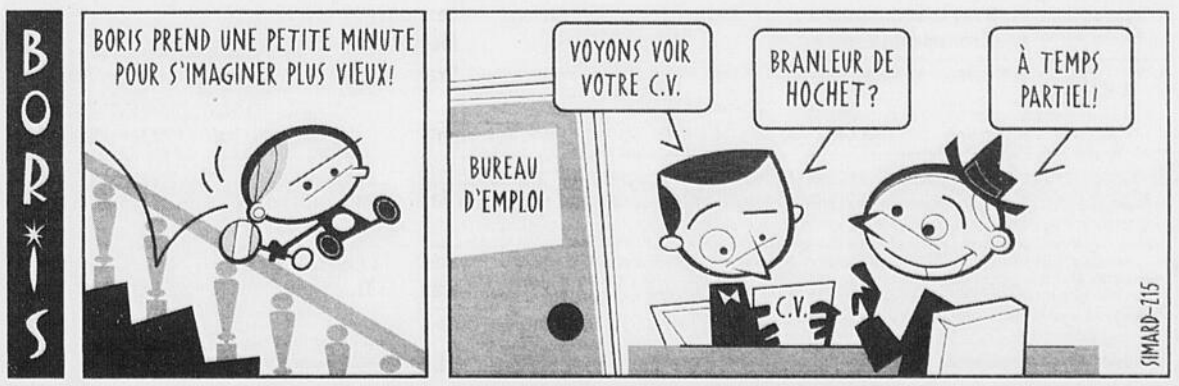
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT

BEN

BORIS



Les P.A. — Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi **8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**

CVENDU.ca C'EST GRATUIT! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 80X80 en structure d'acier à démonter par l'acheteur. (matériel électrique, éclairage, air climatisé, salles de bain) Tél.:418-545-1255,550-1258

104 Commerces à vendre

STATION SERVICE avec lave-auto, essence: bannière nationale. Cause de la vente: retraite. Prix intéressant. Tél.:418-592-8524.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE intérieur pour voitures, motos, chauffé et sécuritaire. Tél.:418-540-8704.

109 Locaux à louer

ARVIDA mail Davis, locaux commerciaux et bureaux, 300 à 4,000 pi.ca. Tél.:699-7825.

CHICOUTIMI Boul. Talbot différentes grandeurs avec ou sans porte de garage. Tél.:418-690-6763.

CHICOUTIMI de 500 à 4000 pi.ca. selon vos besoins, vaste stationnement, climatisé, fenestration panoramique, secteur commercial, artère routière à haute densité, aménagement paysagé, possibilité de support technique et financier pour l'aménagement. Tél.:418-693-3876.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, idéal pour bureau, coiffure, esthétique. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 3904, rue St-Clément (coin St-Dominique), 570 pi.ca. Tél.:418-540-0233, 418-540-2788.

LA BAIE pour atelier ou entrepôt, bureau, grande porte de garage, 34'X28' (950 pi.ca.), remise adjacente 7x34', chauffage électrique, 550$/mois ferme. Tél.:418-544-2345, Normand.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

8 KILOMETRE de Jonquière, Lac Kénogami, 4 saisons, puits artésien, terrain 35,000 p.c., quai, cabanon, maisonnette. Tél.:418-693-1475, 418-542-9025.

DIRECTEMENT du Syndic, maison en villégiature, petit Lac Clair, 1975, sis au 110 Lévesque, Falardeau, superficie 1,176 pi.ca. excluant le sous-sol en béton coulé, 200 ampères, terrain de 34,050 pi.ca., 3 chambres, salle familiale, foyer, service d'aqueduc, quai, remise, 185,000$ négociable. Jeannot Fillion, 418-693-8888.

L'ANSE-SAINT-JEAN 106 des Erables, maison-chalet tout brique, à 5 minutes de la station de ski et vue sur les pentes, foyer, verrière, garage isolé, grande remise, magnifique terrain sans voisins arrière, avec accès au lac Simon. Françoise Boissonneault, La Capitale. Tél.:418-591-0384.

MASHTEUIATSH domaine Abénakis, 19 rue Ulysse, 22x24, toit cathédrale, habitable à l'année, puit artésien. 69,000$ négociable. Tél.:418-275-6859.

ST-FRANCOIS-DE-SALES 24X28, 4 saisons, électricité, propriétaire du terrain, 78,000$. Tél.:418-679-7064.

ZEC Onatchiway, lac Des Trembles, clé en main, 24x24, 1½ étage, 4 chambres, salle de bains complète, eau courante (été), équipement propane complet, électricité 110 et 12 volts, avec génératrice et batteries, fosse septique, moteurs, chaloupes, télévision 19", 2 coupoles. 55,000$ négociable. Tél.:418-544-1961, 418-540-3667.

204 Chalet à louer

AU VALINOUET près des pentes, pour la saison. Tél.:418-820-5395.

L'ANSE-SAINT-JEAN chalet-condo, au pied du Mont Edouard, semaine, mois, saison. Tél.:272-4444.

ST-FELIX-D'OTIS 2 chambres, tout équipé, construction neuve, possibilité location long terme. Tél.:544-1709.

205 Chambres à louer

ALMA près du Carrefour, d'Alcan et Maxi, Tél.:418-662-7394.

CHICOUTIMI 1 chambre, arrière place Royaume, 10 minutes de l'université, non fumeur(se), possiblité internet. Tél.:418-690-3679, 418-690-3560.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI chambre à l'année, près cégep, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

JONQUIERE 5.1/2, à partager, 275$/mois, tout inclus, près Cégep. Tél.:418-542-9131.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89,000$. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI grand condo 3½, près tous les services, 1950 des Roitelets, plancher flottant refaits, céramique, bain tourbillon, salle de conditionnement physique, sauna, salle de réception, billard, piscine, etc. 115,000$. Tél.:418-549-5423, 418-693-4276.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison novembre 2008, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI unité de condominiums de construction supérieure, secteur Chemin de la Réserve, superficie habitable 1,080 pieds carrés avec certification Novoclimat. Unités encore disponibles. Clés en main à partir de 121,900$ plus taxes. Nouveau projet 4 unités automne 2008. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.:418-696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, luxueux condos neuf, 1,050 pi.ca, stationnement privé double, secteur domaine des Pins. Libre 1er novembre. Tél.:418-818-1041.

208 Logements à louer

1 1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI près centres commerciaux, UQAC rénové, endroit tranquille. Libre. Tél.:418-612-6354.

1½, 2½, 3½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2.1/2, 3.1/2, 5.1/2
DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI et CHICOUTIMI- NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement, octobre et novembre Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3½ , 4½, 5½ à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

ALMA grand 5½, rénové, près Carrefour, à partir de 495$ tout inclus, bois flottant, très propre. Tél.:418-550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 2½ (365$), 3½ (415$) chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:418-693-5596, 418-542-8020.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, près UQAC, cégep. Tél.:418-545-3332 Louise.

CHICOUTIMI 3.1/2, voisin université, pas de chien, chauffé, éclairé, eau chaude, tout inclus, stationnements, libre, 490$/mois. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 243 rue Mauriac, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-696-9084.

CHICOUTIMI 3½, 473 Massenet, grand, rénové, libre, près des services, 440$/mois, semi-meublé, eau chaude, déneigé, buanderie. Tél.:418-820-9109.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, très propre, 470$/mois. Tél.:418-693-3291.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, rénové, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er novembre, 440$/mois Tél.:418-815-7496.

CHICOUTIMI 3½, rue Lapointe, rénové, très propre, 350$/mois. Tél.:418-678-9356.

CHICOUTIMI 3½,semi-meublé, haut de maison, stationnement, libre, 375$/mois. Tél.:418-696-0949.

CHICOUTIMI 4½, 1135 Angoulème, logement de qualité, rénovations récentes et modernisées (cuisine et plancher), chauffé, éclairé, 620$/mois, libre 1er décembre. Tél.:418-696-4360.

CHICOUTIMI 4½, 5e étage,1177 d'Angoulème, 915. pieds.carrés, piscine intérieure, ascenseur, et plus. 880$/mois chauffé, éclairé, libre Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 852 Harry, bas de maison, très propre, coin tranquille, déneigé et câble, bois flottant, céramique, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 495$/mois. libre 1er novembre. Tél.:418-549-1783.

CHICOUTIMI 4½, 929 de l'Ecluse, 838$ non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 989 rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre immédiatemetn. Tél.:418-543-8605, 418-543-5834.

CHICOUTIMI 4½, grand, rue Bégin, rénové, près des services, idéal couple retraité. Tél.:418-545-2767.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, duplex, près services, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée double, idéal personne seule retraitée, non fumeuse, pas d'animaux, libre 1er décembre. Tél.:418-690-0341, 418-817-0341.

CHICOUTIMI 4½ et loft, dans immeuble neuf, entrée contrôlée, prêts le 1er octobre, non fumeur(euse). Face à l'université, idéal pour professionnels, à partir de 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI 4½, libre 1er novembre, 1665 des Engoulevents, arrière Place du Royaume, 565$ chauffé, éclairé. Pour non-fumeur, pas d'animaux. Tél.:418-549-7392 en soirée ou fin de semaine.

CHICOUTIMI 4½, non chauffé, non éclairé, propre, bien situé, libre immédiatement 435$/mois. Tél.:418-815-8484, 418-815-1013

CHICOUTIMI 5½, quartier Murdock, maison en rangée, 2 étages + sous-sol, 3 chambres, plancher bouleau, chauffé, déneigé, libre 1er novembre. Tél.:418-590-0779, 418-698-2276.

CHICOUTIMI grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre, 1er mois gratuit, 520$/mois. Tél.:418-557-1451, 418-697-1487.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, plancher neuf. Tél.:418-590-2349.

JONQUIERE 3½, 2280 Nadeau, app. 40, semi-meublé, buanderie, chauffé, éclairé, stationnement, 430$/mois. Libre 1er novembre. Tél.:418-547-1190.

JONQUIERE 3½, 4074 de la Loire app.8, 410$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, non fumeur(euse), libre 1er octobre Tél.:418-548-6951, 418-812-5646, 418-591-6606, 418-695-2660.

JONQUIERE 3½, 4½, coopérative d'habitation St-Alfred, logements neufs, 1799 St-François-Xavier. 350$, 455$/mois, libres. Tél.:418-543-6858.

JONQUIERE 3½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-6483, 418-547-2586.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, près des services, 510$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-7539 (répondeur).

JONQUIERE 4½, 2306 Truchon, bois flottant, céramique, libre. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 4½, 4064 de La Loire, 465$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er novembre. Tél.:418-695-2406, 418-696-3947.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, déneigé, rue Bésy, 500$/mois Tél.:418-548-1690.

JONQUIERE 4½, non chauffé non éclairé, semi-meublé, près Cégep, 400$/mois. Libre. Tél.:548-6182.

JONQUIERE 4½, tranquille, haut de maison, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, paroisse St-Laurent. Tél.: 418-695-3353 soir, 418-695-6444, 418-547-0999.

JONQUIERE 4½, très beau, rez-de-chaussée, porte patio, balcon, très tranquille. Porte sécurisée, déneigé. Idéal personne retraitée. 605$ chauffé, eau chaude fournie. Tél.:418-699-1194, 418-815-5114.

JONQUIERE 4½, très propre, centre-ville, coin tranquille, stationnement déneigé, 418-818-3624

JONQUIERE 5½, grand, 2113 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Aussi, 3½, 2109 St-Dominique, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:418-550-6381.

JONQUIERE 5½, non chauffé, non éclairé, service de conciergerie et déneigement, près IGA St-Hubert, libre 1er janvier 2009, 617$/mois. Cell.:418-550-1472.

JONQUIERE rue St-Hubert, face nouveau IGA et autres services, 5½ (libre immédiatement), 5.1/2 et 4½ (libres 1er novembre), Entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, rénovés. Tél.:418-820-5395, 418-542-6187.

LA BAIE 3½, semi-meublé, rénové, très propre, libre immédiatement, possibilité chauffé, éclairé, câble fourni. Tél.:418-590-4359.

LA BAIE 4½, complètement rénové, eau chaude fournie, 400$/mois. Tél.:418-544-3016, soir 544-5678

LA BAIE 4½, luxueux, plancher bois franc, aspirateur central, échangeur d'air, immeuble neuf, tranquille, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-544-0268, 418-690-7184.

LA BAIE superbe 4½, rénové au complet, près des services, endroit tranquille, 403 des Pins, libre 1er novembre. Tél.:544-3765, 418-815-8456.

POUR TRAVAILLEUR contractuel, Lac-Kénogami 4½, endroit calme, bord de l'eau, très chaleureux, entièrement meublé. Tél.:418-542-3789.

ST-GEDEON 3½, bord du lac-St-Jean, meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, près golf et piste cyclable, très beau site, 550$/mois, libre. Tél.:418-345-2907.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2687 Sauvé, bungalow près du Faubourg Sagamie, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, construction 1999. Tél.:418-548-1170.

ARVIDA avec revenus (4.1/2 loué), 3 chambres, garage 18x25, sans voisin arrière, quartier tranquille, 145,000$ négociable. Tél.:418-690-7008.

ARVIDA (St-Philippe) bungalow brique 28X38, grand terrain, portes et fenêtres 2003, cuisine 2006, climatiseur central. Une visite vous convaincra! 169,500$. Tél.:418-548-7076.

CHAMBORD 26x26, 1½ étage, 3 chambres, terrain 13,000 pi.ca., garage, 20,000$. Tél.:418-347-3936.

CHICOUTIMI 1441 Lindbergh, plancher chauffants, garage double chauffé, foyer, 4 chambres, logement 3.1/2 inclus avec entrée indépendante, grand terrain sans voisin arrière. Tél.:418-718-7074

CHICOUTIMI bungalow 1181 Lorenzo-Genest, arrière Place Royaume, rénovations haut de gamme, faut voir absolument! Moins de 2?? ???$, Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD 27-29 du Rosaire, triplex tout brique, grand garage isolé, vue sur le Saguenay, idéale pour propriétaire occupant. La Capitale, Georges Leclerc, agent agréé. Tél.:418-549-0178.

CHICOUTIMI rue Caron, jolie maison rénovée au goût du jour, près de tous les services, 2 chambres, disponible octobre 2008, 102,000$. Tél.rés.:418-693-6679, cell:418-818-0689

JONQUIEREquartier St-Philippe, 50'x26', terrain sans voisin arrière 14,000 pi.ca. 4 chambres, piscine, 229,000$ négociable. Tél.:418-699-7897.

LAC CLAIR Falardeau, 294 chemin Lévesque, belle résidence, bord de l'eau, impeccable. A voir. Moins de 2??,???$. Régis Morin 418-592-7899, Ilnda Turgeon: 418-540-0575.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI1623 rue Bégin, Domaine du Roi, 4 chambres, 2 salles de bain, libre. Tél.:418-675-2309.

CHICOUTIMI beau jumelé, plancher bois franc, 685$, près du Ricochet. Libre 1er novembre. Tél.:418-545-3778.

CHICOUTIMI cap St-François, demi-maison, magnifique vue sur la ville, meubles et accessoires inclus. 950$/mois chauffée, éclairée. Tél.:418-545-2355, 418-591-7080.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, bungalow 26x54, couvre-planchers neufs, 4 chambres, vue panoramique sur monts Valins, secteur très tranquille, près centres d'achats,1,050$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-696-1015.

JONQUIERE adjacente à Brillo-Max, 2000 rue Price, 580$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-2035.

LATERRIERE beau grand jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains, grand terrain, 600$/mois. Tél.:418-678-9522.

213 Terrains à vendre

JONQUIERE chemin St-Benoît, terrain résidentiel 33,000 pi.ca. Spécial automne. Tél.:418-669-8563.

LAROUCHE Route du Parc, terrains résidentiels à vendre, 40,000 pi.ca. à partir de 10,000$.Tél.:418-542-3459, 418-540-6609.

LOT à bois de 100 acres, près Ste-Rose du Nord, traversé d'un chemin carrossable de 2 km, vue magnifique sur la rivière Saguenay à partir de la montagne, possibilité d'entailler 150 érables Tél.:418-674-2460

300 Véhicules

302 Autos à vendre

AUTOMOBILE RE ENR.
6056 rang St-Pierre, Laterrière
Vente liquidation d'automne

TOYOTA Corolla 2003, 5,900$
KIA Spectra 2003, 3,500$
KIA Rio 2004, 4,900$
P.T. Cruiser 2005, 7,400$
DODGE Caravan 1999, 2,000$
PICK-UP Ford Ranger 1997, 2,500$
FORD F350 crew cab 1996, 6 roues, diesel
PONTIAC Grand Prix GT 2002, 5,995$
PONTIAC Transport 1998, 1,995$
Tél.:418-690-6528

A VOIR au 2001 Boul Tadoussac, Chicoutimi-Nord, CHRYSLER Intrepid SE 2002, 2.7 litres, V6, automatique, climatiseur, groupe électrique, 85,000 km, excellente condition, 4,900$. Tél.:418-545-8669.

CAVALIER 2003, 49,000 km, climatiseur, démarreur, 4 pneus d'hiver, 7,500$. Tél.: 418-817-3309.

CHEVROLET Malibu 2006, 4 portes, 2.2 litres. 2 TOYOTA Echo 2003 et 2005. VOLKS New Beetle 1999. PONTIAC Sunfire 1999. Body 9. Tél.:418-344-4262.

CHEVROLET Malibu LS 2000, tout équipée, comme neuve. Tél.:418-545-9627.

CHRYSLER LHS 1994, bon état, accepterais échange. Prix à discuter. Tél.:418-815-9368.

DODGE Neon Sport 1995, automatique, 123,000 km, 4 portes, 1,800$. Tél.:418-550-1287, 418-591-3219.

DODGE Nitro SXT 2007, 4x4, ensemble remorquage, mags aluminium, roues 16", commodités électriques, phares antibrouillard, marche pied chromés, vitres écran solaire foncé, air climatisé, transfert de location 475$/mois 36 mois, 24,000 km par année Tél.:418-769-1330.

DODGE Stratus 1996, automatique, blanche, 4 portes, 169,000 km, climatiseur, 2,200$. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

FORD Crown Victoria 1994, 118,000 km, climatiseur, démarreur, pneus d'hiver, 1,000$. Tél.:418-690-1410.

HONDA Accord 1998, automatique, 158,000 km, 4 portes, 4 pneus d'hiver, démarreur, très propre. Tél.:418-690-5036.

HONDA Accord EX 1998, 120,000 km, V6, vert foncé, freins, batterie et alternateur neufs, excellente condition, 9,000$. Tél.:548-5089 (Pierre).

HONDA Civic DX 2002, manuelle, 125,000 km, 4 portes, 6,000$ négociable. Tél.:418-544-5991.

HYUNDAI Sonata 1997, automatique, 200,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:418-550-2077.

HYUNDAI Sonata 2000, automatique, 115,000 km, 3500$. Tél.:418-662-7135.

KIA Sephia 2000, manuelle, 149,700 km, 4 portes, verte, 2,900$. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

MAZDA 3 Sport GT 2004, automatique, 113,000 km, tout équipée, 11,450$ négociable. Tél.:418-545-4973.

MAZDA 626 1995, automatique, très bon état. GEO Metro 1995, manuelle, très bon état. Tél.:418-543-7016.

MAZDA Protegé 2000, automatique, 122,000 km, climatiseur, couleur vert forêt, en excellent état, 4,300$. Tél.:418-549-0642, 418-550-4361.

MAZDA Protegé 5 2002, gris métallique, manuelle, 112,000 km, 5 portes, tout équipée, climatiseur, CD, 8 pneus, condition A1, 5,995$. Tél.:418-549-4296.

MAZDA Protegé LX 2001, manuelle, 102,000 km, 4 portes, mécanique A1. 5,500$. Tél.:418-548-1157.

NISSAN Altima GXE 2000, automatique, 145,000 km, condition A1, tout équipée, prête pour l'hiver. 5,750$. Tél.:418-542-1115.

NISSAN Altima SE 2000, 171,000 km, mags, excellente condition, 4,200$ négociable. Tél.:418-547-6904, 418-812-0741.

NISSAN Sentra 1.8 2004, automatique. 49,000 km, 7,500$. Tél.:418-817-0846.

PLYMOUTH Breeze 1996, 159,000 km, 4 portes, 8 pneus, 1,800$ négociable. Tél.:418-699-1414.

PLYMOUTH Breeze 1998, 101,000 km, moteur 10,000 km, 4 pneus neufs 4 saisons, batterie neuve, freins refaits. 3,695$. Tél.:418-480-3009, cell.:418-720-1278.

PONTIAC Sunfire 2002, 116,000 km, 4 portes automatique, air climatisé, excellente condition, 4299$ négociable. Tél.:418-482-0238.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 $ Tarif de base minimum.
2,50 $ par ligne supplémentaire.
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
PHOTO: 8,70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
liquidation fin d'été

automatique

FOCUS 2000, 104 km, économique, 3,995$
ACCORD 1998, 175 km, bon achat, 3,995$
VOLKS Jetta 1998, 114 km, 4 p. 3,995$
BMW 540 1994, 196 km, impeccable, 4,995$
GMC 2500 4x4 93, 116 km, turbo diesel, 5995$
X-TERRA 2000, 4x4, 189 km, A1, 5,995$
COUGAR 2000, 76 km, super rabais, 5,995$
ALTIMA 2002, 135 km, super achat, 5,995$
MAZDA Tribute 2001, 122 km, 4x4, 6,995$
PROTEGE 2003, 67 km, impeccable, 6,995$
CIVIC 2002, 122 km, a/c, A1, 6,995$
LIBERTY 2003, 4x4, 110 km, équipé, A1, 8,995$

manuelle

SONOMA 1996, 135 km, 2x4, A1, 2,995$
CAVALIER 2002, 76 km, impeccable, 3,995$
BMW 1997, 175 km, très propre, 4,995$
CIVIC LX 2001, 160 km, A1, 4 p. 4,995$
GOLF 2000, 196 km, turbo diesel, A1, 5,995$
FORESTER 2004, 4x4, 67 km, gar. 2010, 13,995$

www.saguenay-auto.com

TOYOTA Corolla 2001, 241,000 km, tout équipée, bon état, une seule propriétaire. Tél.:418-542-5184.

TOYOTA Corolla 2002, air climatisé, bonne condition, aubaine, 3500$ négociable.Tél.:418-482-0238.

TOYOTA Echo hatback 2004, manuelle, 79,000 km, 5 portes, rouge, 9000$ négociable Tél.:418-590-1582.

VOLKS Jetta 1997, manuelle, turbo diesel, 170,000 km, pneus d'hiver et d'été neufs sur jantes, climatiseur, etc. en parfaite condition, 6,500$, Tél.:418-668-6994.

VOLVO S70 1999, 177,000 km, très propre, 8 pneus sur jantes, 7000$ Tél.:418-548-5678, 418-718-8102

304 Bateaux à vendre

GLASTRON 23 pieds (speed boat), à turbines pas d'hélice, chambre avant, 110 km/h, avec remorque 2 essieux. Tél.:418-544-7566, 418-550-1864.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado Z71, 1999, king cab, boîte, équipé, propre, 7,900$ négociable. Tél.:418-698-2141.

CHEVROLET Tracker 2003, 4 cylindres, automatique, 55,700 km, cd, garantie prolongée, propriétaire féminin, 11,800$ négociable. Tél.:418-673-7888.

DODGE Dakota 4x4 1999, king cab, automatique, V8, 156,000 km, 4 pneus neufs, très propre. 7,600$. Tél.:418-344-1460, 418-662-0081.

DODGE Dakota 4x4 2002, manuelle, 3,9 litres, 220,000 km, moteur neuf, très propre, 8,500$. Tél.:418-979-0566, 418-218-0460.

DODGE Durango SLT AWD 2001, bleu foncé, 108,372 km, V8, 4.7 litres, équipement complet, 9,000$. Tél.:418-548-5089 (Pierre).

FORD Explorer Sport 2002, 92,000 km, tout équipé, climatiseur, pneus d'été et d'hiver. Très bon état. 7,000$ ferme. Tél.:418-477-0602.

FORD F-150 1995, 1,350$. Tél.:418-590-5319.

FORD F-150 1997, 200,000 km, boite 6', V8 4.6 litres,6,500$ négociable. Tél.:418-540-8124.

FORD F-150 2001, 4x4, 84,000 km, cab allongé, 4.6 automatique, air, blanc, boite 8', 4 pneus et freins neufs aux 4 roues. 10,995$ TPS incluse. Autos S. Potvin, La Baie, 418-544-0039, 418-718-0085.

FORD F250 diesel King Ranch 2007, excellente condition. Tél.:418-590-5318, 418-693-0529.

GEO Tracker 4x4 1989, refait, décapotable, manuelle. 1,650$ négociable. Tél.:418-542-0577.

GMC Canyon SLE 2005, king cab, 3.5 litres, automatique, climatiseur, 49,000 km, 16,500$. Jeep Grand Cherokee Laredo, 2005, V6, 3.7 litres, 79,000 km, tout équipé, très propre, 15,900$. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

GMC Sierra SLE 1994, diesel, pompe à injection neuve, très propre, 5000$ négociable. Tél.:418-542-0941.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1999, 4 litres, automatique, 125,000 km, 5,500$. Nissan Pathfinder 1999, automatique, 2,900$. Honda CRV 1997, automatique, 2,495$. Tél.:418-690-6528.

JEEP Liberty 2002, 53,000 milles, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, très propre. Tél.:418-662-5032.

JEEP TJ 2003, 76,000 km, 2 toits, pneus 31", 10,800$.Tél.:418-698-3852, 418-815-4862.

KIA Sorento 2005, 103,000 km, état neuf. TOYOTA Tundra 2006, état neuf. SUZUKI Grand Vitara 1999, Body 9. Tél.:418-344-4262.

NISSAN 1994, V6, 3 litres, peinture neuve, pneus d'hiver et d'été sur jantes. Tél.:418-699-0103.

NISSAN Titan 2004, king cab, marche-pieds, 39,000 km, comme neuf, 21,800$. Tél.:418-549-0444.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION! Entreposage de véhicules récréatifs, campeurs, roulottes, bateaux, remorques, etc. 50 places disponibles, endroit sécuritaire, bien éclairé, service de mise en hivernement ainsi que mécanique, un seul endroit: Auto Serge et Claudine, mi-chemin Chicoutimi La Baie. Réservez tôt. Tél.:418-696-0606.

CAMION cube fini campeur, 3,500$, situé sur zec Kisskissing, 1.1/4 heure de Chicoutimi. Pour déménager ou louer le terrain. Tél.:418-590-5319.

Leisure Travel 2005 diesel Mercedez Benz, 28 milles au gallon, spécial 72,900$. Tél.:418-872-2033, 418-956-8163 (région de Québec).

WESTFALIA Eurovan 1993, diesel, 150,000 km, manuelle, très bon état, 23,900$. Tél.:418-544-8339.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2003, équipement électrique complet, 8 pneus sur mags, seulement 57,000 état neuf. 7,450$. Tél.:418-820-7900.

308 Fourgonnettes à vendre

PONTIAC Trans Sport 1995, 150,000 km, climatiseur, 8 pneus neufs, 1,650$. Tél.:418-662-5557 (après 17h).

309 Machinerie

EXCAVATRICE Kubota modèle KX121/3 2007, 1,800 heures au compteur, très bonne condition. Tél.:418-543-5349, 418-818-1807.

PELLE Komatsu, PC-30, 1990 cabine fermée, traction acier, 4200 heures, très bonne condition 16,500$ négociable. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

SOUFFLEUR à neige, Roberge modèle 421, 2007 86", chute semi-industrielle, 4,800$. Gratte à neige frontale inversée, DMS Industrie 2007 8' de large, oreilles flottantes, couteau réversible, + ou - moins 400 heures d'utlisation. 3,200$ Tél.:418-592-7133.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Freestyle 550 2008, garantie 2 ans possibilité 1 ans supplémentaire, 563 km, 7,500$ négociable. Artic Cat Proder 2001, 1,500$ négociable. Tél.:418-672-2352, 418-818-0075.

BOMBARDIER GTX Limited 2006 équipement complet, 5750$. Tél.:418-696-1300, 418-812-6628

BOMBARDIER Summit 800 2006, 5,000 km, marche-arrière, 7,300$. Tél.:418-818-1078, 418-544-9835.

RENEGADE X 800 2008, 2,800 km, 9,800$. Cellulaire:418-815-0530.

YAMAHA VK 2007 Professionnel, 4 temps, 3,000 km, 10,000$. Cause déménagement. Tél.:418-698-4880.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson FXR Low Rider 1340, très propre, beaucoup de chrôme, 6,000$. Tél.:418-540-0696.

HONDA VT1100 2001, 28,000 km, très bon état, 4,900$. Tél.:418-673-4940.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Rhino Yamaha 2005, 660 cc, tout équipé, parfaite condition. Spécial: 8900$. Tél.:418-672-6163, 418-690-9714

CAN AM Renagade 800 2007, excellente condition, 8,795$. Tél.:418-817-0124.

KAWASAKI KMF 400 cc 2000, treuil, pare-brise et coffre, seulement 465 km, état neuf, 3,950$ négociable. Tél.:418-699-4884, 418-815-4884.

VTT Kawasaki 2003, 360 cc, automatique, 2x4, excellent état, 3,250$. Cellulaire.:418-563-6285.

YAMAHA 1999 400 Kodiac 4x4, avec treuil, pare-brise, siège passager, coffre de coté, 2,800$. Tél.:418-690-2137.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver Blizzak DM-Z3 265/65R17, 350$. Aussi boîte pour boîte de camion Dodge Dakota crew cab. Tél.:418-545-3827.

4 PNEUS d'hiver Pirelli 205/60R16, 300$. Tél.:418-549-5142.

4 PNEUS d'hiver Pirelli, 225-50R17, état neuf, 300$ négociable. Tél.:418-547-2215.

4 PNEUS d'hiver Pirelli Carving, à clous, 205/65R15 2 mois d'usure, 400$. Tél.:418-543-0867.

4 PNEUS d'hiver Winter force 19560R15, à clous, 3 mois d'usure, jantes Ford, 375$. Tél.:418-542-8989.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE aluminium, pour motoneige et VTT 5'x10' avec deck, état neuf, 2,000$ négociable. Tél.:418-548-3975, 418-590-0472.

317 Tracteurs à vendre

JOHN Deere, modèle 855 1995, 4x4, hydrostatique, cabine fermée, souffleur avant, gratte arrière, 1400 heures, très bonne condition, 13,500$ négociable. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

PEPINE pour tracteur sur 3 points de marque John Deere, très bonne condition, 4,500$ négociable. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

400 Emploi

402 Personnel demandé

100% CLIENTELE FOURNIE
Représentants sur la route, recherché, formation fournie, Jason 418-543-0030.

10 AGENT(ES) DE CENTRE D'APPELS de 10$ à 12$/l'heure plus bonus. Temps plein ou partiel. Formation fournie et rémunérée. François. 418-543-0500.

4 AGENTS DE PROMOTION produits de sécurité, formation fournie, salaire entre 600$ et 800$/semaine. Jean-François. 418-543-0500

ATTENTION: RECHERCHE 19 personnes, désirant perdre de 9 à 29 livres, d'ici 30 jours. 1-418-686-9960. Site internet: www.regimesplus.net

BOUCHER(ERE) avec expérience. Temps plein. Apporter votre CV chez Bonichoix, 671, 3e rue, La Baie. Tél.:418-544-4577 demander Eddy ou Myville.

COIFFEUR(EUSE)demandé(e) avec expérience pour le Salon Unikxentrik, 130 rue Dubé à Chicoutimi. Tél.:418-696-9511(Cynthia)

COIFFURE Omega est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) pour combler un poste à temps plein, à salaire. Belle ambiance de travail, clientèle établie depuis 18 ans. Tél.:418-696-4040 Véronique ou Maripier.

COUTURIER(ÈRE) demandé(e) (finisseur(se)), avec expérience, temps partiel. Tél.:418-695-0200.

402 Personnel demandé

OPÉRATEUR(TRICE) de machinerie lourde pour déneigement dans quartier des Oiseaux, Chicoutimi. Tél.: 418-812-7446.

PHARMACIE CHEZ ZELLERS JONQUIÈRE RECHERCHE GÉRANT(E) OU COMMIS DE PLANCHER AVEC EXPÉRIENCE
pour 25 à 35 heures par semaine
Exigences:
Disponible jour, soir et fin de semaine,
Aimer le public, avoir le sourire,
Etre habile avec l'informatique.

Apporter votre cv à la pharmacie.
Tél.:542-6140

PREPOSE(E) à la salle à manger dans une résidence de personnes retraitées, temps plein, 32h/semaine, entretien ménager et service aux tables. Apporter CV en semaine de 8h00 à 16h00, 2682 St-Dominique, Jonquière. Tél.:418-547-3858.

RECHERCHE personne avec permis de conduire valide pour faire livraison de journaux, véhicule fournit pendant le travail, 9$/heure, 4heures/nuit, 4 à 6 jours/semaine. La personne doit être capable de se déplacer la nuit pour se rendre au travail. Tél.: 418-548-5806, 418-592-7961.

RECHERCHE préposé(e) à la clientèle et aux commandes, avec expérience, temps partiel et plus. Panda Royal, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-543-7774, demander Claudia.

RECHERCHE très belles filles, sérieuses et ponctuelles, venez nous trouver. Tél.:418-549-6767.

SALLE DE COUTURE L.B.
Couturier(ère) avec expérience dans la réparation, temps partiel régulier, salaire selon expérience. Contactez Mme Maltais au 418-545-4948.

SERVEUR(EUSE)S avec expérience, soirs et fin de semaine. Aussi plaqueur(euse) pour fin de semaine. Barmaid(man)s. Tél.:418-590-1520.

URGENT!
Besoin de camelots adultes possédant voiture pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Progrès-Dimanche dans le secteur St-Honoré, Falardeau Tél.:418-545-4520

URGENT!
Besoin de camelots pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans le secteur La Baie, rue St-François, Duberger, Des Lilas, St-Stanislas.Tél.:418-544-8394.

URGENT!
Besoin de camelots pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien dans le secteur Chicoutimi, rue Des Cèdres, Des Cormiers, d'Anjou. Tél.:418-544-8394

URGENT URGENT
Pour Montréal, St-Mathieu de Beloeil, poseur de pneus (6 personnes) avec ou sans expérience, salaire entre 12$ et14$/heure, temps plein, 40 heures et plus, logés jusqu'à la mi-décembre. Pierre Blackburn, 418-817-1689

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS de Kung-fu et de Taï-chi, jeudi soir de 19h30 à 21h. A Chicoutimi, Rivière-du-Moulin. Tél.:418-557-5864.

COURS d'espagnol, conversation et/ou écriture, matériel fourni, petits groupes. Tél.:418-818-1508.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

500$ A PRETER, sans enquête de crédit. Crédit Courtage, 1-450-378-7667, 1-866-482-0454.

AIDE et argent. Vous possédez un CRI-REER-FRV? Vous avez besoin d'argent? Nous pouvons vous aider rapidement. Sérieux et confidentiel. Hélios Capital. Québec: 1-418-263-4001.

LA VIE COUTE CHER
PAYEZ
moins par mois
ÉCONOMISEZ
DES CENTAINES DE DOLLARS
LA SOLUTION
Une réorganisation financière
ECONOTAUX
Une entreprise régionale
Consultation gratuite
418-540-4494

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

ATTENTION ATTENTION
HOMME à tout faire, revêtement extérieur, toiture et autre... 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix très compétitif. Tél.:418-669-8411.

CAOUETTE construction pour toiture, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:590-1212.

CONSTRUCTION PHILIPPE BLACKBURN INC. Pour remplacement de toitures, qualité supérieure, estiamtion gratuite. RBQ: 8324-2594. Tél.:418-690-6703.

SAGUENAY: Recouvrement de toit, revêtement extérieur, réparations en tout genre, Service d'excavation. Prix compétitifs.Tél cellulaire.:418-668-1765.

604 Offres de services

ARTISAN ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:418-548-6405.

BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées. Tél.:418-602-1118, 418-549-3408.

DENEIGEMENT COMMERCIAL
Secteur Jonquière, Kénogami seulement, Tél.:418-818-4040

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 30 tracteurs- souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt, tél.:418-548-7798. Ongerneige.com

DÉNEIGEMENT MICHEL POTVIN
Quartier Place du Royaume et les environs. **Tél.:418-812-7446.**

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-4969.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:418-690-7800, Clément.

HOMME à tout faire: plomberie, électricité, menuiserie, plancher, céramique. Tél.:418-815-8270 Frédérick

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, honnête et consciencieuse. Tél.:418-557-3099

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, personne fiable et honnête. Tél.:418-815-9099, 540-7496.

NOUVEAU SERVICE
Changement de pneus à domicile. Fini les longues attentes, un service professionnel directement chez vous. Installation, équilibrage et vente de pneus. Renseignez-vous, appelez dès maintenant! Tél.:418-815-2336.

604 Offres de services

PREPOSEE AUX BENEFICIAIRES
Cours RC.R. accompagnatrice, soins d'hygiène, les bains, médicaments, repas, faire le ménage léger. Faire le ménage 1/2 journée par semaine. Tél.:418-548-1052.

SCIERIE mobile RC Saguenay, service de sciage 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

SERVICE D'ARBRES SAGUENAY
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:418-542-7241.

SERVICE de conciergerie commerciale et industrielle. 30 ans d'expérience. Prix compétitif. Tél.:418-540-3484.

TOUTE rénovation résidentielle intérieure et extérieure. Installation de plancher bois, béton, crépis, fissures, remise sur mesure. Tél.:418-817-3816.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, 20$/jour, avec reçu. Chicouitmi. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

LA BAIE GARDERIE la petite panthère, 2 places temps plein. Tél.:418-544-4103, 418-812-9178,

MAMAN de 3 enfants offre ses services pour s'occuper de vos petits trésors. Semaine et fin de semaine. Tél.:418-612-6460 Mylène.

MILIEU familial, Jonquière à 7$/jour, 1 place disponible, 2 ans et plus. Tél.:418-547-6839, 418-815-6839.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:418-696-1718.

1 MATELAS, La-z-boy, 3 causeuses, 2 mobiliers de cuisine avec chaises, chaise berçante, etc.. Tél.:418-693-3068.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 418-696-5005.

ARMOIRES cuisine, salle de bains, îlot, environ 14 unités, véritable érable, fabricant Meubles Distinction, valeur: 12,000$, laissées: 4,000$. Escalier prêt à démonter, 12 marches en bouleau, 11 contre-marche Tél.:418-487-5564.

ARMOIRES de cuisine en bois (pin), idéal pour chalet. Bon état. 900$. Tél.:418-547-4234.

MOBILIER de salle à manger et buffet, stratifié gris, causeuse en bois et siège en tissus beige, vieux stéréo, lit de bébé, lit 39", set de cuisine rond en bois brun. Faites votre offre! Tél.:418-696-0575.

Méfiez-vous,
si on vous dit
qu'elle est en ordre,
c'est peut-être juste
que le ménage
a été fait.

gmoptimum.com

Achetez d'occasion avec les avantages du neuf.

1er choix sur les retours de véhicules GM | Inspection en 150 points
Garantie du manufacturier | Assistance routière 24 heures
Privilège d'échange | Plus de 3000 véhicules cette semaine

GM Optimum
Canada VÉHICULES D'OCCASION

00750589

704 Animaux

2 CHIOTS mâles Yorkshire, 6 semaines, vaccinés, vermifugés, 450$ négociable. Tél.:418-550-5037

CHIOT Border collie mâle tricolore, pure race, 3 mois. Très bon prix. Tél.:418-674-9371, 418-592-7573.

CHIOT Doberman, pure race, né 19 juin, 1 mâle brun-feu. Parents sur place. Tél.:418-690-3142, 418-543-3907, soir.

CHIOTS Berger australien, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puce, garantie 2 ans, élevage familial, bien socialisés, 600$. Tél.:418-668-2847.

CHIOTS Bichon croisés frisés maltais, vaccinés, vermifugés, prêts. Tél.:418-673-7630, 418-540-5811.

POULICHE et jument canadienne, pure race, bon prix! Aussi, fumier à donner. Tél.:418-549-0244.

TOILETTEUR(EUSE) pour animaux de compagnie, temps plein ou partiel, tonte de chats (sous anesthésie) et de chiens de toutes races. Expérience un atout. Conditions et rémunérations très intéressantes. Faire parvenir C.V:. tonte_animaux@hotmail.com ou pagette: 418-590-7419.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier semi-sec, 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,99$ du pmp. Madriers 1½"x6" et 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

2 PRODUITS en spécial: merisier sec 1" sélect ou cerisier sec 1" no.1, 100 pmp et plus 2,25$ du pmp. Tél.:418-549-0648.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:418-590-1212.

ANCIENS BEAUX juke-box avec 45 tours, machine à boules, très bonne condition, meilleur prix au Québec. Acheteur sérieux. Aussi achète Juke-box, machine à boule même défectueux, paie très bon prix. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

A NE PAS manquer: recouvrement extérieur en bois naturel, déclin 1"x6", et parement 1"x8", à partir de 0.89$ du p.m.p. Tél.:418-549-0648.

A VENDRE: fournaise électrique neuve. Nous sortons vos réservoirs à l'huile et fournaise. Tél.:418-550-2787.

CHAUFFAGE à air chaud 18 kw avec "docs", fils et thermostat, 650$ négociable. Chauffe-piscine Summit 2007, valeur 6,000$, laissé 2500$. Aussi meubles, cadres, lustres, mobilier chambre antique, armoire, maquilleuse, horloge, etc. Tél.:418-547-1189, 540-2793.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

EN spécial: piquets de cèdre de 8', à partir de 3,25$ l'unité et bardeaux de cèdre 2ième clair à partir de 17,95$ du paquet. Tél.:418-549-0648.

ETABLI rempli d'outils coffre à outils, machine à pression, l'ensemble: 800$. Tél.:418-549-6605.

FOURNAISE à l'huile de plancher avec réservoir, 75$. Tél.:418-542-5909.

MACHINE à pression essence, Easy Clean, 4,000 livres, eau chaude, démarreur, jamais été utilisée, 4,500$ négociable. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

PLIEUSE à tôle portative de 48", 22 jauges. Filière à tuyaux électrique, ½ à 2", neuve. Tél.:418-545-9627.

TONDEUSE Craftman, moteur Honda, commandée, un an. 400$ négociable. Tél.:418-698-4880.

712 Ésotérisme

VOYANTE médium pur, tarot, lignes de main, photo, consultation téléphonique. Tél.:418-543-8109.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, tout en fonte, bonne condition, très bon prix. Tél.:418-548-9256.

719 Ventes de garage

VENTE de garage 7 jours/7 au 149, route Villeneuve, Canton Tremblay. Tél.:418-612-1508.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

TAPIS roulant Free Spirit, 6 programmes, moteur 2 HP, valeur 1,100$, 450$. Tél.:418-812-4039 Daniel.

804 Chasse et pêche

ARMOIRE à fusils, vitrée, sécuritaire, avec carabine 270 et télescope 12 à pompe, canon ventilé, .prix à discuter. 418-695-0282, 418-540-1294

CANNE à moucher, Sage, 9' ligne 8, garantie à vie, étui aluminium, 350$. payée 800$. Tél.:418-542-8989.

805 Musique et accessoires

DISCO MOBILE Pato, pour tous genres de party (party de noël et de bureau). Animation et musique très variée. Tél.:418-547-1604 ou 418-590-7298.

DISQUES vinyle et électonique usagés, 357, rue Racine, Chicoutimi. Tél.:418-549-1755.

PIANO DROIT SCHUBERT avec banc, 850$ négociable, très bonne condition. Tél.:418-349-8392.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE hors-terre 16x26, toile et moteur 2 ans, prix avantageux. Tél.:418-678-9550.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Quantum 2008, luxueuse, 4 annexes, foyer. Prendrait échange chalet. Tél.:418-590-5318.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Shasta 1990, 29.5', salon à l'avant, génératrice, très bien équipée, très propre. 9,000$ négociable. Tél.:418-544-1961, 418-540-3667.

811 Vacances/voyages

A LOUER: Hallandale Park Lake, 2 chambres, 2 salles de bain. Aussi garconnière 1½, pour novembre et décembre 2008. Tél.:418-480-4959, 418-321-0069.

CANADIENS
Samedi 25 octobre
Centre Bell
À partir de 199$ + tx

MADONNA
Mercredi 22 octobre
Centre Bell
À partir de 199$ + tx

Départ du Saguenay et Alma
Autocar de luxe et billet
Dernière chance!

418-693-2016
www.monforfait.ca

FLORIDE, Fort Myers, maison à louer, janvier et février, 5 minutes de la plage, 500$/semaine. Tél: 418-547-2820.

900 Avis

901 Activités diverses

4 BILLETS Madonna 23 octobre, section rouge, vente sans profit. Tél.:418-699-4861, 418-718-8143.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-5037, POUR hommes sérieux, jolie grassette à Jonquière.

418-550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10h à 23h.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

ELY très jolie, très gentille, 36D, reçoit et se déplace. Climatiseur. Tél.:418-690-5903.

JOLIE blonde, distinguée, 36-24-36, reçoit et se déplace, 7/7. Tél.:418-602-3085.

Pour vous messieurs, jolie femme dans la trentaine, se déplace seulement 24h/24h, 7 jours sur 7. Tél.:418-550-2828, Sammy-Fay.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Discrétion.

1er choix au Saguenay
Filles beauté garantie. Endroit super.
Tél.:418-549-6767
Vos masseuses

418-547-0778, massage de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelle-moi, Helen.

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Nouvelles venues: Sherry et Monica

418-690-3142 TROIS 3 filles dès 10h, 7/7. 51 Jacques-Cartier. Engageons.

418-815-9879
Pour un moment de sensualité, en toute intimité. 7 jours dès 9h.

418-820-9442 **Nouvel endroit!**
www.touchedevelours.com promotion nouveaux clients, 8h00 à 20h, Lethicia.

Anaïs, 418-290-9505 massage détente. Féminine et sexy.

AUSSI OUVERT EN SOIREE
Les très jolies Émilie et Meggie vous reçoivent dans un endroit propre et paisible, 5/7 jours. Tél.:418-547-1592.

DAME reçoit pour massage énergisant. Discrétion assurée. Tél.:545-7894 du lundi au jeudi.

FEMME légèrement grassette, vous reçoit en toute confidentialité. Tél.:418-213-0735.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien et suédois, gi-jo, cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.: 418-673-4811.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

NOUVEAU à Alma: salon Kaprice, massage de détente pour vous messieurs. Engageons. **Maintenant ouvert 7 jours de 9h à 21h**. Tél.:418-769-0205.

PATSY douce, chaleureuse et accueillante. Tél.:418-542-2565.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

906 Services de massage

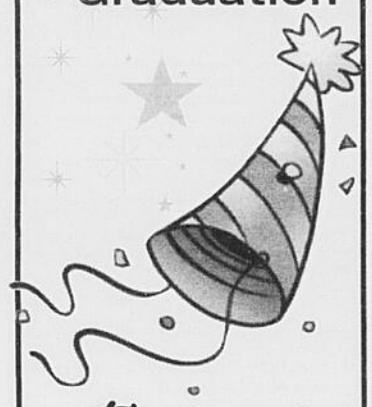
SALON CONCEPT MASSAGE
Nouveau: ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 21h, et le samedi de 9h à 15h. Plusieurs promotions, informez-vous! Urgent besoin de filles. Tél.:418-543-8868.

SI tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Ouvert 7 jours. Spécial: à l'achat d'une heure, 30 minutes gratuites. Tél.:418-547-4251.

TU VEUX que je te libère mes deux bras? Appelle, n'attends pas. Je t'accueillerai dans des draps de soie. La très belle et séduisante Emmanuelle. Tél.:418-548-6098.

WILLIAM, masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation



Carnet Mondain
549-4444
St-Félicien:
679-3832
LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance ordinaire tenue le 2 septembre 2008, a adopté les règlements suivants:

«VS-R-2008-33 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2007-2 AYANT POUR OBJET DE RÉGIR LES COMMERCES TEMPORAIRES SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAGUENAY (AR-700)».

«VS-R-2008-34 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2008-4 CONCERNANT LA PROTECTION DES RIVES, DU LITTORAL ET DES PLAINES INONDABLES ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2005-4 DE LA VILLE DE SAGUENAY (AR-670)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 3e jour du mois d'octobre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00750170

Enquête sur Sarah Palin

Les témoins-clefs vont s'exprimer

ASSOCIATED PRESS

ANCHORAGE, Alaska - Sept témoins-clefs, employés de l'État d'Alaska, ont finalement accepté de s'exprimer dans l'enquête sur un abus de pouvoir présumé de la gouverneure d'Alaska, Sarah Palin, qui aurait tenter d'obtenir le limogeage de son ancien beau-frère de la sécurité publique, a déclaré le Procureur général de l'Alaska, Talis Colbert.

Sarah Palin fait l'objet d'une enquête sur un abus de pouvoir présumé.
(Photo AP)

Il était en revanche impossible de savoir dimanche si Sarah Palin et son mari, Todd Palin, tous deux également assignés à comparaître, se présenteront devant le tribunal de grande instance, a ajouté le sénateur démocrate d'Alaska, en charge de l'enquête, Hollis French, alors qu'une plaidoirie est prévue mercredi.

Requête

La Cour suprême d'Alaska examinait, quant à elle, une possibilité de bloquer les résultats de l'enquête législative en cours.

En outre, une enquête indépendante menée sur l'affaire elle-même rendra ses conclusions au Conseil législatif ce vendredi.

Hollis French a promis vendredi dernier que l'enquête serait bouclée avant l'élection présidentielle, d'ici au 10 octobre.

L'équipe de campagne de McCain, Sarah Palin et ses alliés tentaient de reporter l'enquête après l'élection, affirmant que la situation prenait une tournure trop politique.

La candidate républicaine à la vice-présidence est soupçonnée d'avoir limogé le commissaire de la sécurité publique de l'Alaska, Walt Monegan, parce qu'il aurait refusé de renvoyer son ancien beau-frère, Mike Wooten, qui avait connu un divorce difficile avec la soeur de Mme Palin ❑

Virginie «communiste»

Mauvaise blague du frère de John McCain

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON - Le frère de John McCain, Joe, s'est risqué ce week-end à qualifier de «communistes» les régions du nord de la Virginie qui penchent du côté démocrate. Une apparente plaisanterie qui pourrait ne pas fonctionner dans certaines parties de cet État susceptible de basculer.

Selon le site internet du «Washington Post», lors d'une réunion de soutien au candidat républicain à Loudon County en Virginie, Joe McCain, un vétéran de la marine américaine, a rappelé avoir vécu au moins 10 ans en Virginie et avoir été en poste à Arlington et Alexandria, «là-haut en pays communiste». Il s'est ensuite excusé, mais sa remarque a provoqué des rires dans l'assistance, selon l'article.

La Virginie a longtemps été un fief républicain pour la présidentielle américaine, mais les derniers sondages réalisés dans l'État placent Barack Obama à égalité ou parfois devant John McCain.

Le candidat démocrate est favorisé par l'expansion rapide des communautés de Washington et des banlieues du nord de l'État, qui ont davantage tendance à voter démocrate que d'autres parties plus conservatrices de Virginie.

«C'était une tentative malheureuse de Joe McCain pour faire de l'humour», a commenté la porte-parole de l'équipe de campagne de John McCain Gail Gitcho.

«John McCain et Sarah Palin sont déterminés à remporter le soutien des électeurs du nord de la Virginie et ils comprenant l'importance de la région pour la victoire dans l'État». ❑

Marathon biblique à la télé

ASSOCIATED PRESS

ROME - Le pape Benoît XVI a donné dimanche le coup d'envoi d'une semaine de lecture non-stop de l'Ancien et du Nouveau Testament, un marathon biblique retransmis en direct à la télévision et pour lequel plus de 1200 récitants, célèbres et moins célèbres, vont se relayer.

À travers ce programme spécial diffusé sur la RAI -la télévision publique italienne- et intitulé «La Bible jour et nuit», le souverain pontife a pour objectif de faire entrer la parole divine dans tous les foyers italiens.

«La parole de Dieu entrera ainsi dans les maisons et accompagnera la vie des familles et de chaque personne», a expliqué le pape à l'issue de sa traditionnelle bénédiction dominicale. «S'il est bien accueilli, ce grain ne manquera pas d'apporter des fruits abondants.»

C'est donc Benoît XVI lui-même qui a entamé ce marathon en lisant le chapitre introductif de la Genèse, le premier livre de l'Ancien Testament, qui relate la création du monde selon la tradition judéo-chrétienne.

Si le pape a donné lecture des premiers versets du Livre saint depuis ses appartements privés du Vatican, la plupart des autres récitants se succéderont en direct de la basilique romaine Sainte-Croix de Jérusalem.

Outre des catholiques, les lecteurs comprendront des personnalités de confession juive, protestante ou orthodoxe. C'est d'ailleurs l'évêque orthodoxe Ilarion qui a pris le relais du pape pour le deuxième chapitre de la Genèse. Le réalisateur italien oscarisé Roberto Benigni faisait également partie des premiers récitants dimanche.

Un écran géant installé dans la basilique bondée retransmettait cette lecture-marathon tandis qu'une foule était rassemblée devant l'édifice religieux.

La lecture des chapitres de la Bible était régulièrement interrompue par des interludes musicaux. Le célèbre chanteur d'opéra Andrea Bocelli a ainsi entonné un chant religieux de Jean-Sébastien Bach lors du premier interlude.

Cette lecture marathon, jour et nuit, prendra fin dans une semaine avec la lecture par le cardinal Tarcisio Bertone, numéro 2 du Vatican, du dernier chapitre du Livre de l'Apocalypse.

Sur Internet:

Web cast: http://www.labibbiagiornoenotte.rai.it/ ❑

AVIS DE DÉCÈS

BELLEY (Mme Rolande Fortin)
Le 3 octobre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans, Mme Rolande Fortin, épouse de M. Roland Belley, demeurant Domaine du Marquis, autrefois de Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et amis à la

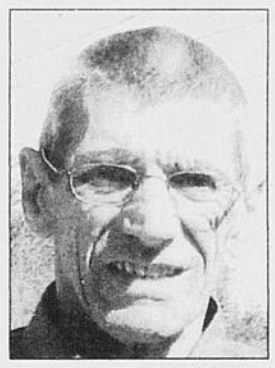
Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière
le lundi 6 octobre 2008 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 2008 à 10 h à l'église St-Dominique. Mme Fortin sera incinérée après les funérailles et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu M. Oscar Fortin et de feu Mme Isola Chouinard. Outre son époux M. Roland Belley, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Belley (Réal St-Laurent), Camil (Monique Ouellet), Gérard (Evelyne Lebrasseur), Micheline (Jacques St-Gelais), Marcel (Lise Tremblay), Réjane, Sylvie (Jean Bergeron), Roger (Carole Gagné), Carl (Linda Bolduc), Gilbert (Lucie Bouchard), Bruno (Lucille Fortin), Renée (François St-Jean); ses petits-enfants: Karine, Kathy (Bruno Savard), Stéphanie (Luc Bérubé), Marie-Josée (François Fillion), Annick (Philippe Gingras), Éric (Isabelle Lefrançois), Sébastien (Martin Tremblay), Marie-Ève (Éric Dallaire), Jonathan, Caroline (Yannick Dallaire), Jean-François, Kim, Jean-Michel, Samuel et Arnaud; ses arrière-petits-enfants: Marielle, Laurence, Samuelle, Antoine, Élie, Zach, Sarah-Maude et Thomas. Elle était la soeur de: feu Jacques Fortin, feu Normand (Marcelline Tremblay), feu Roland. Elle était la belle-soeur de: feu Eva Belley (feu Charles-Henri Girard), feu Henri (Gisèle Bouchard), Jeanne (feu Jules Gilbert), Anna-Marie (feu Maurice Noël), feu Maryouville (feu Paul Bouchard), Jean-Joseph (Solange Rondeau), Valère (feu Yvette Rondeau), Égide (feu Yolande Allard), Huguette (Vincent Côté), Bernard. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au Dr Patrice Plourde ainsi qu'au personnel du département des soins intensifs du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

BERUBE (Mme Marthe Tremblay)
Le 3 octobre 2008, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 71 ans et 6 mois, Mme Marthe Tremblay, épouse de M. Gilbert Bérubé, fille de feu Mme Julie Dallaire et de feu M. Napoléon Trembiay, demeurant Boulevard Barrette à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi, 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le mardi, 7 octobre 2008 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mardi, 7 octobre 2008 à 11 h à l'église de St-Fulgence et l' 'inhumation aura lieu au cimetière de St-Fulgence. Outre son époux M. Gilbert Bérubé, la défunte laisse dans le deuil sa fille adorée Martine Bérubé et son petit-fils Benoït. Elle était la soeur de: feu Rolande Tremblay (feu Maurice Tremblay), feu Colette (feu Paul-Émile Tremblay), feu Thérèse (feu Fortunat Gagnon), feu Jean-Paul et Paula (Raynald Turcotte). Elle était la belle-soeur de: Normand Bérubé, feu Carol, Gitane (Paul Boudreault), Richard (Lina Bonneau), Lina (Michel Laberge). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



BRASSARD (M. Gérald)
Le 3 octobre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 62 ans et 10 mois, M. Gérald Brassard, époux de Dame Nicole Côté fils de feu Mme Mariette Bouchard et feu M. Uldège Brassard (Lucienne Girard), demeurant, rue Roussel à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi, 6 octobre 2008 de 11 h 30 à 13 h 30 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu lundi, 6 octobre 2008 à 14 h à l'église de St-Honoré. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Nicole Côté, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Brassard (Véronique Cyr) et Marylène (Alain Bédard) ainsi que sa petite fille adoréeLauriane Dubord. Il était le frère de: feu Gaétan Brassard, Norbert (Georgette Gauthier), Florian (Henriette Morin), Ruth, Roger (Jeannine Bouchard), Jeannot (Guy Fillion), Bruno (Gilles Gourde) et Jean Bouchard Brassard (Lynda Riendeau). Il était le gendre de: Mme Rollande Domingue et feu M. Gaston Côté. Il était le beau-frère de: Gilles Côté (Sandra St-Onge), Denis (Claire Labelle), Daniel (Suzanne Valiquette), Robert (Diane Roy) et Richard (Diane Savignac). Il laisse également dans le deuil tous les membres de la famille Morin, tous les frères Chevaliers de Colomb, ses amis proches Yves Dubord et Rémi Tremblay ainsi que ses collègues de travail de la C.S.D.M., de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

CÔTÉ (Mme Mariette Tremblay)
Le 5 octobre 2008, est décédée au centre de santé et de service sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans, Mme Mariette Tremblay épouse de feu M. Jean-Batiste Côté, demeurant rue St-Dominique à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Achille Tremblay et de feu Dame Alice Blackburn. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 St-Jean Baptiste
Jonquière
Les heures d'accueil sont: lundi le 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi jour des funérailles le salon ouvrira à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu mardi le 7 octobre 2008 à 15 h à l'Église St-Georges de Jonquière. Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront déposées au Cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Jeanne d'Arc Laliberté), Marcel (Lise Morin), Gilles (Céline Fortin), Sylvie, Hélène (Jacques Gagnon), Alain (Maude Boudreault), Réjean (Linda Tremblay); ses petits-enfants: Andréanne Côté, Annie Côté, Jean-François Côté, Philippe Côté, Simon Côté Gagnon, Marc-Olivier Côté Gagnon, Vincent Côté et Pier-Alexandre Côté; son arrière-petite-fille: Léa; ses frères et soeurs: feu Raymond, feu Antonio, feu Adrien, feu Jacques, feu Fernand, feu René, feu Léon, feu Janette et feu Lorenzo ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-soeurs de la famille Côté. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Sclérose en plaques. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron:** www.naultetcaron.com

DUBOIS (M. Réal)
Le 3 octobre 2008 est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 6 mois, M. Réal Dubois époux bien-aimé de Mme Thérèse Laforte, demeurant au 34 rue Morin, Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Ubald Dubois et de feu Mme Marie-Louise Langevin. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini
le lundi 6 octobre 2008, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 7 octobre 2008, jour des funérailles à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Réal Dubois seront célébrées le mardi 7 octobre 2008 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel du secteur Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Thérèse Laforte, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Michelle Gill), Roger (Pauline Tom), Christiane, Alain (Mireille Lavertu), feu Judith, Micheline (Steeve, Claude Desbiens), Luc (Esther Niquet), Marc (Annie Blais), Nicole (Marco, Ghislain Milord) et Jean-Pierre (Lyne Allard); ses petits-enfants: Dany (Josée), Frédérick (Lucie), David, François, Mélanie (Mathieu), Nathalie, Alexandre, Marie-Chantale, Stéphanie, Karine (Sébastien), Isabelle, Nicolas, Nadia (Dave), Marie-Claude (Sébastien), Patrick, Emmanuelle, Richard, Antoine, Catherine, Jonathan (Kim), Anthony, Sarah-Émilie, Mickaël, Marc-André, Carolane et Emy-Rose; ses arrière-petits-enfants: Francis, Lydia, Amélia, Amélie, Maude, Vincent, Alicia, Mathy, Dalhia-Jade, Océane et Aurélie. Il était le frère de: Réa (feu Clément Girard), feu Albéa (feu Wilfrid Arseneault), feu Rita (Jean-Marie Morin), Ubald (Moïsette Dufour), Rosa (Rosaire Dufour), Laurent (Céline Lavoie), feu André, Céline (Normand Duchesneau), Gaétan (Johanne Lapointe); le beau-frère de: feu René (feu Marie-Paule Boucher), feu Pierrette (feu Gérard Boucher), feu Léopold (Yvette Lavoie), Jeanne d'Arc (feu Laurent Martin), feu Conrad (Hélène Gauthier), feu Évelyne (Charles Belley), feu Fernand (Marie Boily), Yvette, Bertrand (feu Rita Bélanger), Gaston (Maude Tremblay) et Jeannette (Laurier Gilbert); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation la maison Colombe-Veilleux, 1832 boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini G8L 1H9. Pour informations, téléphone au bureau 418.276.1411, télécopieur 418.276.2057, salon funéraire 418.276.5614, courriel: info@hebertet-fils.com site internet: www.hebertet-fils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

FORTIN (M. André)
Le 2 octobre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 67 ans, M. André Fortin, époux de Mme Brigitte-Yolande Godin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 2008 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de Ville Saguenay pendant plus de 25 ans. Il était le fils de feu M. Nil Fortin et de feu Mme Laurette Gaudreault. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Brigitte-Yolande Godin; ses enfants: Johanne Desbiens (Stéphane Cloutier), Denise, feu Jacques; son petit-fils: Carl St-Cyr; ses frères et soeurs: Nicole Fortin (feu Aimé Barrette), Odette (feu Benoit Lemieux), Marcel (Nicole Maltais), Raymond (Carole Émond); ses beaux-frères et belle-soeurs: Thérèse Godin (feu Jacques Desbiens), feu Thomas-Louis (feu Lucienne Gagnon), feu Léonce, feu Marie-Paule (Hector Morin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement particulier au personnel hospitalier pour les bons soins et le soutien apporté. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Denise Joncas)
Le 3 octobre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 7 mois, Mme Denise Joncas épouse de M. Jacques Gagnon demeurant rue Rachel, Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et amis à la

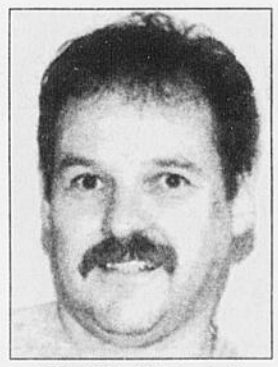
Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le lundi 6 octobre 2008 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 2008 à 13 h à l'église St-Jean-Eudes. Mme Joncas sera incinérée après les funérailles. Elle était la fille de feu Mme Maria Potvin et de feu M. Noé Joncas. Outre son époux, M. Jacques Gagnon, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmelle Gagnon, Jean (Marlène Migneault), Serge (Manon Duchesne); ses petits-enfants: Josée et Audrey Ruelland, Alain et Chantale Gagnon, Yves et Sonia Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Kéven Dubreuil et Charles Gagnon. Elle était la soeur de: Rena Joncas (Lévis Gauthier), feu Raymond (Ghislaine Tremblay), feu Murielle (Roger Harvey), Moïsette (Réginald Verreault), feu Maurice (Jeanne Drolet), feu Jocelyn. Elle était la belle-soeur de: feu Clermont Gagnon, feu Marie-Claire (feu Raymond Lavoie), feu Jean-Marc (Rolande Trudel), Jeannine (Gilles Potvin), feu Jacqueline, Roger (Yvonnette Pelletier), feu Micheline (feu Claude Béliveau), Ginette (Paul-Émile Tremblay), feu Yvon, feu Raynald (Nicole Truchon), Louise (feu André Vézina). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GERMAIN (Mme Katia)
Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 3 octobre 2008, à l'âge de 29 ans et 2 mois, dame Katia Germain, fille de M. Maurice Germain et de dame Étiennette Benjamin, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
le lundi 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 7 octobre 2008 à 11 h à l'église de Mashteuiatsh. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de Mashteuiatsh. Outre ses parents, M. Maurice Germain et dame Étiennette Benjamin, elle laisse son fils adoré: Émilien, le père de son fils: Maximilien Chachai; sa grand-mère: Marie-Reine Raphaël (feu William Germain); ses frères et ses soeurs: Martine Germain (Emmanuel Basilish), Jean-François Germain, Maurice-Junior Germain (Ntshukuss Vollant), Marie-Jeanne Germain (Blaise Awashish); sa marraine: Monique Germain; son parrain: Jacques Germain; sa filleule: Tania. Également, elle laisse plusieurs oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au Centre de prévention du suicide. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Vous êtes touché par le cancer ?
Information et soutien
Canadian Cancer Society
Société canadienne du cancer
1 888 939-3333 | www.cancer.ca
00748216

LAFOREST (M. Raymond)
1935-2008
Le 2 octobre 2008, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 73 ans, M. Raymond Laforest, époux de Mme Claudette Boivin, demeurant à Lyndhurst, Ontario. M. Laforest était natif de St-Nazaire et a vécu à Chicoutimi pendant 45 ans. Il était le père de: Linda Laforest de Whitehorse, Claudine Laforest (Sylvain Côté) de Chicoutimi, Monique Laforest (André Ferland) de Farnham, Johanne Laforest (Martin Vachon) de St-Jean-sur-Richelieu, Mario Laforest de Kiamika, Myriam Laforest (Pierre Boutin) de Saint-Eustache et Sylvain Laforest de Victoria. Il était le frère de Rachel Laforest de Chicoutimi. Il était prédécédé de 7 frères et 2 soeurs. Il laisse également ses 14 petits-enfants et son arrière-petit-fils. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Scotland Funeral Home
27 Main Street
Elgin, Ontario
le mardi 7 octobre 2008 de 13 h à 15 h. La célébration de la parole aura lieu le mardi 7 octobre 2008 à 15 h à la chapelle du Scotland Funeral Home. La famille apprécierait que ceux et celles qui le désirent fassent parvenir des dons à l'organisme de charité de leur choix. **Direction funéraire: Scotland Funeral Home**. Tél.: 613-359-5555, fax: 613-359-6329. courriel: dwssfh@bellnet.ca www.scotlandfuneralhome.com



MARCIL (M. André)
Le 4 octobre 2008, est décédé à sa résidence à l'âge de 43 ans, M. André Marcil époux de Mme Edith Grenon demeurant rue St-Michel, Jonquière. M. Marcil était natif d'Albanel. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)
le vendredi 10 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 octobre 2008 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 11 octobre 2008 à 10 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. M. Marcil sera incinéré après les funérailles et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Hénédine Roy et feu M. Rosaire Marcil. Outre son épouse, Mme Edith Grenon, il laisse dans le deuil ses enfants: William, Philippe et Olivier Marcil; ses frères et soeurs: Monique Marcil (André Fortin), Normand (Maggie Desgagné), Jean-Noël (Danielle Chénard), Angèle (Ghislain St-Pierre), Julien (Réjeanne Langevin), Carmelle (feu Ghislain Larouche, Lauréat St-Pierre), Céline (Alain Grenon), ses beaux-parents: Charles-Henri Grenon et Fernande Mailhot; ses beaux-frères et belles-soeurs: Magella Grenon (Yvan Gaudreault), Marlène (Antonin Boily), Alain (Céline Marcil), Hélène (John Michael Decell), Marc (Thérèse Paradis), Dany (Sabrina Courchesne); ses filleules: Sandra Fortin et Joannie Grenon; ses ami(e)s: Francine Genest, Lyne Fredette et Gaétan Laprise ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et autres amis. La famille offre ses remerciements au Dr Bruno Veillette, au Dr Irené Barette, à l'équipe des soins palliatifs du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'équipe des soins à domicile du CLSC de Jonquière, aux services à domicile d'Opti-Soins, au personnel de la Pharmacie Gilbert et Maltais à Place Davis, aux membres des familles Marcil et Grenon ainsi qu'aux amis pour le support que vous nous avez apportés et les bons soins prodigués à André tout au long de sa maladie. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PERRON (Mme Solange Dupont)
Le 2 octobre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans, Mme Solange Dupont, épouse de feu M. Almas Perron, demeurant rue de Dieppe, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière
le lundi 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 7 octobre 2008 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 7 octobre 2008 à 11 h à l'église St-Dominique. Mme Dupont sera incinérée après les funérailles et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Albertine Gilbert et de feu M. Arthur Dupont. Elle laisse dans le deuil ses fils: Dominic Perron (Jeanne Lapointe), Daniel, Marc; ses petits-enfants: feu Antony, Mélanie, Nicolas et Thomas. Elle était la soeur de: Gisèle Dupont (Horace Fortin), Yvonne (feu Edouard Gervais), feu Lorraine (Paul Bombardier), Antonia (feu Armand Bombardier), Jeanine (Paul Fortin). Elle était la belle-soeur de: feu Lorenzo Perron (Mariette Deslisle), feu Antoinette (feu Horace Bergeron), feu Yvette (feu Léopold Desbiens), Gabrielle (feu Victor Mercier), feu Aline (feu Fredy Simard), Marie-Paule (feu Raymond Dubé), Jean-Paul (feu Gemma Thibeau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne Rêves d'enfants. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TANGUAY (Mme Fernande)
Le 3 octobre 2008, est décédée au CSSS Maria-Chapdeleine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans et 6 mois, Mme Fernande Tanguay, épouse de feu M. Eugène Lapointe, demeurant à Normandin autrefois de Girardville. Elle était la fille de feu M. Charles Tanguay et de feu Mme Arthémise Labrecque. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Hébert & Dion
181, Principale
Girardville
Le lundi 6 octobre 2008, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles de Mme Fernande Tanguay, seront célébrées le lundi 6 octobre 2008 à 15 h à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Girardville et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Mme Fernande Tanguay laisse dans le deuil ses enfants: Lauraine, Jocelyne (Jean-Guy Mailhot) et Steven (Ghislaine Desforges); ses petits-enfants: Enrico, Vicky, Guylaine et Michaël Mailhot, Jean-Philippe et Marie-Christine Lapointe; ses arrière-petits-enfants: Roxanne & Emmy Gauthier ainsi que Donovan Cantin. Elle était la soeur de: feu Cléophas (feu Mme Gemma Cochon) et feu Joseph Tanguay; la belle-soeur des membres de la famille Lapointe: feu Adrien (Jeanne Veilleux), feu Marie-Jeanne (feu Joseph-Charles Bouchard), feu Noëlla (feu Paul-Émile Couture), feu Elzéard (feu Marie-Rose Besson), feu Marie-Claire (feu Maurice St-Gelais), Aimé (Carmen Bussière), Régina (feu Benoît St-Jean), Yvan (Evangéline Paquette). Mme Fernande Tanguay laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement tout particulier aux personnels du Pavillon de Normandin pour les soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison d'intégration Norlac de Dolbeau-Mistassini. Une personne sera présente au salon afin de receuillir ces dons. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel: marceldion@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Girardville.** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).

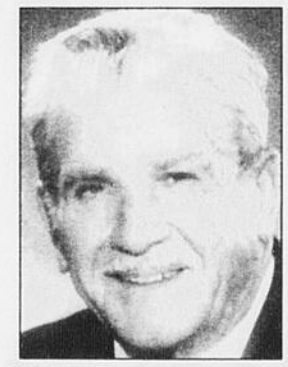
TREMBLAY (Mme Jacqueline)
Le 4 octobre 2008, est décédée à la Résidence Georges Hébert, à l'âge de 64 ans et 9 mois, Mme Jacqueline Tremblay, demeurant anciennement au 2787 rue Hare à Jonquière, secteur Arvida. Elle était la fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu Dame Rose-Alba Gagnon. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Dignité
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 de la Salle, secteur Arvida
Jonquière
Les heures d'accueil sont: lundi le 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi 7 octobre 2008, jour de la cérémonie, le salon ouvrira à compter de 13 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu mardi le 7 octobre 2008 à 14 h à la Chapelle Nault et Caron 2770 de la Salle à Jonquière (secteur Arvida). Mme Tremblay a été incinérée et les cendres seront déposées au Cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Maurice, feu Gaston, André, Serge, Guy, Rodrigue, Jacques (Madeleine), feu Ginette, feu Thérèse, feu Micheline, Céline, Huguette. Elle laisse également dans le deuil sa nièce Huguette Bergevin ainsi que plusieurs parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage de la résidence Georges Hébert pour les bons soins prodigués envers Jacqueline. Un sincère remerciement à sa soeur Céline qui l'a soignée pendant plus de 25 ans et à ses frères qui l'on toujours soutenue dans sa maladie. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur : 418- 542-6051 Courrie: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**: www.naultetcaron.com

VERRAULT (M. Roch)
Le 3 octobre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 11 mois, M. Roch Verreault époux de feu Mme Candide Simard et compagnon de Mme Jeannine Tremblay demeurant rue Edison, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le lundi 6 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 7 octobre 2008 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 7 octobre 2008 à 10 h à l'église St-Mathias. M. Verrault sera incinéré après les funérailles et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Il était le fils de feu Mme Alida Perron et de feu M. Welley Verrault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Verrault, Carmen (Gilles Bolduc), Guy (Christiane Dagenais), Susan (Gille Ouellet), Monyc (Daniel Lapointe), Marcel (Jocelyn Boucher), feu Lily, Alain (Francine Tremblay); ses 14 petits-enfants et ses 19 arrière-petits-enfants; sa compagne: Mme Jeannine Tremblay. Il était le frère de: feu Philomène Verrault (feu Léonce Filion), feu Robert (feu Henriette Baril), Fernand (Rita Turbide), feu Irène (Antonio Simard), feu Rita (feu Yvon Boucher), Réginald (feu Gemma Laberge), feu Huguette (feu René St-Hilaire), Martial (Lise Gagnon), feu Laurier (Huguette Tremblay), feu Olivier (Francine Imbeault). Il était le beau-frère de: Antonio Simard (feu Irène Verreault), feu Yolande (Charles-Henri Gagnon), Gérardine (feu Laurent Lapointe), Raymond (feu Jeannette Jean, conjointe Georgette Boivin), Rita (Jean-Marie Bolduc), Léo (Lise Simard), Emma Simone, Nicole (Lucien Bolduc), Huguette (feu Raymond-Marie Gervais), feu Thérèse (Roger Lajoie), Yvan (Marie-Laure Barbeau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial pour le personnel du 5e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière. Il était membre de la Légion canadienne d'Arvida. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du Cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSE ANNIVERSAIRE



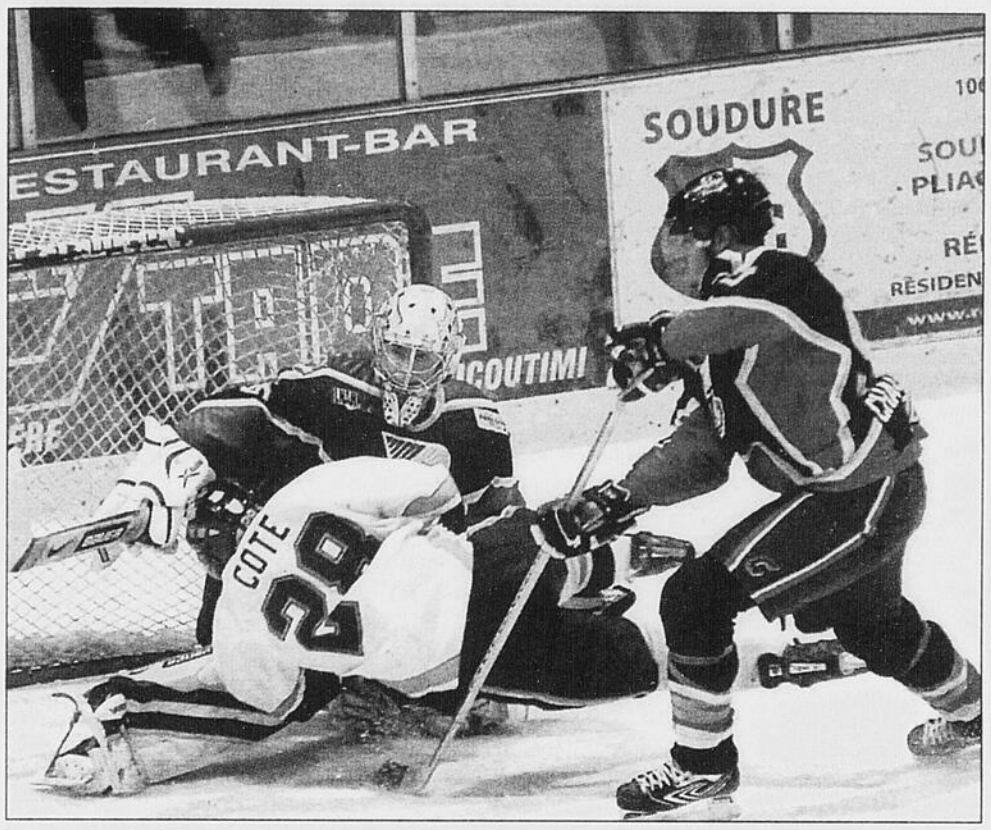
VILLENEUVE (M. Paul-Emile)
La première année s'est écoulée sans toi. Il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. Nous te retrouvons en accueillant chaque jour l'amour et la vie que tu nous as donnés et qui nous lient à toi pour toujours.
En mémoire de M. Paul-Émile Villeneuve, époux de Mme Marguerite Bouchard, demeurant à Normandin, une messe anniversaire sera célébré
le dimanche 12 octobre 2008 à 10 h
à l'église St-Cyrille, Normandin
Parents et amis sont invités à se joindre à nous. Son épouse, ses enfants et petits-enfants.

Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin.

SPORTS

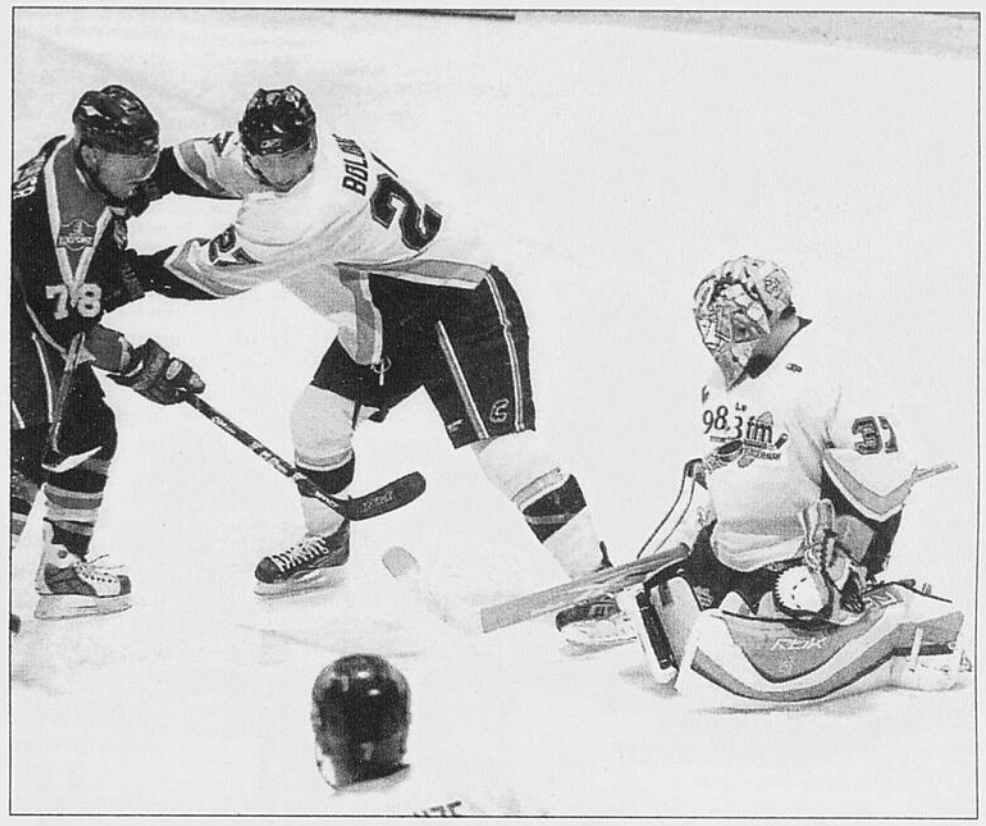
QU'EST-CE KIA CHEZ HAROLD AUTO?

Rondo 2009
À partir de 18 995$ PAYÉ COMPTANT
ou 3 paiements GRATUITS lors d'une LOCATION
Taxes, transport et préparation en sus.
1120, boul. du Royaume Chicoutimi
(418) 693-8050
Kia Harold Auto
KIA MOTORS Surprenez la route
007505530



Le gardien du CIMT, David Plouffe, a été fort occupé. Il a reçu pas moins de 49 lancers. Jean-Sébastien Côté (28) est aussi allé lui rendre visite.

(Photo Sylvain Dufour)



Guillaume Lavallée a bien fait devant la cage du 98,3. Même s'il a été moins occupé que son vis-à-vis, il a été confronté à plusieurs tirs de qualité. Jean-Michel Bolduc lui a prêté main-forte.

(Photo Sylvain Dufour)

Le 98,3 perd en prolongation

Revers difficile à avaler

Serge Émond

semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Pratiquement impossible de trouver une défaite plus difficile à avaler.

Pour au moins deux raisons, le 98,3 de Saguenay n'a pas très bien digéré le résultat de son match contre le CIMT de Rivière-du-Loup, hier, au Palais des Sports de Jonquière. Il s'est alors incliné 2-1, en prolongation.

Première raison, la formation saguenéenne a échappé un match qu'elle aurait dû gagner. Deuxième raison, les visiteurs ont marqué le but gagnant au moment où la sirène annonçait la fin des cinq minutes de prolongation.

L'équipe de Maurice Lemay se mesurait à un rival à sa portée, dimanche. Si elle n'avait pas laissé ses mains au vestiaire, elle aurait savouré sa première victoire dans la Ligue nord-américaine de hockey. Elle a plutôt été obligée de se contenter d'un premier point au classement.

Pendant une bonne partie de la rencontre, les locaux ont gaspillé une foule de belles occasions de marquer. Bombardé de 49 lancers, le gardien des visiteurs, David Plouffe, a connu un très bon après-midi de travail. Il faut par contre préciser que les hockeyeurs de Saguenay lui ont souvent rendu la tâche facile en lançant souvent de loin. À ce jeu, le cerbère de Rivière-du-Loup a toujours eu le meilleur, principalement parce que peu d'opposants ont pris place devant son filet pour le déranger.

«Je ne peux rien reprocher à mes joueurs, a noté Maurice Lemay. Nous avons obtenu 49 lancers. Nous avons lancé 39 fois en Beauce, vendredi, et 49 fois aujourd'hui (dimanche). Malgré tous ces lancers, nous n'avons marqué qu'une fois.

«Il est évident que nous savons ce qui nous manque. Les gars travaillent. Je ne peux leur reprocher un manque de travail. C'est une défaite crève-coeur. Comme je l'ai dit aux joueurs, une grosse fin de semaine nous attend. Nous jouerons contre Pont-Rouge et Saint-Hyacinthe, les deux meilleures équipes de la ligue, en fin de semaine prochaine. Ce sera peut-être la meilleure occasion pour se remettre sur la bonne voie. Si nous fournissons l'effort, nous pouvons arriver à quelque chose.

«Le but gagnant me dérange. Je pense avoir entendu la sirène et avoir ensuite vu l'arbitre pointer le but. C'est la décision de l'arbitre et on ne peut plus rien y faire.»

Le but gagnant de Jean-Philippe Soucy a mis un terme à une rencontre dominée par les gardiens. Si Plouffe a été excellent, Guillaume Lavallée a aussi bien fait devant la cage des perdants. Il a été beaucoup moins occupé que son rival, mais les visiteurs ont obtenu plusieurs chances de marquer.

Lavallée a cédé devant Daniel Béland à la huitième minute de la rencontre et il a été obligé de faire preuve de patience avant de voir ses coéquipiers créer l'égalité. François Gagnon y est arrivé dans les derniers moments du troisième tiers, après du beau travail de David Gosselin. Ce dernier a encore été le plus efficace de son équipe en attaque.

«Nous n'avons pas de Jérôme Marois ou de Michel Picard dans l'alignement, a repris Maurice Lemay. Quand on regarde les sommaires des autres matchs, ce sont des joueurs de ce genre qui se démarquent. Marois, tu lui donnes une chance, comme on vient de le faire, et les possibilités que son équipe marque un but sont très grandes. Nous ne sommes pas capables de finir nos jeux présentement.

«Nous avons aussi quelques changements à faire. Certains gars jouent sur le bout de la palette et je n'aime pas ça. Nous allons poursuivre notre travail. C'est décevant pour tout le monde parce qu'on travaille fort. Avec ce que j'ai sur le banc présentement, je pense que nous tirons à peu près le maximum. Dans cette ligue, l'exécution est plus rapide. Le jeu est plus vite et chaque erreur peut coûter cher.» ❑

Maurice Lemay est clair

«Que nos partisans fassent une croix sur Boisclair»

JONQUIÈRE (SE) - Maurice Lemay n'a pas du tout apprécié la décision de Maxime Boisclair de préférer le hockey de la Ligue de la côte Est à l'offre du 98,3 de Saguenay.

Samedi, quelques heures après avoir été retranché par les Chops de l'Iowa, une équipe de la Ligue américaine, Boisclair a choisi de tenter sa chance avec les Chekers de Charlotte, dans la Ligue de la côte Est. Il a du même coup oublié le hockey senior qui se joue au Palais des Sports de Jonquière.

«Je suis tanné, a lancé Maurice Lemay, hier. Un paquet de gros noms comme Boisclair devaient venir ici. Boisclair a été très bien traité par la direction de l'équipe et il lève le nez sur nous. Tout le monde dit: "Quand il reviendra en novembre..."

«En ce qui me concerne, si je suis toujours avec l'équipe en novembre, Boisclair ne sera pas ici. Que nos partisans fassent une croix sur Boisclair. Je ne veux pas le voir ici.»

Au cours des dernières heures, les dirigeants de l'équipe de Saguenay ont poursuivi leurs démarches dans l'espoir de trouver du renfort. Ils ont discuté avec Sean McMorrow pendant la journée de dimanche.

«Nous attendons aussi une réponse de Guillaume Lefebvre lundi, a repris Lemay. Il y a peut-être de bonnes choses qui s'en viennent. Nous ne laisserons pas l'équipe dans la situation actuelle.» ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Ottawa	2	1	0	1	0	6	6	3	0-0-1-0	1-0-0-0	1-0-1-0	G1
Boston	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Buffalo	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Montréal	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Toronto	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
NY Rangers	2	2	0	0	0	4	2	4	1-0-0-0	1-0-0-0	2-0-0-0	G2
Pittsburgh	2	1	1	0	0	6	6	2	0-1-0-0	1-0-0-0	1-1-0-0	P1
New Jersey	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
NY Islanders	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Philadelphie	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Caroline	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Floride	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Washington	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Tampa Bay	2	0	2	0	0	2	4	0	0-1-0-0	0-1-0-0	0-2-0-0	P2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Chicago	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Columbus	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Detroit	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Nashville	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
St. Louis	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Colorado	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Edmonton	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Minnesota	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Vancouver	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Dallas	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Los Angeles	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
Phoenix	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--
San Jose	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	0-0-0-0	--

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	PJ	PTS
1.N.Y. Rangers	2	4
3.Ottawa	2	3
2.Pittsburgh	2	2
4.Atlanta	0	0
5.Boston	0	0
6.Buffalo	0	0
7.Caroline	0	0
8.Floride	0	0
9.**Montréal**	0	0
10.N.Y. Islanders	0	0
11.New Jersey	0	0
12.Philadelphie	0	0
13.Toronto	0	0
14.Washington	0	0
15.Tampa Bay	2	0

Association de l'Ouest

	PJ	PTS
1.Anaheim	0	0
2.Calgary	0	0
3.Chicago	0	0
4.Colorado	0	0
5.Columbus	0	0
6.Dallas	0	0
7.Detroit	0	0
8.Edmonton	0	0
9.Los Angeles	0	0
10.Minnesota	0	0
11.Nashville	0	0
12.Phoenix	0	0
13.St. Louis	0	0
14.San Jose	0	0
15.Vancouver	0	0

CALENDRIER

SAMEDI 4 OCTOBRE
N.Y. Rangers **2** Tampa Bay **1**
Pittsburgh **4** Ottawa **3 (prol.)**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Tampa Bay **1** N.Y. Rangers **2**
Ottawa **3** Pittsburgh **2**

JEUDI 9 OCTOBRE
Toronto à Detroit, 20h00.
Boston au Colorado, 22h00.
Calgary à Vancouver, 22h30.
Anaheim à San Jose, 22h30.

VENDREDI 10 OCTOBRE
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h00.
Chicago à N.Y. Rangers, 19h00.
Floride en Caroline, 19h00.
Montréal à Buffalo, 19h30.
Washington à Atlanta, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h30.
Columbus à Dallas, 20h30.

SAMEDI 11 OCTOBRE
Montréal à Toronto, 19h00.
Detroit à Ottawa, 19h00.
St. Louis à N.Y. Islanders, 19h00.
N.Y. Rangers à Philadelphie, 19h00.
Chicago à Washington, 19h00.
Atlanta en Floride, 19h00.
New Jersey à Pittsburgh, 19h30.
Caroline à Tampa Bay, 19h30.
Dallas à Nashville, 20h00.
Boston au Minnesota, 20h30.
Vancouver à Calgary, 22h00.
Columbus à Phoenix, 22h00.
Los Angeles à San Jose, 22h00.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Filip Kuba, Ottawa	0	4	4
Dany Heatley, Ottawa	3	0	3
Jason Spezza, Ottawa	1	2	3
Scott Gomez, Rangers	1	2	3
Tyler Kennedy, Pittsburgh	2	0	2
Wade Redden, Rangers	1	1	2
Markus Naslund, Rangers	1	1	2
Evgeni Malkin, Pittsburgh	1	1	2
Sidney Crosby, Pittsburgh	0	2	2
Daniel Alfredsson, Ottawa	0	2	2
Shean Donovan, Ottawa	1	0	1
Rob Dcuderi, Pittsburgh	1	0	1
Adam Hall, Tampa Bay	1	0	1
Alex Goligoski, Pittsburgh	1	0	1
Antoine Vermette, Ottawa	1	0	1
Dean McAmmond, Ottawa	0	1	1
Anton Volchenkov, Ottawa	0	1	1
Jordan Staal, Pittsburgh	0	1	1
Miroslav Satan, Pittsburgh	0	1	1
Brandon Dubinsky, Rangers	1	0	1
Martin St.Louis, Tampa Bay	1	0	1
Paul Mara, Rangers	0	1	1
Dan Girardi, Rangers	0	1	1
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	0	1	1
Aaron Voros, Rangers	0	1	1
Chris Gratton, Tampa Bay	0	1	1
Andrej Meszaros, Tampa Bay	0	1	1
Jesse Winchester, Ottawa	0	1	1

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	8	7	1	0	27	18	14
Rimouski	7	4	3	0	21	25	8
Baie-Comeau	8	2	3	2	1	26	39	7
Chicoutimi	9	3	6	0	0	27	34	6

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Cap-Breton	9	8	1	0	0	44	22	16
Moncton	8	7	0	1	0	34	14	15
Acadie-Bathurst	10	5	3	2	0	35	36	12
Saint-Jean	10	4	6	0	0	28	29	8
I.-P.-E.	7	2	4	0	1	23	29	5
Halifax	10	2	8	0	0	26	44	4

SECTION CENTRALE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	9	7	1	0	1	40	23	15
Shawinigan	10	7	3	0	0	45	29	14
Victoriaville	10	5	5	0	0	38	33	10
Lewiston	9	4	5	0	0	25	36	8

SECTION OUEST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	8	5	3	0	0	34	26	10
Gatineau	9	4	4	1	0	23	31	9
Rouyn-Noranda	9	3	4	2	0	29	29	8
Val-d'Or	8	0	7	1	0	15	43	1

VENDREDI 3 OCTOBRE
I.-P.-E. **7** Halifax **2**
Lewiston **0** Cap-Breton **5**
Shawinigan **2** Moncton **4**
Baie-Comeau **0** Québec **3**
Acadie-Bathurst **3** Montréal **4**
Chicoutimi 2 Rimouski **3**
Drummondville **2** Rouyn-Noranda **1**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Baie-Comeau **4** Rimouski **1**
Lewiston **2** Cap-Breton **6**
Shawinigan **7** I.-P.-E. **4**
Chicoutimi 2 Québec **4**
Halifax **1** Saint-Jean **5**
Gatineau **1** Rouyn-Noranda **4**
Drummondville **2** Val-d'Or **1 (prol.)**
Acadie-Bathurst **1** Victoriaville **7**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Gatineau **4** Val-d'Or **2**
Lewiston **7** Halifax **3**
Saint-Jean **3** Moncton **2 (prol.)**
Montréal **8** Victoriaville **4**

MARDI 7 OCTOBRE
Victoriaville au Cap-Breton, 19h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Samson Mahbod, Drummond	9	8	17
Cédric Lal. McNicoll, Shawinigan	6	10	16
Chris Culligan, Cap-Breton	5	11	16
Nicholas Petersen, Shawinigan	6	9	15
Nick Layton, Montréal	4	11	15
Michaël Stinziani, Cap-Breton	6	8	14
Dave Labrecque, Shawinigan	5	9	14
Pierre-Alexandre Vandall, Sha	5	9	14
Dany Massé, Drummondville	5	9	14
Félix Petit, Baie-Comeau	2	12	14
Guillaume Goulet, Baie-Comeau	8	5	13
Yannick Riendeau, Drummond	5	8	13
Robert Slaney, Cap-Breton	4	9	13
Gabriel Lévesque, Rouyn	4	8	12
Matt Eagles, Moncton	4	8	12
Nick MacNeil, Cap-Breton	9	2	11
Taylor Lambke, Bathurst	8	3	11
Scott Brannon, Moncton	7	4	11
Tomy Joly, Bathurst	4	7	11
Spencer Jezegou, Bathurst	6	4	10
Ben Duffy, I.P.E.	5	5	10
Dominic Jalbert, Chicoutimi	3	7	10
Andrej Nestrasil, Victoriaville	5	4	9
Benjamin Breault, Québec	4	5	9
Éric Faille, Bathurst	4	5	9

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Sherbrooke	4	3	0	1	0	25	14	7
Pont-Rouge	4	3	0	0	1	21	13	7
St-Hyacinthe	4	3	1	0	0	18	14	6
Rivière-du-Loup	4	3	1	0	0	12	12	6
St-G.-de-Beauce	3	2	1	0	0	13	7	4
Sainte-Marie	4	2	2	0	0	14	16	4
Thetford Mines	3	1	2	0	0	9	10	2
Trois-Rivières	4	0	3	1	0	13	30	1
Saguenay	4	0	3	1	0	7	15	1

JEUDI 2 OCTOBRE
St-Hyacinthe **5** Pont-Rouge **4 (fus.)**

VENDREDI 3 OCTOBRE
Sainte-Marie **2** St-Hyacinthe **5**
Sherbrooke **8** Trois-Rivières **3**
Saguenay 0 St-G.-de-Beauce **3**
Pont-Rouge **3** Thetford Mines **2**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Thetford Mines **1** Rivière-du-Loup **4**
St-G.-de-Beauce **1** Sainte-Marie **4**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Trois-Rivières **3** Sherbrooke **9**
Rivière-du-Loup **2 Saguenay 1 (prol.)**

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	8	6	2	0	0	36	26	12
Valleyfield	9	5	2	1	1	41	28	12
Lachine	8	5	2	1	0	29	23	11
Vaudreuil-Dorion	11	3	7	1	0	48	56	7
Kahnawake	10	3	7	0	0	35	53	6

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	10	7	3	0	0	51	39	14
Saint-Jérôme	10	6	4	0	0	47	42	12
Cég. de Joliette	8	4	3	1	0	40	39	9
Saint-Thérèse	9	4	4	1	0	43	50	9
Sainte-Agathe	7	1	6	0	0	22	38	2

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. Champlain	11	10	1	0	0	40	13	20
Granby	8	7	1	0	0	50	33	14
Princeville	10	6	3	0	1	39	37	13
Saint-Félicien	11	2	8	1	0	30	59	5
Thetford Mines	9	1	6	1	1	29	43	4

VENDREDI 3 OCTOBRE
Princeville **5** Sainte-Thérèse **3**
Valleyfield **3** Kahnawake **5**
Sainte-Agathe **6** Granby **9**
C. Champlain **3 Saint-Félicien 5**
Vaudreuil-Dorion **3** Lachine **6**
Saint-Jérôme **3** Longueuil **7**
Terrebonne **5** Cécep de Joliette **2**

SAMEDI 4 OCTOBRE
C. Champlain **3 Saint-Félicien 1**
Sainte-Thérèse **4** Thetford Mines **3**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Granby **4** Thetford Mines **2**
Lachine **3** Kahnawake **0**
Saint-Jérôme **6** Terrebonne **5**
Cécep de Joliette **10** Vaudreuil-Dorion **5**

MERCREDI 8 OCTOBRE
Terrebonne à Valleyfield, 19h30.
Sainte-Agathe à Saint-Jérôme, 19h30.

MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Châteauguay	10	8	1	0	1	47	32	17
C.C.-LeMoyne	10	8	2	0	0	57	28	16
Lac-Saint-Louis	10	8	2	0	0	35	28	16
Gatineau	11	7	4	0	0	55	35	14
Laval-Bourassa	10	6	3	0	1	39	28	13
Saint-Eustache	10	5	4	1	0	48	46	11
Amos	10	5	5	0	0	30	40	10
Montréal	12	1	10	1	0	31	81	3

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Magog	11	7	3	1	0	40	27	15
C.A.-Girouard	11	7	3	0	1	40	37	15
Sém.Saint-François	10	4	3	1	2	41	51	11
Trois-Rivières	9	5	4	0	0	37	28	10
C. Esther-Blondin	11	5	6	0	0	38	39	10
Jonquière	10	3	4	1	2	32	38	9
Lévis	10	2	6	1	1	28	41	6
Collège Notre-Dame	10	2	7	1	0	24	43	5

VENDREDI 3 OCTOBRE
Montréal **0** C. Charles-Lemoyne **13**
Laval-Bourassa **7** Saint-Eustache **4**
C. Antoine-Girouard **4** Lévis **3 (prol.)**
Trois-Rivières **5** Collège Notre-Dame **2**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Magog **3** Amos **4 (prol.)**
C. Esther-Blondin **3** Châteauguay **4**
Sém. Saint-François **2** Gatineau **10**
Jonquière 2 Lac-Saint-Louis **3 (prol.)**
C. A.-Girouard **4** Collège Notre-Dame **3 (prol.)**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Magog **5** Amos **2**
Châteauguay **4** Laval-Bourassa **3 (fus.)**
Jonquière 2 C. Esther-Blondin **3**
Sém. Saint-François **6** Gatineau **5**
C. Charles-Lemoyne **6** Lévis **1**
Saint-Eustache **2** Trois-Rivières **4**
Lac-Saint-Louis **6** Montréal **5 (prol.)**

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud	5	4	0	1	21	10	5	14
Québec (Cyclones)	5	4	1	0	28	16	3	11
Beauce-Amiante	6	4	2	0	32	19	3	11
Extrême Sag.-Lac	6	3	2	1	19	16	4	11
Québec (Typhons)	5	2	1	2	18	20	5	11
Mont-Joli	5	0	4	1	13	26	5	6
Côte-Nord	8	0	7	1	18	42	4	5

VENDREDI 3 OCTOBRE
Côte-Nord **1** Québec (Cyclones) **5**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Côte-Nord **4** Beauce-Amiante **6**
Rive-Sud **5** Québec (Cyclones) **3**
Extrême LSJ 5 Mont-Joli **1**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Extrême LSJ 4 Mont-Joli **3**
Beauce-Amiante **7** Québec (Typhons) **2**
Côte-Nord **1** Rive-Sud **5**

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	4	2	2	0	14	10	3	7
Esp. Saguenay LSJ	5	2	3	0	18	20	3	7
Québec	4	2	2	0	15	20	2	6
Rive Nord	3	2	1	0	14	11	0	4

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive Sud	7	4	2	1	31	28	6	15
Côte-Nord	7	5	1	1	27	19	3	14
Beauce-Amiante	6	1	4	1	14	23	4	7
Rivière-du-Loup	6	1	4	1	22	24	3	6

VENDREDI 3 OCTOBRE
Côte-Nord **2** Beaubourg **1**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Rivière-du-Loup **3** Québec **6**
Espoirs Saguenay LSJ 6 Beaubourg **4**
Côte-Nord **4** Beauce-Amiante **3**
Rive-Sud **4** Rive-Nord **7**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Côte-Nord **3** Beauce-Amiante **4**
Rive-Sud **6** Rivière-du-Loup **5**

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	5	5	0	0	29	7	4	14
Espoirs Saguenay	6	3	2	1	20	17	6	13
Espoirs Lac-St-Jean	5	2	2	1	15	19	4	9
Beaubourg	5	2	3	0	12	14	4	8
Québec	5	0	5	0	9	37	5	5

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	5	4	1	0	22	12	5	13
Rivière-du-Loup	5	4	1	0	20	11	4	12
Côte-Nord	7	3	4	0	18	16	5	11
Rive-Sud-Est	5	1	2	2	9	13	5	9
Mont-Joli	5	2	3	0	17	18	3	7
Rive-Sud-Ouest	5	1	4	0	17	23	4	6

SAMEDI 4 OCTOBRE
Rivière-du-Loup **4** Rive-Sud Ouest **3**
Rive-Sud Est **1 Espoirs Saguenay 1**
Mont-Joli **3** Beauce-Amiante **7**
Rive-Nord **6 Espoirs Lac-St-Jean 1**
Beaubourg **0** Côte-Nord **5**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Côte-Nord **1** Beaubourg **0**
Mont-Joli **6** Rive-Sud Ouest **3**
Rivière-du-Loup **8** Québec **2**
Rive-Sud Est 1 **Espoirs Lac-St-Jean 1**
Espoirs Saguenay 0 Beauce-Amiante **6**

PEE-WEE AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec	5	4	1	0	24	9	4	12
Rive-Nord	5	4	1	0	20	11	4	12
Beaubourg	3	1	2	0	7	9	3	5
Espoirs Saguenay	6	0	6	0	22	39	4	4
Espoirs Lac-St-Jean	6	0	6	0	7	21	3	3

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	6	6	0	0	35	12	4	16
Mont-Joli	5	4	0	1	31	13	4	13
Rive-Sud-Ouest	5	3	1	1	26	19	4	11
Beauce-Amiante	6	3	3	0	23	33	5	11
Rivière-du-Loup	5	0	5	0	8	36	5	5

VENDREDI 3 OCTOBRE
Beaubourg **2** Québec **3**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Rive-Sud Est **3 Espoirs Saguenay 2**
Espoirs Lac-St-Jean 2 Rive-Nord **5**
Rivière-du-Loup **2** Rive-Sud Ouest **6**
Mont-Joli **5** Beauce-Amiante **3**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Mont-Joli **5** Rive-Sud Ouest **5**
Rivière-du-Loup **1** Québec **9**
Rive-Sud Est **3 Espoirs Lac-St-Jean 0**
Espoirs Saguenay 3 Beauce-Amiante **5**

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

VENDREDI 3 OCTOBRE
Chicoutimi **2** Alma **6**
Jonquière **7** Normandin **5**
La Baie **5** Métabetchouan **1**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Alma **5** La Baie **10**
Normandin **5** Chicoutimi **6**
Métabetchouan **2** Jonquière **9**

MIDGET BB

VENDREDI 3 OCTOBRE
Alma (Jeannois) **3** Saint-Félicien **5**
Jonq. (Marquis) **6** La Baie National **4**
Dol.-Mist. **5** Jonq. (Orioles) **4 (prol.)**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Forestville **2-4** Chibougamau **5-5**
Saint-Félicien **5** Chicoutimi **2**
Jonq. (Marquis) **7** Alma (Aiglons) **3**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
ALa Baie **3** Alma (Aiglons) **4**
Ima (Aiglons) **3** Dol.-Mist. **4 (fus.)**
Forestville à Chibougamau, 11h
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi, 19h30 (CGV)

BANTAM CC

SAMEDI 4 OCTOBRE
La Baie National **3** St-Bruno **5**
Alma (Aiglons) **1** Jonq. (Marquis) **5**
Jonq. (Orioles) **1** Chic. (Sag's) **2**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Roberval **3** Jonq. (Orioles) **4**
St-Bruno **7** Dol.-Mist. **3**
Chic. (Sag's) **6** Alma **8**
Jonq. (Marquis) **4** La Baie **2**

PEE-WEE BB

VENDREDI 3 OCTOBRE
Jonq. (Marquis) **1** La Baie **0**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Alma (Aiglons) **2** Jonq. (Marquis) **2**
La Baie **3** Saint-Félicien **4**
Chic. (Sag's) à Dol.-Mist., 14h (Mist.)

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Saint-Félicien **1** Chic. (Sag's) **3**
Dol.-Mist. **0** Jonq. (Orioles) **2**
Alma (Aigles) **2** Alma (Aiglons) **4**

SÉRIES BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Los Angeles vs Cubs Chicago (3 de 5)

MERCREDI 1ER OCTOBRE
Dodgers de L.A. **7** Cubs de Chicago **2**

JEUDI 2 OCTOBRE
Dodgers de L.A. **10** Cubs de Chicago **3**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Cubs de Chicago **1** Dodgers **3**
(Los Angeles remporte la série 3-0

Philadelphie vs Milwaukee (3 de 5)

MERCREDI 1ER OCTOBRE
Philadelphie **3** Milwaukee **1**

JEUDI 2 OCTOBRE
Milwaukee **2** Philadelphie **5**

SAMEDI 4 OCTOBRE
Philadelphie **1** Milwaukee **4**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Philadelphie **6** Milwaukee **2**
(Philadelphie remporte la série 3-1)

LIGUE AMÉRICAINE

Boston vs Angels L.A. (3 de 5)

MERCREDI 1ER OCTOBRE
Boston **4** L.A. Angels **1**

VENDREDI 3 OCTOBRE
Boston **7** L.A. Angels **5**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
L.A. Angels **4** Boston **4 (10e)**
(Boston mène la série 2-0)

LUNDI 6 OCTOBRE
x-L.A. Angels à Boston, 20h35 **(RDS)**
x-si nécessaire.

White Sox Chicago vs Tampa Bay (3 de 5)

JEUDI 2 OCTOBRE
Chicago White Sox **4** Tampa Bay **6**

VENDREDI 3 OCTOBRE
Chicago White Sox **2** Tampa Bay **6**

DIMANCHE 5 OCTOBRE
Tampa Bay **3** Chicago White Sox 5
(Tampa Bay mène la série 2-1)

LUNDI 6 OCTOBRE
Tampa Bay c. Chicago White Sox, 17h05 **(RDS)**

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Buffalo	4	1	0	.800	126	104
N.-Angleterre	3	1	0	.750	79	79
N.Y. Jets	2	2	0	.500	115	116
Miami	2	2	0	.500	79	74

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Tennessee	5	0	0	1.000	115	56
Indianapolis	2	2	0	.500	83	94
Jacksonville	2	3	0	.400	100	111
Houston	0	4	0	.000	83	130

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Pittsburgh	4	1	0	.800	103	79
Baltimore	2	2	0	.500	75	56
Cleveland	1	3	0	.250	46	78
Cincinnati	0	5	0	.000	74	118

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Denver	4	1	0	.800	149	130
San Diego	2	3	0	.400	148	129
Oakland	1	3	0	.250	78	101
Kansas City	1	4	0	.200	65	131

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.Y. Giants	4	0	0	1.000	127	49
Washington	4	1	0	.800	109	98
Dallas	4	1	0	.800	151	111
Philadelphie

Tournoi pré-saison de basket-ball

Deux titres pour le Noir et Or

JONQUIÈRE (SE) - Le tournoi pré-saison de basket-ball du Bleu et Or de la Polyvalente Arvida a couronné deux versions du Noir et Or de Chicoutimi, dimanche.

L'édition actuelle du Noir et Or a dominé la finale du tableau féminin collégial AA-juvénile AAA. Ce résultat a été imité par d'anciennes joueuses du club chicoutimien dans la division senior.

Dans une finale toute saguenéenne, le Noir et Or juvénile AAA a pris la mesure du Bleu et Or par 52-41. Mathilde Ouellet a inscrit 15 points pour les gagnantes, pendant que Gabrielle Girard répliquait avec dix. Cette rencontre ultime a donné une conclusion logique au tournoi puisque les deux équipes avaient franchi la ronde préliminaire en gagnant leurs trois matchs.

Les Anciennes du Noir et Or ont mis la main sur le titre féminin senior, grâce à un gain de 50-28 sur l'équipe Mia Bureau, de Québec. Hélène Boutin a conclu la rencontre avec neuf points.

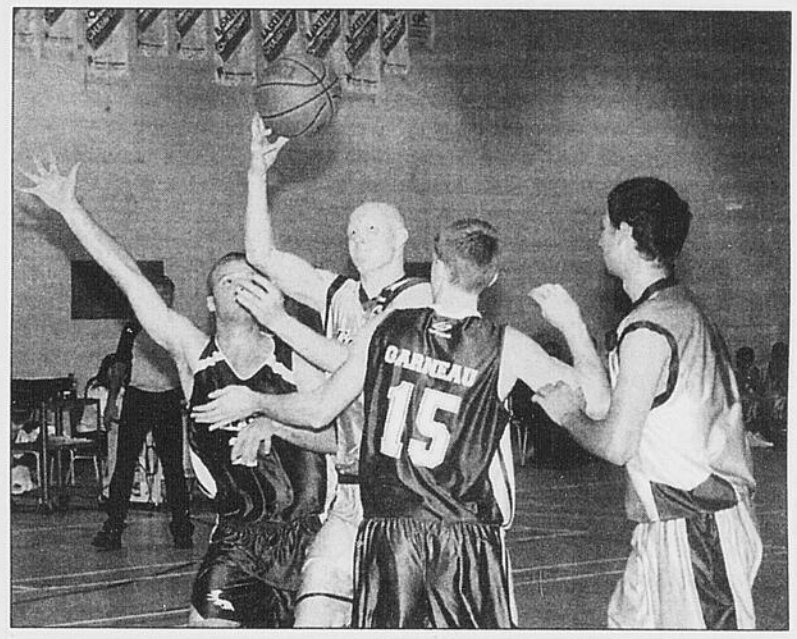
Le groupe masculin collégial AA-juvénile AAA a couronné le Collège F-X Garneau. Il s'est imposé 75-58 sur le Cégep de Jonquière. Ces deux équipes avaient également animé la finale, en 2007. Jonquière avait alors eu le dernier mot. Hier, Nicolas Corneau a amassé 15 points pour les Gaillards.

Les finalistes n'ont pas eu la vie facile avant de s'affronter. Jonquière a eu besoin de deux quarts supplémentaires pour éliminer Brébeuf, 62-62, et F-X Garneau a donné congé à Lionel-Groulx après une prolongation.

L'autre catégorie au programme de cette 14e édition du tournoi du Bleu et Or a été l'affaire de l'équipe montréalaise 514. Elle a eu raison des Anciens Gaillards de Jonquière, 71-44, en finale de la classe senior masculine. Philippe Hurtubise a terminé le match avec dix points.

« Le tournoi s'est très bien déroulé, a assuré le coordonnateur du Bleu et Or, Jocelyn Chiasson. En raison d'un bris à un rideau d'un gymnase de la Polyvalente Arvida, nous avons présenté des matchs à l'École secondaire Kénogami. Nous avons beaucoup apprécié la collaboration de la commission scolaire, tout comme celle du Séminaire de Chicoutimi.

« Chaque année, le tournoi permet aux équipes de notre région de disputer des matchs avant le début de la saison. Celles de l'extérieur de la région en profitent également. » ❑



Les Gaillards du Cégep de Jonquière se sont inclinés devant le Collège F-X Garneau par la marque de 75-58.

(Photo Sylvain Dufour)

HOCKEY DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIR

(SE) - L'Extrême midget espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean a conclu un week-end parfait en battant le BSL de Mont-Joli, 4-0. Olivier Désilets (2), Albert Bergeron-Gravel et Francis Girard-Audet ont trouvé le fond du filet au profit de l'équipe de Jean-François Jolin. « Nous avons été sauvés par notre jeu défensif, a dit Jolin. Nous y travaillons depuis longtemps. Les cinq joueurs sur la glace apportent leur contribution, ce qui facilite la transition entre la défensive et l'attaque. En comparaison avec le match de samedi, nous avons moins bien bougé la rondelle et commis trop de revirements. Les gars ont aussi un peu trop travaillé individuellement. Ça se produit en début de saison. Heureusement, tout s'est replacé en fin de match. »

PEE-WEE AA

Les Espoirs pee-wee AA du Saguenay ont perdu 5-3 face aux Élites de Beauce-Amiante, malgré un doublé de Philippe Girard (2) et un but de Léandre Tremblay. « Nous travaillons beaucoup sur le concept d'intensité d'équipe et nous progressons, a noté l'entraîneur Jean-Philippe Simard. Nous avons bloqué beaucoup de tirs, ce qui est un point positif. Par contre, nous avons écopé de plusieurs pénalités et nous n'avons pas joué souvent à cinq contre cinq. »

La formation du Lac-Saint-Jean a été blanchie 3-0 par l'Express de la Rive-Sud Est. « Nous montrons quand même une belle progression, a noté le pilote de l'équipe, Alexandre Maltais. Nous manquions d'intensité depuis le début de la saison. À ce niveau, je n'ai rien à reprocher aux joueurs dans ce match. Nous manquons un peu de confiance en attaque parce que nous ne marquons pas beaucoup de buts. »

BANTAM AA

Après avoir encaissé un but avec seulement quatre secondes à jouer, les Espoirs bantam AA du Lac-Saint-Jean ont dû se contenter d'un verdict nul de 1-1 face à la Rive Sud Ouest, dimanche, à Saint-Bruno. Jérôme Arseneau a inscrit les Espoirs au pointage. « Nous étions en avantage numérique quand ils ont créé l'égalité, a précisé l'entraîneur Claude Pelletier. Le résultat est décevant, mais nous avons disputé un très bon match. Nous avons très bien joué défensivement. En attaque, nous avons très bien fait en troisième période en obtenant 16 chances de marquer. Leur gardien a fait la différence. »

La version saguenéenne du hockey bantam AA a encaissé un revers de 6-0 face aux Élites de Beauce-Amiante. « Les Élites étaient seuls sur la glace, a expliqué celui qui dirige les Espoirs, Luc Boudreau. Nous avons manqué d'intensité et sans doute péché par excès de confiance. Ce n'est pas une mauvaise chose puisque ça montre aux joueurs qu'ils n'ont pas de résultat s'ils ne travaillent pas. »

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

SENATORS 3 PENGUINS 1

Première période
Aucun but
Pénalités - Fedotenko Pgh (retenir) 2:32, Ruutu Ott (assaut) 7:45, Schubert Ott (double échec) 14:09, Fedotenko Pgh (accrocher) 18:33.

Deuxième période
1. Ottawa, Heatley 2 (Spezza, Alfredsson) ..... 13:07 (an)
Pénalités - Donovan Ott (retenir) 2:10, Neil Ott (rudesse), Godard Pgh (double rudesse) 12:22, Vermette Ott (retenir) 16:35.

Troisième période
2. Ottawa, Heatley 3 (Alfredsson, Kuba) ..... 12:17 (an)
3. Ottawa, Vermette 1 (Winchester, Kuba) 15:50
4. Pittsburgh, Goligoski 1 (Crosby, Malkin) ..... 19:58 (an)
Pénalités - Heatley Ott (trébucher) 2:10, Foligno Ott (retenir) 7:26, Eaton Pgh (retenir) 10:28, Phillips Ott (rudesse) 19:17.

Tirs au but

Ottawa	9	11	7	-	27
Pittsburgh	8	15	8	-	31

Gardiens
Ottawa: Auld ..... (G,1-0-0)
Pittsburgh: Fleury ..... (P,1-1-0)
Buts et avantages numériques - Ottawa: 2-4; Pittsburgh: 1-7. **Arbitres** - Dan O'Halloran, Don Koharski. **Juges de lignes** - Lonnie Cameron, Jean Morin. **Assistance** - 13,699 (14,119)

LIGHTNING 1 RANGERS 2

Première période
1. Tampa Bay, Hall 1 (Meszaros, Gratton) 18:17
Pénalités - Dubinsky NYR (rudesse) 4:52, Malone TB, Voros NYR (battu) 7:08, Mihalik TB (bâton élevé) 13:44.

Deuxième période
2. N.Y. Rangers, Redden 1 (Naslund, Gomez) ..... 3:47 (an)
3. N.Y. Rangers, Gomez 1 (Voros, Redden) 12:12
Pénalités - Jokinen TB (trébucher) 2:12, Rozsival NYR (accrocher) 17:14.

Troisième période
Aucun but
Pénalités - Staal NYR (obstruction) 6:37, Dawes NYR (rudesse) 9:25, Malone TB (trébucher) 13:04, Rozsival NYR (obstruction) 13:47, Stamkos TB (accrocher) 19:02.

Tirs au but

Tampa Bay	3	6	10	-	19
N.Y. Rangers	15	18	6	-	39

Gardiens
Tampa Bay: Kolzig ..... (P,0-1-0)
N.Y. Rangers: Lundqvist ..... (G,2-0-0)
Buts et avantages numériques - Tampa Bay: 0-5; NY Rangers: 1-4. **Arbitres** - Kerry Fraser, Rob Shick. **Juges de lignes** - Mike Cvik, Mark Pare. **Assistance** - 17,085 (18,000)

Revers des Élites

Pascal Hudon apprécie l'effort

CHICOUTIMI (SE) - Il est rare qu'un entraîneur accorde une très bonne note à son équipe après deux défaites consécutives. Pascal Hudon l'a fait dimanche, après avoir vu les Élites de Jonquière s'incliner 3-2 face aux Draveurs de Crabtree.

Opposés aux Lions du Lac-Saint-Louis et aux Draveurs, en fin de semaine, les Élites ont ajouté un point au classement sur une possibilité de quatre. Cette petite récolte n'est pas à l'image de leur rendement sur la patinoire, a assuré l'entraîneur jonquiérois.

« Honnêtement, nous venons de connaître notre plus belle fin de semaine de hockey de la saison, a dit Pascal Hudon. Nous avons disputé six bonnes périodes. Samedi, le gardien du Lac-Saint-Louis a obtenu la première étoile. Aujourd'hui (dimanche), le gardien de Crabtree a obtenu la première étoile à son tour.

« Nos gars travaillent tellement fort. Ils ne lâchent jamais. Samedi, Dany Dupont, l'entraîneur des Lions, est venu me voir pour me dire que nous méritions la victoire. J'ai rencontré Jos Canale (directeur technique de la Ligue midget AAA) pendant la fin de semaine et il a été agréablement surpris par notre équipe.

« J'estime que nous n'avons offert qu'une seule véritable mauvaise performance pendant nos dix premiers matchs de la saison. À quelques occasions, nous avons bien joué deux périodes sur trois, mais l'ensemble de notre début de saison est très satisfaisant. »

Après une première période sans but, Jérémy Vigneault-Bélanger a ouvert le pointage en faveur des Élites, pendant un avantage numérique. La mince priorité d'un filet n'a cependant pas résisté au deuxième engagement puisque les Draveurs ont répliqué à deux reprises avant le son de la sirène.

Les vainqueurs ont ajouté à leur total, au début du troisième tiers, mais cela n'a pas chassé les Élites. Ces derniers, grâce à un filet de Pier-André Richard, sont demeurés dans le match jusqu'à la toute fin.

« Nous travaillons vraiment très bien présentement et je suis convaincu que les choses vont finir par tourner en notre faveur, a ajouté Pascal Hudon. Je n'aime pas parler de chance ou de malchance, mais le vent finira bien par tourner. Il est impossible de travailler aussi fort et aussi bien sans obtenir des résultats. »

Les Élites ne disputeront leur prochain match que dans deux semaines. Dès jeudi, Pascal Hudon entend accorder un repos de trois jours à ses hockeyeurs.

À leur retour, ils prépareront leur participation à la journée de la structure intégrée de Hockey-Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 18 octobre, à Saint-Bruno. Toutes les équipes de développement de la région seront alors en action. ❑

La formation montréalaise subit l'élimination

L'Impact se réveille trop tard

PRESSE CANADIENNE

BURNABY - L'Impact de Montréal s'est incliné par la marque de 2-0 contre les Whitecaps de Vancouver lors du deuxième match de la série demi-finale au total des buts de la United Soccer League, dimanche, et la formation montréalaise a subi l'élimination par un score combiné de 2-1.

Jeff Clarke, à la 37e minute de jeu, et l'ex-Impact Eduardo Sebrango, quatre minutes plus tard, ont réussi les buts des Whitecaps, qui participeront ainsi à leur deuxième finale de la première division de la USL en trois ans. En grande finale, le dimanche 12 octobre, ils affronteront les Islanders de Porto Rico, à Burnaby.

« Nous n'avons rien fait en première demie et nous nous sommes réveillés en deuxième demie, mais c'était trop tard. Nous leur avions déjà donné le match, a déploré l'entraîneur en chef John Limniatis.

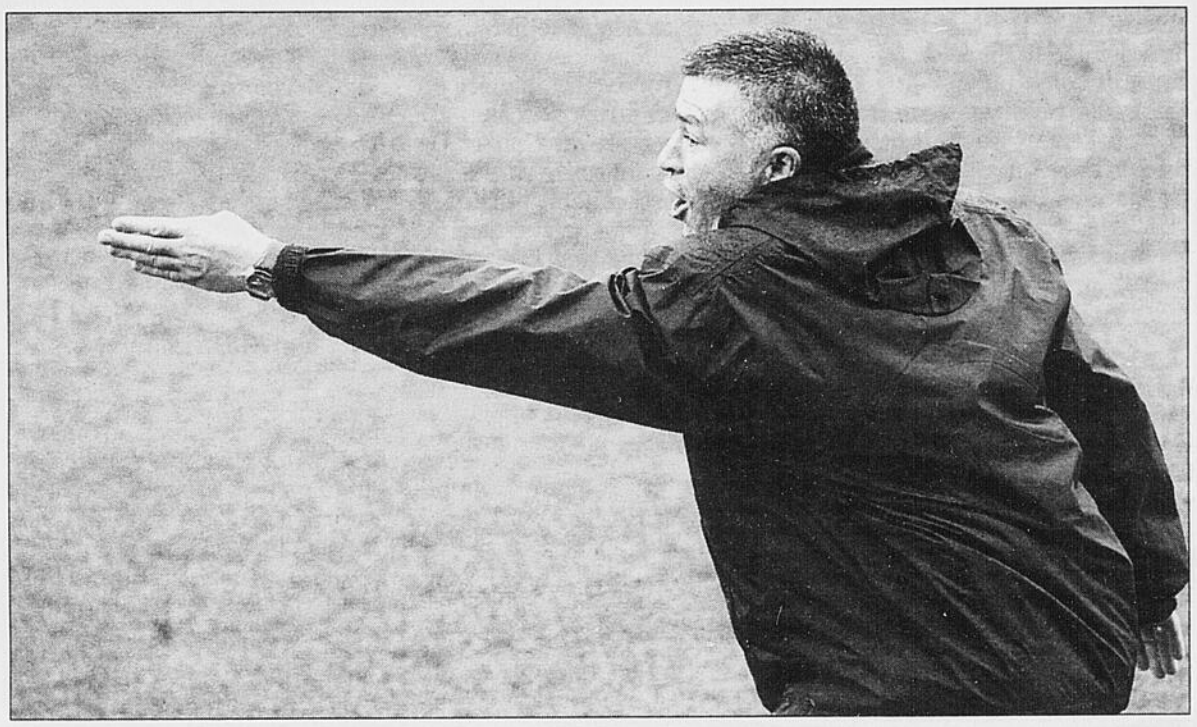
« Les joueurs qui étaient moins fatigués et qui étaient frais n'ont rien apporté au match. Tu ne peux pas gagner si tu es toujours deuxième au ballon, et tu ne peux pas aller en finale si tu ne donnes pas tout ce que tu as sur le terrain. »

« On ne croyait pas en ce qu'on faisait en première demie, a fait remarquer le défenseur Nevio Pizzolitto. On attendait l'autre équipe et ils sont venus à nous en marquant deux buts. Les gars ont travaillé fort dernièrement. À l'occasion, le résultat n'est pas celui que tu espères. »

Les Whitecaps étaient privés des services de leur gardien régulier Jay Nolly, suspendu après avoir reçu un carton rouge lors du match de vendredi à Montréal. Tyler Baldock, âgé de 23 ans, a effectué son premier départ en carrière dans la USL.

« Cette défaite me laisse un goût amer, a admis le défenseur Adam Braz. Nous avons travaillé tellement fort cette saison et ce soir, nous n'étions pas la meilleure équipe. Tu ne peux pas penser gagner un match avec la mentalité que tu es fatigué. Tu dois l'oublier. »

La saison de l'Impact n'est pas terminée puisque la formation montréalaise est encore en lice dans la Ligue des Champions de la CONCACAF. Son prochain match aura lieu le mercredi 8 octobre, à 20 h, contre le FC Joe Public à Trinité-et-Tobago. ❑



L'entraîneur-chef de l'Impact, John Limniatis, n'était pas satisfait de la tenue des siens. « Tu ne peux pas gagner si tu es toujours deuxième au ballon, et tu ne peux pas aller en finale si tu ne donnes pas tout ce que tu as sur le terrain. »

(Archives La Presse)

Coupe des champions provinciaux Saputo AA

Le Chinook U18 vise les grands honneurs

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec quatre équipes de soccer, la région sera plus que jamais présente à la Coupe des champions provinciaux Saputo AA qui se déroulera du 11 au 13 octobre, à l'École des Chutes de Shawinigan.

Du lot, s'il est une formation qui risque de mettre la main sur les grands honneurs, c'est bien le Chinook U18 masculin de Chicoutimi, qui a déjà écrit une page d'histoire en raflant tous les titres de sa division dans la Ligue Québec Métropolitain, tant en saison régulière qu'en séries.

L'entraîneur-chef de la formation, David Proulx, croit fermement aux chances de ses protégés de savourer le titre de leur division en AA, ce qui serait une autre première dans l'histoire du soccer régional. « Je savais que nous avions une bonne équipe cette saison, mais déjà, jusqu'à maintenant, c'est encore mieux que tout ce que je pouvais espérer. Nous avons l'équipe pour aller jusqu'au bout et c'est ce que nous allons viser », a-t-il indiqué en entrevue téléphonique.

Parmi les formations qui risquent de leur donner du fil à retordre, il signale celle du Lac-Saint-Louis. « Cette équipe possède un dossier très impressionnant de 16 victoires, aucune défaite, et un total de 60 points pour et dix points contre ». Il a donc profité d'un séjour à Montréal pour aller les « espionner » et ajuster la stratégie des siens en conséquence. Il se méfie également du CSR Rapides, une autre équipe de la Rive-Sud de Montréal.

Enfin, le fait qu'une partie de ses joueurs évoluent également avec les équipes de la Ligue de soccer collégial AA ne l'inquiète pas outre mesure. « Nous avons joué nos séries alors que le soccer collégial était commencé, les gars voulaient gagner leur série et c'est ce qu'ils sont fait. Ils sont très motivés. Ils vont prendre du repos cette semaine et je vais tenir des entraînements plus légers. Ils ont 17-18 ans et je suis sûr qu'ils auront assez d'énergie », conclut David Proulx.

Coupe des 4

Les trois autres formations qui participeront au tournoi provincial ont obtenu leur billet à l'issue de la Coupe des 4. Il s'agit du Chinook U18 féminin, de la formation senior masculin « All Black », toutes deux du club chicoutimien, et de la formation féminine U14 du Club de Jonquière. Toutes les équipes joueront samedi et dimanche dans l'espoir d'atteindre la ronde finale du lundi. ❑

L'effet du Challenge Bell se fait sentir à Saguenay

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT
La Presse

Comme entraîneur-chef des Remparts de Québec, Patrick Roy n'est pas le plus populaire au Saguenay. Comme copropriétaire du Challenge Bell, l'ancien gardien de but du Canadien risque toutefois de se faire des amis au sein de la communauté tennistique du Royaume. C'est que le calibre de jeu du tournoi de Saguenay n'aura jamais été aussi relevé en raison de sa proximité avec le Challenge Bell, présenté la semaine suivante à Québec. Plusieurs joueuses ont décidé d'enchaîner les deux tournois – dont la première tête de série au Saguenay, la Roumaine Monica Niculescu, 70e au monde. Malgré son 113e rang mondial, la Québécoise Stéphanie Dubois ne sera même pas parmi les huit têtes de série du tournoi. Auparavant, le tournoi de Saguenay, doté d'une bourse totale de 50 000 $US, avait lieu en février. « Nous n'avons jamais eu un tableau aussi fort, dit Eugène Lapierre, vice-président du tennis professionnel de Tennis Canada. Ça ne peut que s'expliquer par la proximité du Challenge Bell. » Même si le tournoi s'annonce intéressant, il y a aura une absente de taille à Saguenay : la Québécoise Aleksandra Wozniak, demi-finaliste en 2007 et 38e raquette mondiale. ❑

Soccer collégial AA

Fin encourageante pour les Jeannois

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Jeannois d'Alma ont mis un terme à leur première saison au sein du circuit provincial de soccer collégial AA en ajoutant deux victoires à leur fiche, en fin de semaine.

Des gains sur Notre-Dame-de-Foy et Chicoutimi ne permettront cependant pas à l'équipe de David Crowley de participer aux séries éliminatoires.

« Nous pensions que le match contre Notre-Dame-de-Foy était à notre portée, a raconté Crowley. Le match a été plus physique que technique et nous avons gagné 2-1 sur un tir de pénalité.

« Nous avons affronté Limoilou, 90 minutes plus tard. En terme de qualité de jeu, Limoilou forme la deuxième meilleure équipe de la ligue. Nous avons débuté le match après avoir appris que Maxime Bolduc ne pourrait jouer en raison d'une blessure à un genou. Ce fut une déception, mais nous avons quand même tenu le pointage à 0-0 pendant une bonne portion de la première demie. Nous avons perdu deux autres milieux de terrain pendant la partie et Limoilou en a profité pour amasser les buts. Nous avons été battus 5-0.

« Contre Chicoutimi, nous espérions garder un écart de deux buts. Je ne savais pas comment les joueurs allaient répondre après la défaite contre Limoilou. Ils ont très bien fait puisque nous avons battu Chicoutimi, une équipe qui participera aux séries, par 2-1. Samuel Massé et Vincent Dion ont connu leur meilleur match de la saison. » ❑

Meilleur dossier de la Ligue nationale en saison régulière

Les Cubs frappés par la réalité

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO - L'équipe au meilleur dossier de la Nationale en saison régulière doit maintenant se relever après trois sérieuses déconfitures, qui ont mené à un balayage par les Dodgers de Los Angeles, au premier tour éliminatoire du baseball majeur.

Et le refrain se répète: ce n'est pas cette année encore que les Cubs de Chicago remporteront un premier championnat depuis 1908.

«Je n'ai pas les réponses, a dit Mark DeRosa. Nous n'avons pas bien joué. Ceci est la meilleure équipe pour qui j'ai joué, et pendant les trois matches, nous ne nous sommes pas donné de chance. Nous avons fait des erreurs, nous n'avons pas bien frappé, et ça faisait en sorte qu'il y avait trop de pression sur nos lanceurs.»

Les Cubs ont mené la section Centrale - ou ont partagé la tête - à compter du 11 mai. Ils se sont assurés du titre de section le 20 septembre, en route vers une fiche de 97-64 - leur meilleure récolte de gains depuis 1945, la dernière année où ils ont atteint la Série mondiale.

«Ça amène tellement de déception, a dit le premier but Derrek Lee. Vous travaillez si fort pendant si longtemps, et puis c'est fini. Nous croyons être bien meilleurs que ce que nous avons montré.»

Les Cubs ont été dominés 20-6 au niveau des points lors de la série.

«Je vais vous dire quelque chose, vous pouvez être en séries pendant 100 ans de suite, mais si vous marquez seulement six fois en trois matches, ça vous prendra un autre 100 ans avant de gagner, a dit le gérant de l'équipe Lou Piniella. Nous avons eu des chances, et il faut être capable d'en profiter.»

Ryan Dempster n'a certainement pas amorcé les choses du bon pied lors du premier match, donnant sept buts sur balles et un grand chelem à James Loney. Il s'agissait de toute une contre-performance pour l'artilleur canadien, qui a signé 14 de ses 17 gains au Wrigley Field, en 2008.

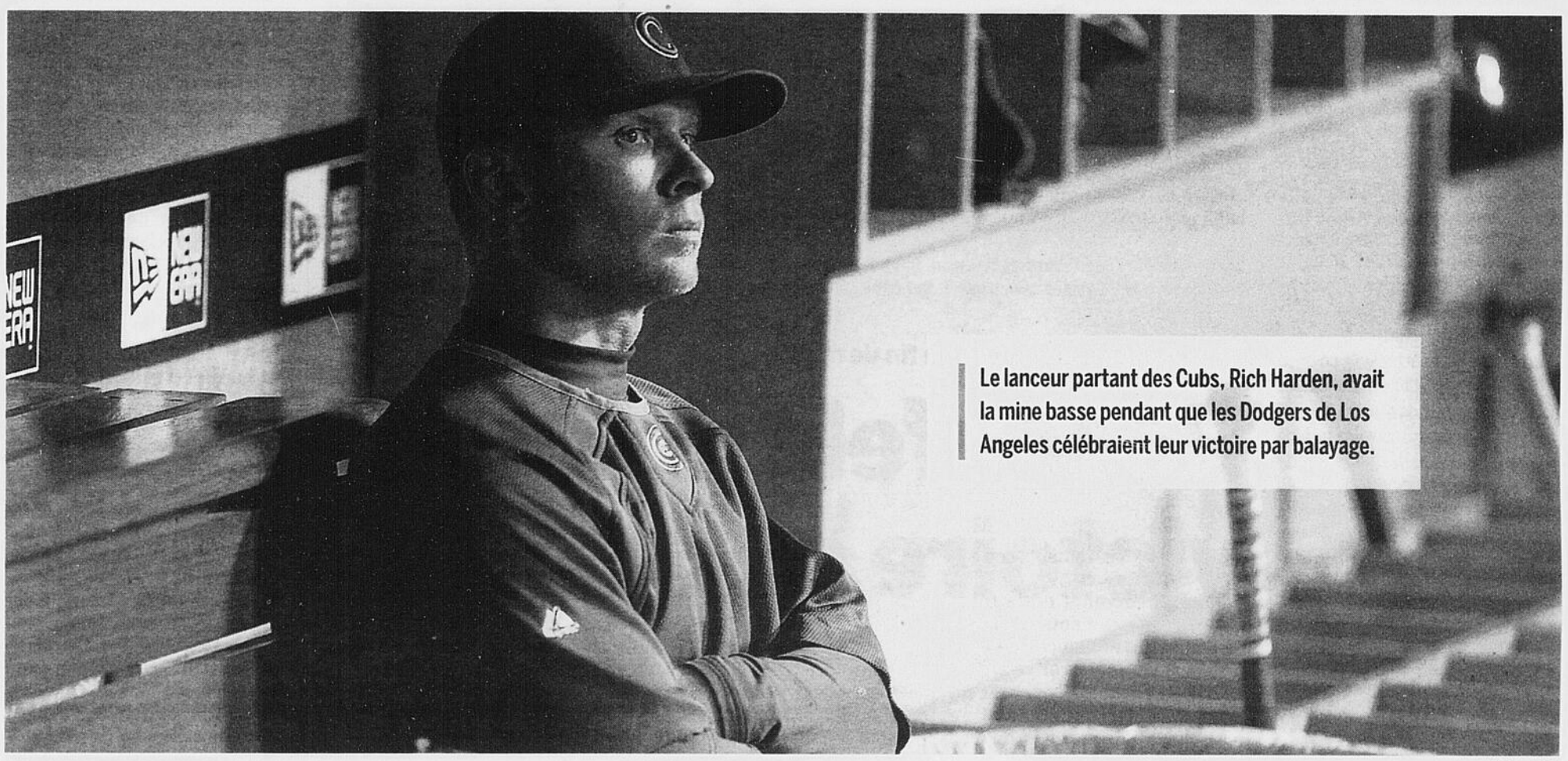
Habituellement fiables en défense, les Cubs ont commis six erreurs dans la série, dont quatre lors du deuxième match (DeRosa, Lee, Aramis Ramirez et Ryan Theriot).

Ce ne fut guère plus reluisant au bâton: les Cubs avaient dominé la Nationale avec 855 points, mais face aux Dodgers, ils n'ont pu faire mieux que 5 en 28 avec des coureurs en position de marquer.

Alfonso Soriano a encore connu des séries pitoyables avec un rendement de 1 en 14, après deux coups sûrs en 14 présences au bâton contre l'Arizona, l'an dernier. Ramirez n'a frappé que deux coups sûrs en 11 présences, tout comme Geovany Soto, un candidat au titre de recrue de l'année.

Kosuke Fukudome, à qui l'on a accordé 48 millions $US pour quatre ans, lors de la saison morte, a participé au match des étoiles grâce à une belle première moitié de saison. Mais la lune de miel avec les partisans s'est effritée au fil du reste de la campagne, et il a terminé celle-ci avec une moyenne de ,257. Son rendement a été encore plus faible en séries, avec un seul coup sûr en 10 présences au bâton.

En plus de l'évaluation du personnel sur le terrain, il y a une autre question importante à régler: Tribune Company tente toujours de vendre l'équipe, ainsi que le Wrigley Field. ❑



Le lanceur partant des Cubs, Rich Harden, avait la mine basse pendant que les Dodgers de Los Angeles célébraient leur victoire par balayage.

(Photo AP)

EN BREF

VERDICT NUL AU FOOTBALL JUVÉNILE

Dans un match du circuit régional de football juvénile, les Cyclones de Charles-Gravel et les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont travaillé pour un verdict nul de 19-19. «Nous avons commis trop d'erreurs, échappé trop souvent le ballon, a analysé l'entraîneur des Cyclones, Sébastien Blanchette. Nous avons eu de la difficulté à prendre un rythme. Nos jeunes progressent. Malgré notre début difficile et un pointage de 19-6 en faveur du Séminaire à un certain moment, ils n'ont pas abandonné.» Les touchés des Cyclones sont allés à Pierre-Luc Girard et Charles-Antoine Garneau.

JUDO À MONTRÉAL

Quatre judokas du club de Jonquière ont participé à Rendez-Vous Canada, en fin de semaine, à Montréal. Cette rencontre internationale a regroupé des représentants de 15 pays. Sabrina Baron a mis la main sur une médaille de bronze chez les moins de 70 kilos. Ses coéquipiers Anne-Marie Petersen, Catherine Munger et Vincent Baillargeon ont connu moins de succès. Ils ont tous perdu leur premier combat sans avoir la possibilité de profiter d'un repêchage. En fin de semaine prochaine, 24 judokas de Jonquière participeront à l'Omnium du Québec, au Centre Pierre-Charbonneau de Montréal.

Les Brewers éliminés

Burrell propulse les Phillies

ASSOCIATED PRESS

MILWAUKEE - Pat Burrell a cogné deux circuits dont un de trois points et les Phillies de Philadelphie ont battu les Brewers de Milwaukee 6-2, hier, pour éliminer ces derniers en quatre matches et mériter une place en série de championnat de la Ligue nationale pour la première fois depuis 1993.

«Je ne pourrais pas être plus content, a dit Burrell, qui joue avec les Phillies depuis que ces derniers l'ont repêché, en 1998. Je ne pense pas que je le réalise vraiment encore.»

Jimmy Rollins et Jayson Werth ont frappé la longue balle en solo pour les vainqueurs. Joe Blanton (1-0) s'est distingué en ne permettant qu'un point et cinq coups sûrs en six manches, retirant sept frappeurs au bâton.

Les Phillies affronteront les Dodgers pour le titre de la Nationale; les deux équipes ont croisé le fer trois fois dans un tel contexte: Los Angeles a prévalu en 1977 et 1978, tandis que les Phillies l'ont emporté en 1983.

Le premier match aura lieu jeudi, à Philadelphie.

Les White Sox toujours en vie

Grâce à John Danks, il y aura du baseball à Chicago pendant au moins une autre journée.

Danks a livré une autre solide performance pour sauver la saison des siens et DeWayne Wise a frappé un double bon pour deux points dans un gain de 5-3 des White Sox face aux Rays de Tampa Bay, dimanche.

Les Rays mènent maintenant la série de division 2-1 et le quatrième match aura lieu lundi à Chicago.

Impasse

En fin de soirée hier, les Angels d'Anaheim et les Red Sox de Boston étaient à égalité 4-4 en fin de neuvième manche.

Les Angels avaient jusque-là frappé douze coups sûrs contre seulement cinq pour les Red Sox, qui mènent la série 2-0. ❑

Ligue nationale de football

DOLPHINS 17 / CHARGERS 10

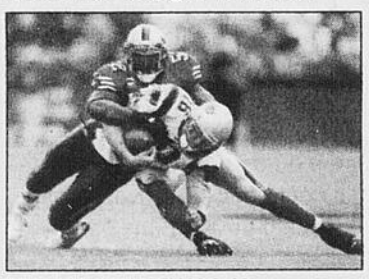
MIAMI (AP) - Une formation classique et une solide défensive ont aidé les Dolphins de Miami à causer une deuxième surprise consécutive, dimanche, quand ils ont disposé des Chargers de San Diego par la marque de 17-10.

Pour une deuxième rencontre consécutive, les Dolphins (2-2) ont utilisé la formation offensive à aile unique qui leur a permis de connaître tant de succès face aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Cette formation, où le demi offensif Ronnie Brown reçoit directement la remise, leur a permis d'accumuler 49 verges en 11 jeux et de marquer leur second touché, décisif.

PATRIOTS 30 / 49ERS 21

SAN FRANCISCO (AP) - Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre sont revenus sur le chemin de la victoire après avoir infligé une défaite de 30-21 aux 49ers de San Francisco. Il s'agit d'une première victoire en cinq matchs dans le domicile des 49ers (2-3) pour les Patriots (3-1), qui ont maintenant gagné dans toutes les villes de la NFL sauf Washington.

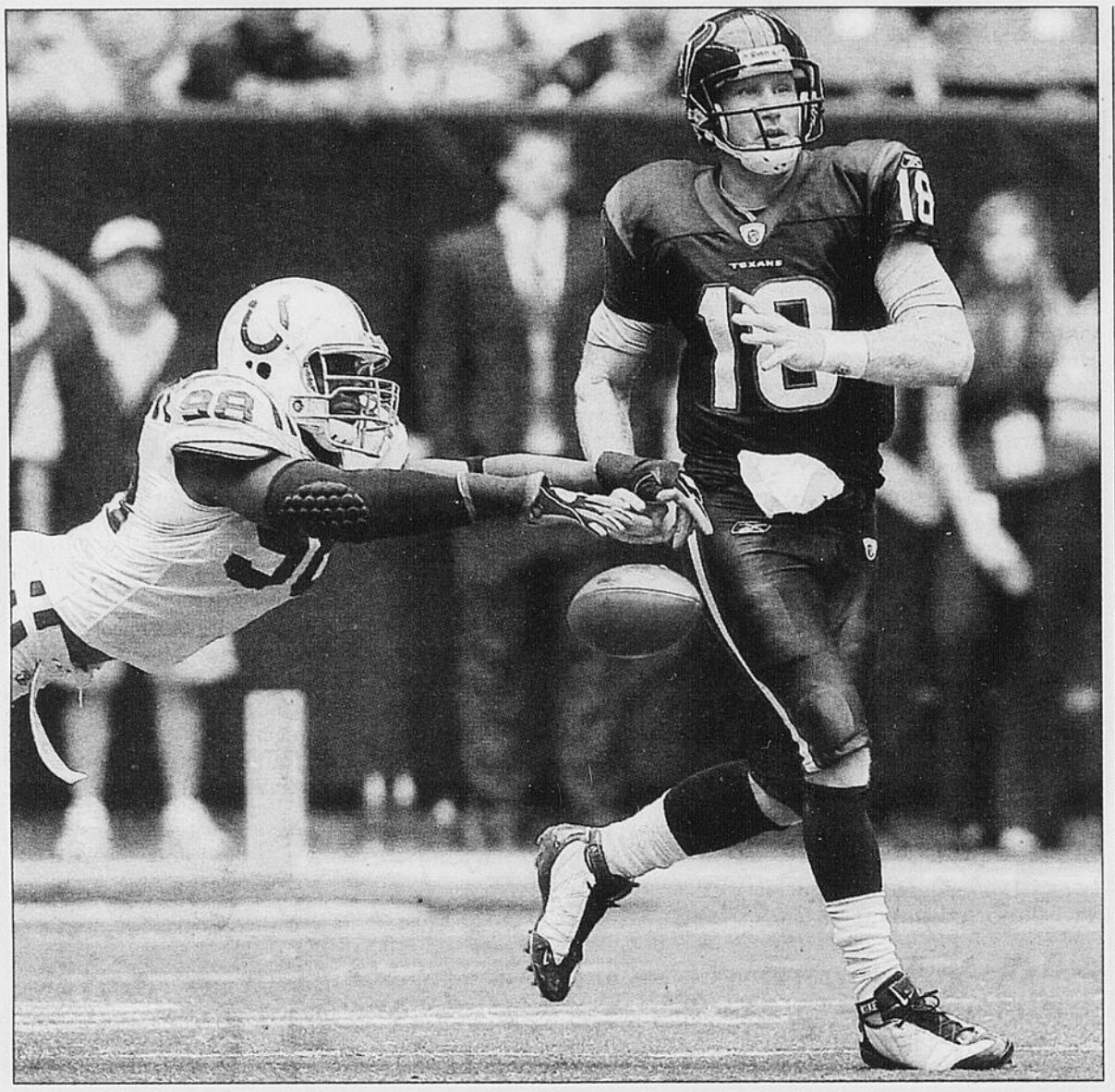
Matt Cassel a retrouvé son synchronisme, complétant 22 de ses 32 passes pour des gains de 259 verges et un spectaculaire touché sur un jeu de 66 verges à Randy Moss. Il a cependant été intercepté en deux occasions et plaqué cinq fois derrière sa ligne de mêlée.



BILLS 17 / CARDINALS 41

GLENDALE (AP) - Non seulement les Bills de Buffalo ont-ils subi leur premier échec de la saison dans une défaite de 41-17 aux mains des Cardinals de l'Arizona, ils ont peut-être perdu leur quart-arrière. Trent Edwards, l'une des raisons principales des succès des Bills (4-1), a quitté la rencontre souffrant d'une commotion cérébrale après un sévère plaqué du demi de sûreté Adrian Wilson lors du troisième jeu du match. Après cela, c'est la défensive des Bills qui s'est effondrée.

(Photos AFP)



Le quart-arrière des Texans de Houston, Sage Rosenfels (18), a échappé le ballon deux fois et lancé une interception en 2min10, à la fin du quatrième quart. Sur cette séquence, il a perdu le ballon aux mains de Robert Mathis (98).

(Photo AP)

Deux ballons échappés en fin de match

Rosenfels donne la victoire aux Colts

ASSOCIATED PRESS

HOUSTON - Des erreurs du quart substitut Sage Rosenfels ont permis à Peyton Manning et les Colts d'Indianapolis d'inscrire 21 points en 2:10 à la fin du match pour infliger un revers de 31-27 aux Texans de Houston, dimanche.

Alors qu'il avait permis aux Texans (0-4) de se forger une avance de 17 points, Rosenfels - qui a remplacé Matt Schaub, malade - a échappé le ballon deux fois et lancé une interception au cours de cette séquence pour voir le rêve se transformer en cauchemar.

« Toute notre équipe a joué un grand match de football aujourd'hui, une performance qui rapporte habituellement une victoire, et moi, j'ai commis ces erreurs qui coûtent des matchs, a dit, dépité, Rosenfels. Nous n'aurions jamais dû perdre ce match. »

Mais ils l'ont fait, de façon assez incroyable.

Manning a lancé deux passes de touché, dont une de 5 verges à Reggie Wayne avec 1:54 à faire pour donner les devants aux Colts (2-2), tandis que le secondeur Gary Brackett a ramené l'une des échappées de Rosenfels sur 68 verges pour un majeur entre les deux passes de Manning.

« Nous avons joué du football passionné en fin de match, quelque chose que nous n'avons pas fait dans le milieu du match, a déclaré l'entraîneur-chef Tony Dungy. On se doit de retrouver cette passion quelque part. »

La recrue Tom Santi a capté l'autre passe du quart des Colts dans cette remontée, un jeu de 7 verges qui ramenait les Colts à 27-17 avec 4:04 à faire. Il s'agissait de son premier touché dans la NFL.

Rosenfels a été presque parfait pendant trois quarts. Puis est survenu le plus important effondrement de la jeune histoire de cette formation.

Après que Manning eut rejoint Santi, les Colts ont tenté un botté court, mais les Texans ont repris le ballon. Rosenfels a alors effectué une course, mais l'ailier défensif Marlin Jackson l'a renversé et lui a fait perdre le ballon, que Brackett a ramené dans la zone payante pour faire 27-24.

« J'ai fait une erreur vraiment stupide sur ce jeu et ça a déclenché tout le reste, a expliqué Rosenfels. Je sens vraiment que j'ai laissé tomber les gars. »

Sur la séquence suivante, Robert Mathis a plaqué Rosenfels derrière sa ligne de mêlée et lui a soutiré le ballon, que les Colts ont repris à la ligne de 19 des Texans. Manning a rejoint - en vol - Wayne sur le jeu suivant, qui a été révisé. La décision a toutefois été maintenue et le touché a été accordé.

Les Texans ont repris le ballon avec près de deux minutes à faire, mais Rosenfels a été intercepté par Melvin Bullitt.

Les gaffes de Rosenfels (21 en 33, 246 verges, 1 touché, 1 interception) ont gâché les bonnes performances de la recrue Steve Slaton et d'Andre Johnson. Slaton a porté le ballon 16 fois pour 93 verges de gains et deux touchés, tandis que Johnson a capté neuf ballons pour 131 verges et un touché.

Mario Williams a obtenu deux sacs et a été une épine dans le pied de Manning (25 en 34, 247 verges, 2 touchés, 1 interception) presque tout au long du match. ❑

Camp d'entraînement

Déséquilibre déplorable

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL - Plus encore que les exploits des jeunes Max Pacioretty et Yannick Weber ou que sa fiche de six victoires en trois revers en matchs préparatoires, le camp d'entraînement du Canadien a surtout retenu l'attention à cause des blessures en cascade qu'ont subies ses joueurs.

Le fait d'avoir disputé six matchs préliminaires en sept soirs, et d'avoir entrepris cette séquence après seulement six heures d'entraînement, n'a certainement pas aidé.

Résultat: même s'il se dit enchanté de son troisième camp à la barre du Canadien à titre d'entraîneur-chef, Guy Carbonneau assure que celui de l'an prochain sera différent.

« Je voudrais pouvoir profiter de quatre jours d'entraînement avant de commencer les matchs hors-concours. On pourrait casser les gars un peu. Ils arrivent en forme, c'est vrai. Mais de tomber en situation de match si vite a contribué aux blessures à l'aine que nous avons déplorées. Après quatre jours d'entraînement, les gars seraient mieux préparés », soutenait Guy Carbonneau, samedi midi, après l'exercice matinal de son équipe.

Calendrier à revoir

Parce que les joueurs ne touchent pas de salaire durant les camps, comme en séries éliminatoires, un club comme le Canadien a tout intérêt à disputer le plus grand nombre possible de matchs préparatoires au Centre Bell.

En accordant au Canadien des revenus de 150$ par billets vendus en matchs préparatoires – prix du billet et revenus aux concessions et kiosques à souvenirs – c'est près de 3 millions$ qui entrent dans les coffres puisque chaque match a été disputé à guichets fermés.

Il y a des salaires à verser aux employés du Centre Bell et d'importants frais d'opération à payer, mais en fin de compte le Canadien profite de ces matchs pour obtenir des dollars nécessaires pour attirer de bons joueurs à Montréal.

Guy Carbonneau en est très conscient.

« C'est normal que l'équipe fasse de l'argent avec ces parties. Mais je me demande si, en divisant les équipes en deux groupes comme tous les clubs le font, si nous ne pourrions pas jouer deux matchs le même soir. Un groupe va à Boston par exemple et l'autre reçoit les Bruins ici. On diminuerait ainsi les jours de matchs sans toucher au nombre de parties disputées. Ça nous permettrait de mieux répartir les matchs et de se garder plus de temps pour l'entraînement », suggérait Guy Carbonneau samedi. ❑

«Je suis content du camp»

Guy Carbonneau est satisfait de la tenue des vétérans en matchs préparatoires

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne

MONTRÉAL - Guy Carbonneau craignait la réaction de ses vétérans à l'idée de disputer neuf matchs préparatoires. Il se demandait comment ils allaient réagir durant ce camp relativement court, mais néanmoins chargé de matchs. L'entraîneur du Canadien peut dire aujourd'hui que la réaction de ses vétérans aura été des plus positives.

« Ce que j'ai le plus aimé du camp, c'est le comportement des vétérans, a déclaré Carbonneau au cours du week-end. Ils ont vraiment travaillé. Ils auraient pu ne pas se forcer avec six matchs en sept soirs. Mais ils ont choisi d'entraîner les jeunes dans leur sillon. J'avoue que mes craintes sont parties. »

Alex Kovalev, Saku Koivu, Andrei Markov, Tomas Plekanec, Robert Lang, Alex Tanguay, Christopher Higgins, Mike Komisarek, Patrice Brisebois, Francis Bouillon, Steve Bégin et Mathieu Dandenault n'ont jamais levé le pied durant les 16 jours qu'aura duré le camp. Plusieurs d'entre eux ont soigné des blessures, ce qui a limité leur participation aux matchs. Leur absence a permis à des jeunes de pouvoir s'exprimer davantage.

« Je suis content du camp, a dit Carbo. Il y avait 52 joueurs au début et je ne m'attendais pas à des résultats. Je suis satisfait des neuf matchs à l'exception du premier et celui de samedi. »

De la profondeur

Ce camp aura permis de constater la profondeur de l'équipe à toutes les positions.

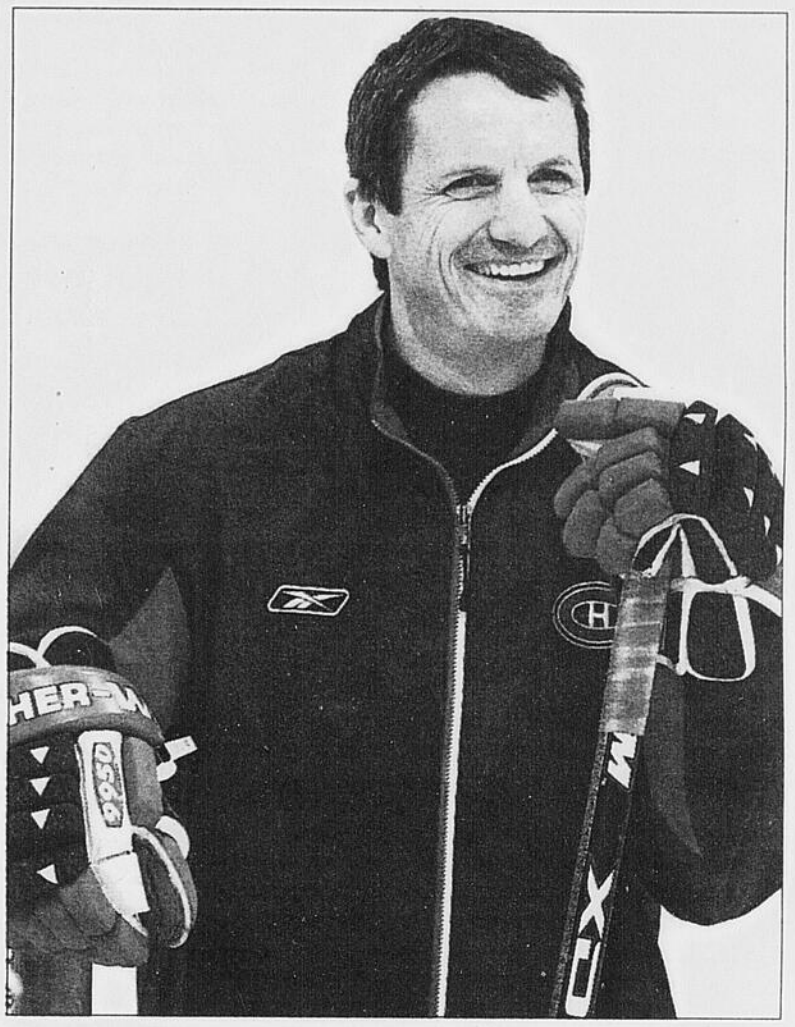
Le gardien Cédrick Desjardins a réalisé d'immenses progrès après une saison à Cincinnati (ECHL). Il a participé à deux matchs hors-concours, ne concédant aucun but en 45 minutes de jeu. Desjardins a démontré une belle technique ainsi que des qualités athlétiques évidentes. Le jeune gardien d'Edmonston, au Nouveau-Brunswick, est aussi un battant. Il devrait chauffer Marc Denis pour le poste de titulaire à Hamilton.

La relève est encore plus abondante à la ligne bleue. Yannick Weber, P.K. Subban, un junior, Pavel Valentenko et Mathieu Carle (blessé) ne sont pas loin de la Ligue nationale. Weber a été le dernier défenseur retranché parmi les jeunes. Le Suisse de 20 ans a disputé sept matchs. Il possède un excellent tir qui en fait un spécialiste de l'attaque à cinq. On devrait le revoir à Montréal au cours de la saison.

L'attaquant Max Pacioretty est celui qui a retenu le plus l'attention. En cinq matchs préparatoires, le jeune Américain de 19 ans a fait la preuve qu'il possède les attributs d'un « ailier de puissance ». Bon gabarit (6'02), coup de patin supérieur à la moyenne et excellent tir. Il ne craint pas non plus de foncer au filet. Il se rend à Hamilton avec l'idée de revenir à Montréal le plus tôt possible.

Matt D'Agostini, Ben Maxwell, Greg Stewart, Olivier Fortier, un junior, David Desharnais et Thomas Beauregard ont également créé une bonne impression.

Carbonneau a maintenant quatre jours pour compléter la préparation de l'équipe avant le match de vendredi à Buffalo. ❑



Guy Carbonneau était bien heureux de voir les vétérans travailler fort pendant le camp d'entraînement et ainsi entraîner les recrues dans leur sillon.

(Photo La Presse)

« Je veux tirer le meilleur de la situation même si j'ai zéro attente. J'ai entrepris le camp en très bonne forme physique et avec l'intention de bien performer. Et c'est ici que je veux jouer. Le reste appartient à la direction.»

- Mathieu Dandenault

Dandenault a misé sur sa polyvalence

MONTRÉAL (PC) - Mathieu Dandenault parviendra-t-il à écouler la dernière année de son contrat de quatre ans dans l'uniforme du Canadien? Il y a un mois, la réponse aurait été non. Aujourd'hui, c'est beaucoup moins clair.

Le départ de Mark Streit et les blessures à des défenseurs laissent croire que le Canadien pourrait profiter de la polyvalence de Dandenault. Bob Gainey et Guy Carbonneau en semblent convaincus.

« Dandenault est un joueur polyvalent. Il a beaucoup d'expérience en plus d'avoir gagné la coupe, a rappelé Gainey lors de son point de presse à l'aréna de Saint-Jovite. C'est aussi un joueur d'ici qui a choisi de venir à Montréal. Nous sommes très heureux de l'avoir dans l'équipe », a ajouté le directeur général.

Dandenault a pris part à six matchs préparatoires, alternant entre l'aile droite et le poste de défenseur. Il a même disputé une rencontre comme défenseur gauche, une première en 12 ans.

« Vos articles en parlaient comme s'il n'était plus ici, qu'il n'avait plus sa place à cause de son salaire (1,75 million $), a fait remarquer Guy Carbonneau aux journalistes. Dandenault est un joueur polyvalent qui va nous aider. Il peut y avoir des blessures et il ajoute de la profondeur, aussi bien à l'avant qu'à la défense », a précisé l'entraîneur.

Dandenault s'est présenté au camp dans d'excellentes dispositions même si la perspective d'une transaction était bien réelle.

« Je veux tirer le meilleur de la situation même si j'ai zéro attente, fait valoir le Sherbrookois. J'ai entrepris le camp en très bonne forme physique et avec l'intention de bien performer. Et c'est ici que je veux jouer. Le reste appartient à la direction. »

Dandenault fait partie d'un groupe de cinq joueurs visant un poste dans le quatrième trio. Steve Bégin, Maxim Lapierre, Tom Kostopoulos et Georges Laraque (blessé) sont les autres. L'athlète âgé de 32 ans peut aussi jouer à la ligne bleue. Il a profité de l'absence de Francis Bouillon, Ryan O'Byrne, Roman Hamrlik et Andrei Markov durant le camp.

Dandenault ne veut pas revivre le cauchemar de la dernière saison. Limité à 61 matchs, il est vite devenu la cinquième roue du chariot. Il admet que le départ de Streit lui ouvre une porte.

« Quand Streit était ici, c'était plus compliqué, admet-il. Moi, je peux jouer dans le quatrième trio. Je peux aussi jouer à la ligne bleue. À la défense, j'ai l'impression de retomber dans mes souliers. Durant un match, je me suis retrouvé sur la glace en même temps qu'Alex Kovalev. C'était l'fun.

« Je suis capable de boucher des trous », conclut Dandenault dont l'incertitude est moins grande qu'au début du camp. ❑

// PAR LA BANDE

• (PC) - Guy Carbonneau est bien satisfait de la contribution de **Robert Lang**. Le vétéran joueur de centre est déjà bien intégré à l'équipe. «C'est un bon joueur, a noté Carbo après le match de samedi. Il y a aussi une belle communication entre ses partenaires de jeu Guillaume Latendresse et Sergei Kostitsyn. Il n'hésite jamais à leur parler une fois arrivé au banc.»

• **Saku Koivu** estime que le Canadien a dû disputer beaucoup de matchs préparatoires (9). Mais ce qu'il déplore, c'est d'avoir profité de deux jours d'entraînement seulement avant de livrer une première rencontre. «J'entends saisir l'Association des joueurs de ce problème, a dit le capitaine. À mon arrivée dans la ligue, il y avait plus de vétérans et on profitait des matchs hors-concours pour retrouver la forme. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Il y a beaucoup de jeunes et tout le monde arrive en forme. Après deux jours, on se retrouve à disputer un match dont l'intensité est aussi élevée qu'en saison.»

• Koivu aurait aimé disputer plus de deux matchs préparatoires. Mais une **blessure** à un pied l'a contraint à l'inactivité. Il compte sur les prochains entraînements pour acquérir le synchronisme nécessaire avec ses compagnons de trio Christopher Higgins et surtout Alex Tanguay. «Ils apprennent à se connaître, fait valoir Carbonneau. Alex a un style différent. Mais je ne suis pas inquiet. On parle ici de trois joueurs intelligents.»

• **Roman Hamrlik** a mis les bouchées doubles contre le Wild. Le défenseur a joué plus de 23 minutes (23:23), un sommet dans l'équipe. En fait, Hamrlik a été le seul joueur à jouer plus de 20 minutes samedi soir.

• **Andrei Kostitsyn** a été le meilleur compteur des matchs préparatoires. Kostitsyn a inscrit huit points (3-5-8), soit un de plus que Tomas Plekanec (3-4-7).

• Le Canadien reprend l'**entraînement** lundi matin.

ÉTUDE DE L'INDICE DE SATISFACTION FORD

FORD FUSION SE 2009

UN EXCELLENT RAPPORT ÉQUIPEMENTS/PRIX

SUR ROUTE : **6,9 L**/100 KM†
EN VILLE : **10,1 L**/100 KM†

299$ par mois*
PRIX DE VENTE DE **18 599$**

AUSSI OFFERTE À **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 36 MOIS

DISPONIBLE ÉGALEMENT **EN LOCATION**

• Moteur de 160 ch • Boîte manuelle 5 vitesses • Climatisation • Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac®
• Chaîne audio avec lecteur laser/MP3 • 6 sacs gonflables • Suspension à quatre roues indépendantes • Freins antiblocage
• Commandes audio au volant • Régulateur de vitesse • Clés à télécommande intégrée • Antibrouillards • Ordinateur de voyage
• Freins à disque aux 4 roues • Direction assistée • Système de sécurité personnalisé

ESCAPE XLT V6 4X4 2008

349$ par mois*
PRIX DE VENTE DE **23 999$**

FOCUS SE 2008
À BOÎTE AUTOMATIQUE

DERNIÈRE CHANCE POUR LES MODÈLES 2008

199$ par mois*
PRIX DE VENTE DE **15 699$**

RANGER SPORT 2008
À CABINE DOUBLE

235$ par mois*
PRIX DE VENTE DE **14 999$**

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.

00750600

ford.ca

Ford propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. * Fusion : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 300 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 4,99 %. Mise de fonds de 0 $. Focus : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 150 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 3,99 %. Mise de fonds de 2 995 $ ou échange équivalent. Escape : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 150 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 4,99 %, mise de fonds de 2 300 $ ou échange équivalent. Ranger : Terme de 72 mois. Frais de transport de 1 200 $ en sus. Taux d'intérêt annuel de 3,99 %. Mise de fonds de 1 995 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Toutes les taxes sont en sus. Mise de fonds de 1 995 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Total des frais de crédit de 616 $, pour une obligation totale de 15 420 $. Les frais de transport de 1 150 $ sont en sus. Taux d'intérêt annuel de 1,59 % correspond à une mensualité de 257 $ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 799 $ au taux d'intérêt annuel de 0 %. Exemple de financement : un montant de 16 599 $ au taux d'intérêt annuel de 1,59 % correspond à une mensualité de 299 $ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 1 150 $ sont en sus. Taux d'intérêt annuel de 1,59 % correspond à une mensualité de 257